

3630





# జయంతి

## 3

సం. ౧ సం. ౩ జనవరి, ౧౯౫౯

ఈ సంచికలో

మల్లాశ్రీ  
నాడుని మహారావు  
మునిమాణిక్యం నరసింహారావు  
రమణారెడ్డి  
బొమ్మిరెడ్డిపల్లి సూర్యారావు  
దిగుమర్తి సీతారామస్వామి  
నేటూరి అనందమూర్తి  
కందుర్తి అంజనేయులు  
అనుముల కృష్ణమూర్తి  
శ్రీపాదరేణువు  
బొమ్మమండర్  
కండిల  
బొమ్మపల్లి సీతారామరావు  
విశ్వనాథ పశ్యునారాయణ

ఆధునిక సాహిత్య గతిని సూచించే

హిందీ మాసపత్రిక :

‘కల్పన’

నవ్య కవిత్వా రీతులు

కథలు

సాహిత్య విమర్శలు

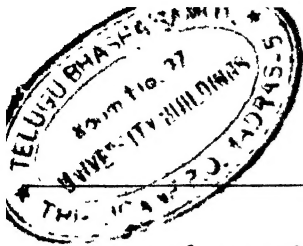
ఆధునిక సాహిత్య సమస్యలపై

విశేష చర్చలు.

కార్యాలయము :

౫౧౬, సుల్తాన్ బజార్

హైదరాబాద్.



# జయంతి

౩

జయంతి తే సుకృతినో  
రవసిద్ధాః కవీశ్వరాః.

సంపాదకమండలి :  
విశ్వనాథ సత్యనారాయణ  
(అధ్యక్షులు)  
మల్లంపల్లి సోమశేఖరశర్మ  
దివాకర్ల వేంకటాపధాని  
కేతవరపు రామకోటిశాస్త్రి  
జువ్వాడి గోతమరావు

సంవత్సర చందా రూ-౦  
విడిప్రతి ౫౫ న. పై.

కవీశ్వర	అనుమల కృష్ణమూర్తి	౩
టోరిస్ పాస్టర్ నాక్	సోమసుందర్	౫
ఆము క్తమాల్యద	వేటూరి ఆనందమూర్తి	౧౩
కొత్తపుట	బొమ్మిరెడ్డిపల్లి సూర్యారావు	౨౩
బిల్లాణ ప్రకాశి	దిగుమర్తి నీతారామస్వామి	౨౭
ఉర్వశి	రమణారెడ్డి	౨౮
నన్నయభట్టు	మునిమాణిక్యం నరసింహారావు	౩౨
అభిజ్ఞాన శాకుంతలము	విశ్వనాథ సత్యనారాయణ	౩౩
వేదనా వాసుదేవము	నాయని సుబ్బారావు	౩౭
కొన్నిసామెతలగన్న చిన్నకథలు	శంధిల	౩౯
అంధుల ఆలోచనలు	తనూజో ఇషికావా	౪౫
గురజాడ అప్పారావుగారు	పొట్లపల్లి నీతారామారావు	౪౯
వీధి మావిసి	కుందుర్తి	౫౬
అరుణ	మంజుశ్రీ	౫౭
నయనప్రణవము	శ్రీపాదరేణువు	౬౬
పుస్తక సమీక్ష		౬౮

# పాఠకుల ఉత్తరాలు

“యొక్క” షష్ఠి విభక్తి ప్రత్యయముకదా : అది “ఒక్క” కాదు—తెలుగున అద్యక్షరము యకారము విషేదించబడినపుడు ఈ “యొక్క” సంగతి ఏమిటి? ఈ “యొక్క” అస్వాభావికమైనదిగా తోచుచున్నది. సామాన్య వ్యవహారమునగాని పూర్వకవికావ్యాంశలో గాని దీనికి ప్రయోగములేదు.

నా యీ సందేహమునకు మీ పత్రికాముఖమున సమాధానము సంగ్రహింపవలసినదిగా కోరుచున్నాను.

గార్లపాటి రాఘవరెడ్డి  
హనుమకొండ

గ్రంథ సమీక్షలు తప్ప నాకు అన్నీ బాగున్నాయి. మీరు గ్రంథ పరిచయంచేయించండి చాలు. సమీక్షలు వద్దు.

సమీక్షకులు పుస్తకంలో చెప్పబడినదాన్ని గురించే చెప్పాలి. విమర్శనాదృష్టితో రచయిత శక్తిని కొలవాలి. పుస్తకంలో చెప్పబడని విషయాన్ని గురించి ఏమీ వ్రాయకూడదు.

“Neither praise nor blame is the object of criticism. Justly to discriminate, firmly to establish, wisely to prescribe, and honestly to award—these are the aims and duties of criticism.” గ్రంథ సమీక్ష పరిధిలో ఇది సాధ్యంకాదు కనుక ఉత్తమ గ్రంథాల పరిచయం చేయిస్తే చాలు. పాఠకుల ఉత్తరాలు ప్రచురించవద్దు Miller and the ass కథ తెలుసుకదా :

మంచి కవిత్వ, మంచి కథలు, చాలా పత్రికలలో వస్తున్నాయి. మంచి విమర్శలు మాత్రం మీ పత్రిక లోనే వస్తున్నాయి.

విమర్శను సహించనూలేక, భరించనూలేక దేశం వెత్రికలలు వేస్తున్న సమయంలో ‘జయంతి’ జయ జయ ధ్యానాలు ఎంతైనా అవసరం.

రాంపో  
సామర్లకోట

కథలు, వగైరా పరిహరించి కేవలం కవిత్వానికి, కవిశావిమర్శకీ ఈ పత్రికని ప్రత్యేకించడం బాగుంటుందనుకుంటాను.

‘సామెతల గన్న కథలు’ నాకు నచ్చింది.

కేవలం పాండిత్య ప్రకర్షనూ, వివిధ విషయాలను గూర్చిన భోగట్టాకూ ప్రాధాన్యం ఇచ్చే రచనలు కాక, సత్యాన్వేషణ నిష్ఠతో, విశిష్టమైన ఉంతరదృష్టితో, అణకువతో వెలువడే రచనలు ఈనాడు చాలా అవసరం. అలాంటి రచనలు సంపాదించి, కొన్ని శతాబ్దాలుగా ఆలోచించే అలవాటు తగ్గించుకున్న తెలుగు మేధకు తిరిగి ఆ అలవాటుచేసే ప్రయత్నంలో ‘జయంతి’ కొంతవరకైనా తోడ్పడగలదని నమ్ముతున్నాను.

బొమ్మకంటి శ్రీనివాసాచార్యులు  
వారైరు

నిరాడంబర సుందరమైన ‘జయంతి’ పరిమాణమును మించిన గుణప్రమాణము కలదై వెలువడినందుకు సంతోషము. బాహ్యకర్షణము కంటే అంత స్పృహదర్శమునకే (ఆశకు మితిలేదు గనుక) అధిల పించెద.

సాహిత్య సంపన్నమైన జయంతి వ్యాపార ప్రకటనలతో నింపబడకుండుట హర్షదాయకమే గాని నేటి కాలమున పది కాలాల పాటు మనగలుగుట కది యవసరమేమో : ఇది జయంతి చిరంజీవనమున కాశించిన మాట. జయంతి పాఠకులమగు మాబోటి వారి కింతకు మించిన మూల్యము చెల్లించవలసివచ్చునను స్వార్థమును కొంతవరకు కారణము. జయంతిని యమూల్యముగా భావించుచుంటిని.

జి. నీతారామయ్య  
ఉల్లిపాలెం

## కపివ్యథ | అనుముల కృష్ణమూర్తి

‘కపాలిఁ : భిక్షో : మే హృదయకవి మత్యంత చపలం’

అంధతమఃపరీత కుహరాంతరగుప్త నిషిద్ధమార్గమం  
దంధు లభేద్య తత్త్వముల నారయ నెప్పుడు నిర్గమింతు రి  
పాంతుల నెప్పు డెవ్వ డురుపంకమునంబడి చచ్చు ? నీగురు  
గ్రంథము పిప్పిచెప్పు మొనగా దెవ డీ భువనమ్ములఁ ప్రభూ :

తీరము గానుపించని నదిఁ బడవైచితి జీవనావ : గం  
భీరజలప్రవాహమున భిన్నముగాక మఱేమియోను ? నీ  
వేరికి సాయమైతివి ? వ్యయించెదలే ఎటులైననేమి ? నే  
నేరికి పట్టిలేనని గ్రహించితిలే మునుపెప్పుడో ప్రభూ :

గ్రుడ్డిపొగడ్తలంబడి గగుర్పొడిచెఁ సనసన్నవెండుకల్  
వెడ్డిగ గొన్నినాళ్లు ; మన వెఱ్ఱితనమ్మడి పొంగిపొంగి ఏ  
గడ్డకొ పేరుకొన్న నురుగై కనుపించిన నాటినుండి ని  
న్నద్దముబెట్టి జారుదునయా భగవత్కృపయంచు నో ప్రభూ :

గడచిన వత్సరమ్ముల నగాఢములో బడద్రోసి ముందు వ  
చ్చెడి వయసంత దుష్కృతి నిషేధమునఁ వినియోగమొందు క  
ట్టి నొనరించినాను కవటమ్ము మమత్వములేక సాదునై  
నడచెద ఈ యనాథ శరణాలయమం దొక దీనుడఁ ప్రభూ :

పరులని భేదమేని నిజబాంధవులంచనురాగమేని సు  
స్థిరమయైన యోగికి రుచింపవు ఖౌతిక రక్తిలేమి ; సుం  
దరమయి సత్యమై శివమునై వెలుగొందెడి పూర్ణభావ మే  
ర్పఱచిన తత్త్వమిద్దయ ప్రపంచ రహస్య మెఱిగినన్ ప్రభూ :



భక్తియనంగనేమొ కడుపామరుడఁ తెలియంగలేను నీ  
 భక్తిని నీదు తత్త్వమది సాధ్యముగా దెఱుంగంగ నాకు నొ  
 ముక్తినిగాని గోర భవమోచన మేనియు గోరగాని ; అ  
 వ్యక్తుని జూచి ఈ జటిల పంకమునఁ బడద్రోతువా ప్రభూ !

ఎన్నడుగాని ఇంతగ తపించదు నా ఎద, గుండెలింతగా  
 నెన్నడు కొట్టుకోవు మఱి ఎన్ని యుగముల నోచుకొన్న నా  
 పున్నెము పండిపండి యొక మో మొక ముక్కొక రెండు కన్నులై  
 తిన్నగలేచినిల్చినది తీరనికోరిక తీరుగా ప్రభూ !

కనులనుమూసి నీకనుల గాంచుదు, వీనుల మూసికొన్నచో  
 వినియెద నీదు వాక్యము, వివేకము మూసిన నిన్నెజాతు ఈ  
 మనసును మూసి నీ మనసు మర్మము జాతును కాని ఎట్టు లీ  
 గుణముల మూసికొందు, గనుగొందును నిర్గుణు నిన్ను నోప్రభూ !

నాదగు వేదనా హృదయనాదము నీచెవి కింపుగానిచో  
 రాదగు నాలసింపక పరాకును జేయుట పాడిగాదు నీ  
 వే దయచేయగా వలయు ఈ 'స్వరభంగుని' కేమి నేర్చి న  
 మ్రోదము గూర్చికొందొ నను మూకను జేసిన శాస్తికో ప్రభూ !

కనులున్నందుకు వెల్లజెట్టినదియున్ కన్పించదో యన్న ! లే  
 వనుకున్నఁ మఱి కొంపమున్గినది లేదన్నా ! జగత్తొక్క రీ  
 తిని సంసారముజేయ నేర్చినది విస్తీర్ణించు మర్యాద నే  
 ర్చిన దీ పున్నను లేకపోయినను ; నీ చిక్కంత నాకే ప్రభూ !

సాపేక్షం జపియించి కాంచితని సంసారములలో స్వర్గ మా  
 జేపించందగు నిద్రభోగముల నిస్సీ ; మోముకొట్టెన్ నిర  
 స్తాపేక్షం దపియింతు నిప్పుడు సమస్తానంద కేంద్రముగా  
 దీపించందగునంచు చిద్గన చాంద్రీమాతృమూర్తి శివా !

# బోరిస్ పాస్టర్ నాక్

సోమసుందర్

జీవితమూ - కవిత్వమూ

బోరిస్ పాస్టర్ - నాక్ అనే రష్యను కవి 1890 లో జన్మించాడు. జారు ప్రభువుల నిరంకుశ పరిపాలనలో బాల్యదశ గడుపుకున్నాడు. 1905లో జరిగిన తొలి రష్యను విప్లవం నాటికి పదిహేనేళ్ళ లేకాయమువాడు. 1917 లో రెనిన్ నాయకత్వాన జరిగిన సోషలిస్టు మహా విప్లవం నాటికి 27 సంవత్సరాల ప్రాథ వయస్కుడు. అప్పటికే మయకొవిస్కి ప్రారంభించిన పూర్వరస్టు కవి తో ద్యమ భాగస్వామియై రచనల కావిస్తున్నాడు. 1930 లో మయకొవిస్కి మరణానంతరం రష్యన్ కవి తారంగంలో అతనికి జోడైన చైతన్యమూర్తి పాస్టర్ నాక్ మాత్రమేనన్న ప్రతిష్ఠ బడసినవాడు. షేక్స్పియర్ నాటకాలను అనేక గేయాలను, పెల్లి, కీటు, బైరను వంటి ఆంగ్లకవుల కావ్యాలనూ రష్యన్ భాషలోకి అనువదించాడు.

షేక్స్పియర్ కృతులను అనువదించినవారు రష్యాలో చాలమంది వున్నారు. కాని పాస్టర్ నాక్ అనువాదాలే గణనీయమైనవి. అతనిసాహిత్య జీవితపు ద్వితీయార్థంలో మాత్రమే అనువాదాలు ప్రారంభించాడు. అయినా అత ననువదించిన షేక్స్పియర్, రోమియో-జూలియట్, అస్ట్రో-క్లియో పాత్రా, నాల్గవ హెన్రీ-వంటి నాటకాలు సోవియట్ రష్యా అంతటా విశిష్టభ్యాతి నార్జించు కున్నాయి. అతను అనువాదకళ గురించి కొన్ని అత్యుత్తమవ్యాసాలు ప్రచురించాడు. ఇవి సాహిత్య గుణంలో మౌలికమైనవే కాక మనోజ్ఞమైనవి కూడ. ముఖ్యంగా షేక్స్పియర్ నాటకాలను తాను రష్యను లోనికి భాషాంతరికరిస్తున్నపుడు

కలిగిన అనుభవాలను పురస్కరించుకొని పాస్టర్ నాక్ రచించిన వ్యాసాలన్నీ ఉదాత్తమైనవే!

పాస్టర్ నాక్ వచన రచనల్లో కొన్ని ముఖ్యమైన వానిని ఆంగ్లంలోకి అనువదించి విండెస్ డ్రమ్మండ్ ప్రకాశన సంస్థ ప్రచురించింది. ఈ గ్రంథానికి పైఫాన్ స్కిమానిస్కి తొలిపలుకు వ్రాశాడు. ఆగ్రంథంలో కథలను రాబర్టు చెయిన్ అనువాతడు ఆంగ్లంలోని కనువదించాడు. మిగిలిన వ్యాసాలన్నీ బీటెన్ స్కాట్ అనువదించాడు. ఆ గ్రంథానికి వ్రాసిన తొలిపలుకుల్లో పైఫాన్ మానిస్కి యిలా అన్నాడు: "పాస్టర్ నాక్ వచనం కూడ అతని కవిత్వకు అనుబంధంవలెనే, రమ్యంగా రసతుందిలంగా వుంటుంది. అతని గద్య కూడ కవిత్వ అవలంబించే అంతర్గత ధర్మాలనే నిబిడికృతంగా పాలిస్తుంటుంది. సంగీతమూ, లయా అతని గద్యంలో కాని పద్యంలో కాని సమానశక్తి నే నిర్వహిస్తాయి. సజీవులైన ఏ సోవియట్ రచయితకు లేని రమణీయ వచన రచనాశక్తి పాస్టర్ నాక్ కు అద్భింది. అతని స్వయంశక్తి, నవోన్మేష ప్రజ్ఞా, అనన్య సామాన్యమైనవి. అతని కథానికలు గాని, సాహిత్య వ్యాసాలు గాని-ఏ వచన రచనలైనా కవితాసౌందర్యమునే ప్రకాశించుతూ వుంటాయి. ...." అంటాడు. పాస్టర్ నాక్ కవిగా యింతటి ఉత్తమ వచన రచనాశక్తి కలిగిన వాడనడాని కీతార్కాణం చాలు ననుకుంటాను.

మయకొవిస్కి తరానికి చెందిన సజీవులలో యిరువురు ప్రముఖ కవులు గణనీయులు. వీరిలో బోరిస్ పాస్టర్ నాక్ ప్రథముడు. ఇతనికన్న వయ

సులో ఆరేళ్ళు చిన్నవాడైన 'నికోలాయ్ ఠికనోవ్' రెండవవాడు. వీరిరువురికి సంవిధానరీతిలో గాని, భావనాసంపదలో గాని, తాత్త్విక విశ్వాసాలలో గాని—ఎంతో వై విధ్యమున్నమాట వాస్తవమే. అయినా తరువాత ప్రాదుర్భవించిన సాహిత్య తరాలకు వీరిరువురూ సమానంగానే ఆవేశోత్సాహాల నిచ్చారు. ఇందులో వీరికి విభిన్నత లేదు. పాస్టర్ నాక్ తో పాటు మరికొంతమందిలో చిత్ర భావకవిత్వధోరణులు నేటికీ కనిపిస్తూనేవున్నాయి. కనుకనే సోవియట్ కవిత్వావృత్తానికి గల ఒక శాఖకు వైయక్తిక భావకవిత్వానుమాలు విరియడమూ, వేరొక శాఖకు జానపద కవితారీతి ప్రసవించడమూ కనిపిస్తూనేవుంటుంది. ముఖ్యంగా పాస్టర్ నాక్ కవిత్వంలో ఈ భావకవిత్వాధోరణి (Lyricism) ప్రముఖలక్షణం. అల్లే ఠికనోవ్ కవిత్వంలో జానపద కవిత్వ ధోరణి విస్పష్టమైనది.

మయకొవిస్కి ప్రారంభించిన భావకవిత్వాద (Futurist Poetry) ధోరణికి చెందినవాడే బోరిస్ పాస్టర్ నాక్ అన్న విషయం ముందు చెప్పుకున్నాం. కాని వీరిరువురి కవితా ధోరణులకూ కించిత్తు విభేదమున్నది. ఇతని కవితలో భావకవిత్వరీతి ప్రాధాన్యత వహిస్తుంది. కాని తత్పూర్వ భావకవిత్వాసంప్రదాయానికి ఈ విధానం పూర్తిగా విభిన్నమైనది. భాషాశృంఖలాల త్రెంచుకోవడమన్నది— పూర్వచరిష్టల ప్రధాన నినాదం! ముఖ్యంగా కొన్ని పదాలు మాత్రమే మనోహరమైనవన్న సిద్ధాంతాన్ని వీరు తృణీకరించారు. కనుకనే వీరి ఉద్యమం గత భావకవిత్వాసంప్రదాయంపై తిరుగుబాటుగా పరిగణించబడింది.

సోవియట్ సాహిత్య విమర్శకులలో 'ఆంటో కొవిస్కి' అనే కవిపేరు తప్పనిసరిగా చేద్దుకోవల్సివుంది. ఆయన వ్రాసిన అసంఖ్యాక విమర్శక వ్యాసాలలో కొన్ని మాత్రమే 1945 లో సంపుటిగా ప్రచురించబడ్డాయి. ఆ వ్యాససంపుటికి 'కాలపరీక్ష' అన్న పేరు పెట్టాడాయన. ఆ గ్రంథంలో ప్రముఖ

కవులందరి గురించీ ధారావాహికగా సమాలోచన చేశాడు. అందులో వెర్మాంటోవ్, బాజాన్, సుర్కోవ్, పెర్వోమావిస్కి, పాస్టర్ నాక్, ప్రభృతులందరూ సమీక్షించబడివున్నారు. 45 నాటికి సోవియట్ కవిత్వంలో వికసించిన నూత్న వాణిని పరిశీలించేందుకు ఆంటోకొవిస్కి చేసిన ఈ ఉద్ఘాటన మానదండంగా ఉపకరిస్తుంది—“మానవ సంస్కృతీ పురోభివృద్ధికి కవిత ఒక శక్తిమంతమైన ఆయుధం. సముద్రయానము నెరుగుటకు వెనుకటిస్థితివలె— మానవుడు గొడ్డలి నువయోగించుకొనుటకు పూర్వమున్న స్థితివలె అగ్నిజ్వాలల సావధీనంచేసుకొనుట ఎరుగనిస్థితివలె - కవితావిరుద్ధికి పూర్వమున్న స్థితి కూడ నిద్రాణమైన అస్వేషణయే! మానవునిలో కొండొక మౌన తపోనివృద్ధయే - మూగపేదనయే - కానిపించును. అనాదికాలంనుంచీ కూడ కవిత పరిస్థితులపై మానవవిజ్ఞిపడు సంతేజమే! కనుకనే, కవిత సాధించబడిన విజయం!... అభివృద్ధిచెందే మానవ సృజనాత్మకశక్తికి మనోజ్ఞునివామే కవిత! జానపద కవితాసంపద యావత్తు ఈ నిర్వచనానికి ప్రబలసాక్ష్యమే ఇస్తుంది. జానపద గాథలన్నీ, సమూహగానాలన్నీ, పురాణములన్నీ - వైవిధ్యయాన్ని సమర్థించేవే!” అంటాడు ఆంటోకొవిస్కి.

ఈ ఉద్ఘాటనను ఊతగా తీసుకొని, యుద్ధజ్వాలల విజృంభిస్తున్నదశలో సోవియట్ కవుల సృజనాత్మక కృత్యమెట్లు విలసిల్లిందో పరిశీలించవచ్చు. ముఖ్యంగా భావగీతం ఏ ఏ కొత్తరేకుల తొడుగుకున్నదో గమనించవచ్చును.

“ఇట్టి పరిశీలన బోరిస్ పాస్టర్ నాక్ కవిత్వ సమాలోచనతో ప్రారంభం కావడం ఉచితం. ఈయన ఉన్న కవులందరిలోకీ ప్రథమ గణ్యుడు. అంతేకాక, అందరిలోకీ వయోవృద్ధుడు. ప్రపంచ పాఠకులదృష్టిని విశేషంగా అకర్షించుకున్నవాడితను. 1910 నాటికే ఉత్తమ భావకవిగా ప్రఖ్యాతు డయ్యాడు.”— అన్నాడు జార్జి రెవీ

నేటి సోవియట్ సాహిత్యసమీక్ష-అనే తన గ్రంథంలో కవిత్వా ప్రకరణాన్ని ప్రారంభిస్తూ!

పాస్టర్ నాక్ 1922 లో రచించిన 'సోదరీ, నా జీవితం' కాని, 1928 లో రచించిన 'ఇతి వృత్తాలూ—విపరీణామూలు' అనే కావ్యం కాని. అతనాన్ని చుకున్న పూర్వ విఖ్యాతిని మరింత బలోపేతం చేశాయి. అతని భావనావ్యక్తి స్వయం ప్రకాశకమైనదీ, శక్తిమంతమైనదీని. అతని వ్యంజన, చిత్రణాశక్తి, పఠితలో వర్ణచిత్రసముద్భిప్తి, కలిగించగలది. అతని కవిత్వాభావ భాండారం—మానసిక స్మృతిపీఠమై యింద్రధనుర్వల్లకల నెలకొల్పగలది! అతని పదశక్తి ఉదాత్తమైనది. విస్తృతమై, నవనవోన్మేషకాలినియైన ప్రతిభతో అతని కవిత్వానునిశితత్వం—ఉదయ సాయంసంధ్యలలో దిగంతాల వెలిగించే నునుమెత్తని రుచిరకాంతితో యవ్యన హృదయస్మృతులు జలకమాడినట్లుగా స్ఫూర్తిమంతాలవుతాయి. సంగీతతంత్రీనికవికాలపుతాయి గాఢముద్రణాదీప్తితో అగాధ భావనాశక్తితో ప్రకృతినే కన్నులముందు నిలబెట్టుతుంది—అంటూ ప్రస్తుతిస్తాడు జార్జి రెవీ.

రైనర్ మేరియార్ స్కీ మహాకవి కావ్యాలలో ద్యోతకమయ్యే వాతావరణ సౌందర్యం పాస్టర్ నాక్ కవితలో కూడ గోచరమవుతుంది. రిల్కే ప్రసక్తి వచ్చిన ఈ సందర్భంలో మరొక విషయాన్ని స్మరించుకోవడం అనవసరంకాదు. పాస్టర్ నాక్ తండ్రి అతని కాలంలో విఖ్యాతుడైన చిత్రకారుడు. రిల్కే ఒకసారి మాస్కోకు విచ్చేసిన సందర్భంలో, ఆ మహాకవి తైలవర్ణచిత్రాన్ని పాస్టర్ నాక్ తండ్రి అసమానప్రతిభతో చిత్రించాడట! ఆ సంబంధమే పాస్టర్ నాక్ కవితకు అదృశ్యబీజమై వారసత్వాన్ని వహించిందేమో!

పాస్టర్ నాక్ పద్యాలు చైతన్య రసపూరితాలు. అంతర్గత క్రియాజన్య పదచిత్ర సముదయాన్ని సహజమైన పునాదిగా పొందుపర్చుకుంటాయి. అతని పదసిర్వాణం పూర్ణస్వరూపం పొందేసరికి—

చిత్రమైన భావకాంతిగా రూపుతోడిగి మార్పుల నాకట్టుకొని మనలో అపురూప రుచుల నెలకొల్పుతుంది. అయినా అతని పద్యాలు నిరాడంబరంగానే వుంటవి. హృదయాన్ని సూటిగా స్పర్శించి, గాఢముద్రా ప్రతీకల కలిగిస్తాయి.

అతని పదశక్తి, ఆలోచనాస్ఫీరకత్వంలో గల చైతన్యమూ అసాధారణ విస్తృతిని కలిగివుంటవి. అతని చిత్రనిర్మాణమూ, యోచనా, అభివ్యక్తి, అలభ్యానుసరణీయంగా కూడ మారడం కద్దు.

ప్రథమశ్రేణికి చెందిన భావకవిగా అతనిని ప్రస్తుతించేటపుడు సైతం ఒక ముఖ్యసత్యాన్ని ఎవరూ విస్మరించలేదు. ఎందువల్లనో అతని కవిత విశేష ప్రజానీకపు అంతరాంతరాలలోకి ఎన్నడూ చొచ్చుకుపోలేకపోయింది. అంతేకాదు; అధికారముద్రను కూడ విశేషంగా పొందసలేకపోయింది. అతనికి గల అర్హతనుబట్టి—తగిన స్థానం లభించక పోవడానికి గల కారణమొకటన్నది; సామాజికమైన నిత్యనైమిత్తిక కార్యకలాపాలలో పాస్టర్ నాక్ కవిత ఎన్నడూ తలమునకలు వేయలేదు. సాధారణ దైనిక సంఘటనలపై తాత్కాలికావేశంతో అతను కవిత చెప్పలేదు. కాని, 1905 లో వ్రాసిన లేఖనాయపు కృతులలోను, 'కేప్టెన్ స్మిత్' (Captain-Schmidt) అనే కృతిలోనూ—విప్లవాత్మక సన్నివేశాల యితివృత్తంతో వాస్తవిక కవిత్వాధోరణి వెలయించకపోలేదు. సహజసిద్ధమైన అతని చైతన్య స్వభావం అట్టి కృతులలో కూడ ద్యోతమానం కాక తప్పలేదు.

ఈ విషయం అతని కవిత్వా జీవితాన్ని పూర్వోత్తర రంగాలుగా విభజిస్తుంది. "కవిత్యమూ-అరాజకత్వము"—అనే శీర్షికతో ప్రముఖాంగ్ల విమర్శకుడైన పార్సెల్స్ రిడ్ 1988 లో ఒకగ్రంథం ప్రచురించాడు. అందులో "పాస్టర్ నాక్ బండికృతుడైనాడు" అని ఒక్క విచిత్ర ఆరోపణ చేశాడు. సోవియట్ సాహిత్య చరిత్రకు సంబంధించిన సత్యాలు చిత్తశుద్ధితో అన్వేషించే ఏ ఒక్కరికైనా ఈ

అరొవణ నిరాధారమైన అరొవణగా స్పష్ట పడుతుంది.

పాస్టర్ నాక్ కు ప్రజలలో విస్తృత ప్రతితి లభించక పోవడానికి వేరొక కారణంకూడ కనిపిస్తుంది; అతని సాహిత్య జీవితంలో అధికభాగం—అనువాద కృషికి అంకితం కావడంకూడ బహుశా ఒక ప్రజల కారణమే కావచ్చు. ఏమైతేనే—అతని సాహిత్య జీవితాన్ని మొత్తంగా పరిశీలించినపుడు అతని స్వంత సృజనాత్మక ప్రచురిత గ్రంథాలు స్వల్పంగానే మన కీనాడు లభిస్తున్నాయి.

జీవితంలో ఏదో ఒక గ్రంథంమాత్రమే రచించి మహాకవిగా కీర్తి నార్జించుకొని, ఇంక ఏమీ వ్రాయనక్కర లేకుండానే—గత కీర్తిమీద బ్రతుకుతూ, మన దేశంలోవలె మహాకవిగా పరిగణింపబడటం—ఆ దేశాలలో కుదరదు. గుణాత్మకంగాను, ద్రవ్యాత్మకంగాను కూడ నిత్యసాహిత్యకృషి ప్రకాశమానమవుతూ ఉంటేనే కాని ఎంత గొప్పవాడినైనా పాశ్చాత్య దేశాలలో సజీవ కవిగా పరిగణించరు. ఆ వరవడిన చూసినప్పుడే పాస్టర్ నాక్ స్వంత గ్రంథాలు అధికంగా ప్రచురించ లేదన్న అవకీర్తికి పాల్పడవలసి వచ్చింది. కాని వేరొక దృష్టితో చూస్తే, అతను అడపాతడపా ఏదో ఒక గ్రంథాన్ని ప్రచురిస్తూనే ఉన్నాడని కూడ పరిశీలకులు అంగీకరిస్తారు. ముఖ్యంగా ద్వితీయ ప్రపంచ సంక్రామకాలంలో వెలువడిన సాహిత్యంలో—పాస్టర్ నాక్ గ్రంథాలు కూడ అనల్ప సంఖ్యలో కనిపిస్తూనే వున్నాయి. ఆ గ్రంథాలు రాసికథలో అల్పమైనవే కావచ్చు గాక! ఇక యుద్ధానంతర పరిస్థితులలోనైనా అతని సాహిత్యకృషి యితోధికమై రాణించవలసివుందని రెవీ వంటి విజ్ఞులు ఆశించారు. కాని ఇప్పు డీ ‘డాక్టర్ ఝివాగో’ అనే అతని నవలపై ప్రపంచం మొత్తంలో యింత రథన యేర్పడడం శోచనీయమే మరి!

ఇంత చెప్పినా అతని కవిత్వం గురించి మరొక ప్రముఖ సత్యం చెప్పవలసి వున్నది. అతని భావ

కవిత కేవలం స్వాత్మకమైనది. సామాజిక వాస్తవికతాబీజాలు అతని కవితలో అత్యల్పంగా సాగు చేయబడ్డాయి. ఈ విషయంలో యితర సోవియట్ కవుల విధానంనుంచి పాస్టర్ నాక్ విడివడినవాడే ననడానికి సందేహించ నవసరంలేదు. అయితే—ఈ కవి 1945 లో ‘విపులాచ పథ్వి’ అనే శీర్షికతో ప్రచురించిన కావ్యంలో ఎన్నో పద్యాలు నిశితమైన వాస్తవిక దృక్పథాన్ని పుణికిపుచ్చుకున్నాయి. అట్లే అతని అసంఖ్యాక సమరగీతాలు కూడ—ఈ దృష్టినుంచి విదూరమైనవి కావు. అట్టి వానితో చాలా గీతాలు ‘ప్రవచా’ లో ఆ కాలమందే ప్రచురించబడ్డాయి.

ఇంతకుముందే పేర్కొనబడిన ‘అంటాకొవిస్కి’ అనే సోవియట్ విమర్శకుడు పాస్టర్ నాక్ పై చేసిన విమర్శలలో ఆనాటి సోవియట్ ప్రజల మనోభావాలు సువ్యక్తమవుతాయి; “బోరిస్ పాస్టర్ నాక్ నూతన గ్రంథ ప్రచురణం (1945) ఇటీవలి సోవియట్ కవితా చరిత్రలో పరిగణనీయమైన సంఘటన! అలా అనడానికి ఎన్నో కారణాలున్నాయి. అతను గణనీయమైన కవి కావడం మొక్కటేకాదు; అతని గ్రంథాలు చాల అరుదుగా వెలువడుతుండడం మొక్కటేకాదు; అతని కవితా హృదయం సంపూర్ణకళా పరిపక్వస్థితిని ఈ గ్రంథంలో అందుకోగలగడమూ, ఇందులో మాత్రమే అతను నిస్తులమైన నిరాదంబర త్యాన్ని - స్వచ్ఛమైన విస్పష్టతనూ పుంజుకోవడమూ, పరిసర జీవితంతోనూ - సమాజ జీవన వాస్తవికతతోనూ—కవిగా అతనికిగల మానవతా సంబంధం దృఢతరం కావడమూ, వంటి అనేక కారణాలు ఆధారపడుతున్నాయి...” అన్నాడతను. పాస్టర్ నాక్ కవితా గ్రంథ ప్రచురణ ఆనాడు అంతటి గణనీయమైన ప్రాశస్త్యాన్ని పొందింది.

యుద్ధ సమయంలో పాస్టర్ నాక్ రెండు కవితా సంపుటాలు ప్రచురించాడు. ‘ప్రభాత

కాంక్షలు' అనే మొదటి సంపుటి 1948 లో వెలువడింది. ఇందులో రెండవ సంపుటి- 'విపులాచ పృథ్వీ' అనే పేర 1945 లో వెలువడింది. నిజానికి రెండవ గ్రంథం మొదటి దానినుంచి ఎన్నిక చేయబడిన కొన్ని కృతుల పునర్ముద్రణమే. అయితే- ఇందులో కొత్తగా కొన్ని మార్పులూ, చేర్పులూ చేయబడ్డాయి.

ప్రభాతకాంక్ష లో ఇరువదియారు ఖండకృతులున్నాయి. అందులోని పదిహేను ఖండికలు 1941 లో వ్రాసినవి. మిగిలినవి 1986 లో వ్రాసినవే! అవన్నీ అప్పటి కప్పడే 'కళాకారుడు' అనేపేర గ్రంథస్థమైనవే. ఈ సంపుటిలో కళాకారుడనే ఒక ఉత్తమ కావ్యమున్నది. అది ఈ క్రింది పద్యంతో ప్రారంభించబడింది.

"హృదయ కాశిన్యముల నుద్భవించినట్టి  
సుమకళాకారుడను నాడు అంతరాత్మ  
సుఖతరస్సూర్తిలో క్రిడ సలుపుచుండు  
ప్రబలమై మెయి నిలచు సమయములందు-  
మానవాక్షుల జ్వాలికాతారణాల  
తొలగద్రోసుక మనుచుండు, వెలుగుటిరుల;  
పదను పదముల నావికాయాత్రతోడ  
కలగుచుండును నవకళాకారుడేను!  
నాడు గ్రంథాళి దోష భూయిష్ఠమనగ  
సిగ్గుతో వంతతో కుండుచుండునెపుడు!"

ఈ కవి రచించిన 'విహంగాలు' అనే మరొక మృదుతర భావగీతిలో తన స్వగ్రామపు పరిసర ప్రాంతాల జానపద వాతావరణాన్ని పరిపూర్ణ రమ్యతతో చిత్రించాడు. ఈ గీతిలో అతను కవిగా, కళాకారునిగా తన ఆత్మవిశ్వాసాలను పునరుద్ఘాటించుకొన్నాడు :

"విహంగాల సముదయాలు అనంతాలు,  
వినువీధుల ఎగసి ఎగసి నికుంజాల  
మనకోసం నిర్మించును పతంగాలు.  
మృదుశీతల సుమనికుంజ విలాసాలు!  
గొడ్డలి, గుడ్డలి, పాజుల ముఖ మెరుగనివనాలలో

బిడ్డలవలె పలవిస్తూ, కేరిస్తూ తాపించును  
మహాశక్తి నందుకొనిన కళాజీవి హృదయంచలె-  
ఖగవిహార మనవరతం స్వేచ్ఛాజీవన గీతం!"

పరిపక్వమైన కళాకారుని హృదయం విహంగ విహారవలె నిర్నిబద్ధంగా పుండాలని ఈ కవి కానాటినుంచీ వాంఛితమే కాబోలు! అంటే - సామాజికమైన శాధ్యతలతో నిర్నిత్యమింగా బ్రత కాలని ఈకవి ఆశయం కాబోలు! ఇలాంటి వ్యక్తిత్వ వాద (Individualistic) ధోరణులే పెరిగి పెద్దనై, డాక్టర్ ఢిల్లీవాగో రచనగా రూపొందడానికి అభ్యంతరమేముంటుంది ?

ఈ కవి రచన 'విపులాచ పృథ్వీ' అనే కృతిలో- 1941 లో రచించబడిన సమర గీతాలకు పునర్నిర్మిత స్వరూపాలే అధికభాగం గ్రధించబడ్డాయి.

'వసంతహాసం' అనే కవితాసంపుటిలో- సమ కూరవలసిన విజయంచట్ల అస్పష్టమైన ఆళాపనమూ, నిరీక్షణా ద్యోతకమవుతాయి.

"అవును సుమా, ఈ వసంతమెదోకాని-

ప్రత్యేకపు సౌఖ్యంతో, వింతవింత

తోడవులతో,

రంగురంగు నవ్వులతో నర్తించెను,

కనుము సుమా!

అల్పజీవులైన పచ్చగడ్డి పిచుక లవే

అనల్ప కంఠస్వరాల సుద్దులెవో-

ముప్పొద్దుల వినిపించెను వినుము సుమా!"

ఇలాంటి సాంకేతిక పదచిత్తాలతో కూడిన ఆళాపాణిని వినిపింపజేయడమేకాక, ఈతని కృతులలో యుద్ధరంగాన్ని గూర్చిన విస్తృత వాస్తవిక చిత్రణలు కూడ ఎన్నో వున్నాయి.

'ప్రాచీన క్రిడాస్థలి' అనే గీతంలో విచిత్ర వర్ణ సముచయం రీప్రీమంతమైంది. ఆ కావ్యానికి ఇతి వృత్తమిది. యుద్ధభూమిలో బాగా గాయపడిన సిపాయి అపస్మారస్థితిలో ఆస్పత్రికి చేర్చబడతాడు. వైద్యసహాయంవల్ల క్రమంగా అతని ఆరోగ్యం కోలు కుంటుంది. కళ్ళు తెరచి అస్పత్రిని పరిశీలిస్తాడు.

హతాత్తుగా ఏవో అస్పష్టమైన స్మృతులు కలిగి, ఆ నీరసస్థితిలో ఎంతో కష్టమీద ఏకాగ్రంగా ధ్యానిస్తాడు. మెల్లమెల్లగా ఆ స్మృతుల విస్పష్ట స్వరూపాల నాకళించుకుంటాడు. మనసు నీరసం గా నిస్తేజంగా మూలుగుతూనే వుంటుంది. స్మృతి రేఖలు మెరుపుతీగలై అతని మనసులో సంచ రిస్తుంటాయి. ఆ ఆసుపత్రి భవనం తాను పుట్టి పెరిగి- బాల్య జీవితాన్ని గడపినదే! ఈ సత్యం పొడక ట్టేనరికి ఆలోచనావ్రవాహం అనంతమై అతని మనసులో వరదలు వారుతుంది. కలవరం కలిగిస్తున్నది. అతని జీవితసంబంధమైన చరితాత్మక సంఘటనలెన్నో విస్మృతగాఢల అడుగుపుటలలోంచి నజీవసూర్తులై వెలువడ నారంభిస్తాయి. ఈ కావ్యం నిజంగా జీవిత మహేతివృత్తాన్ని సాంకేతికంగా చిత్రించింది. అనువమానమైన ప్రతిభ ప్రదర్శించ బడ్డది. ఎంతటి శిఖరాయమాణమైన వ్యాఖ్యాన మునకై నా అర్హమైనదీ కావ్యం. ఈ కృతి సంవిధాన చాతురిలో ప్రాతక్రొత్తలమేలు కలయిక సమకూర్చ బడింది—

“వర్తమాన యుగోద్భూత కంఠమహానాదంతో  
గత కాలపు వెలుగునీడ-జీరలవే కనిపించెను.  
రోగిప్రకృచేరి ప్రేమలోలికించే నర్పులవలె  
వెనుకటి గాయాలుమాన్ని మాతోన్న త్రేజము  
లిచ్చెను.”

‘ప్రభాతకాంక్షలు’ కావ్యంతో యుద్ధపు తొలి దినాల సుప్తభిక్షాన్ని త్రవ్వితలకై త్రబడినవి, ఈ గీతం, అలతి అలతి అంగలతో అలెగ్గాండర్ బ్లాక్ మహాకవి గీతాలవలె - పురాస్మృతుల తలపోతల బరువుతో సాగిపోతుంది.

“గతం విగత జీవంగా  
కనుపించిన మరునిముసము,  
హతాత్ కవిత సంపదవలె  
సమరదరిద్రాణమైన  
ప్రస్తుతయుగ ముఖరేఖల  
నిశ్శబ్దముగా మార్చును.

సుఖశ్రాంత స్ఫూర్తిమంత  
జీవన కాంతిలోకము  
వలుచని వెలుగై తేర్చును,  
రష్యా నా మాతృభూమి  
స్వయంసిద్ధ స్వరూపమది-  
భయద వికృతి పరిమార్చును.”

డి. యస్. మిరిస్కి వంటి ప్రముఖ విమర్శకు లనేకులు ‘ప్రభాతకాంక్షల’ లో పాస్టర్ నాక్ శిల్పం ‘డానే’ కవి సంవిధానమువంటిదనిబోల్చారు కాని నా ఉద్దేశంలో డానే తో యితనికున్న పోలి కలు చాల స్వల్పమే. అతని కవిత్యంలో గల పద చిత్ర జన్యమైన రసప్రకర్షను బట్టి చూసినా, స్పష్టా స్పష్టమైన ఉపమానాలంకారాదుల బట్టి చూసినా, డి. యం. హాప్కిన్స్ కవితాగీతులతో పోల్చుకొనిన లక్షణాలు కలవాడుగా నా కనిపిస్తాడు.” అంటాడు జార్జి రెవీ. గెరార్డుమాస్టీ హాప్కిన్సు మహాకవి ఆధుని కాంగ్ల కవిత్వావితామహుడు. హాప్కిన్సు కవిత అధికంగా మతాశ్రయమైనది. కాని పాస్టర్ నాక్ కవితలో మతాభినివేశం మచ్చుకై నా కన్పించదు. పదాల పోహళింపుతో సహజసిద్ధంగా సమ కూరే విచిత్రనాదమూ, లయా, భావనాతరంగమూ, మానసిక ప్రేరిత చిత్రసముచ్చయమూ వంటి కవితా జీవనధాతువు లన్నింటా హాప్కిన్సు కవితో పోలిక లున్నాయి. అట్టి ఉత్తమ శ్రేణి చతుష్పాద పద్య లక్షణాలనే పాస్టర్ నాక్ కూడ సముపార్జించు కున్నాడు. ఇతని పద్యాలన్నీ సంవిధానంలో నిత్య సూతనత్యం అలవర్చుకుంటాయి. పతితృప్తాద యంలో హతాత్ సంభ్రమాన్ని పాదుకొల్పు తాయి. తలవని తలంపుగా అతని మాట బొమ్మ లలో అనునిత్యం మారుతూండే రంగులూ, రుచులూ, కళాఖండాలలోని ఆనందప్రద సన్ని వేశాలు మాత్రమే యిందుకు కారణమని చెప్ప వచ్చు.

ఇందుకు ఉదాహరణలుగా ఈ క్రింది ఖండ కృతులను పరిశీలించవచ్చును :—

హేమంతరోదసి :

సరిగానే చెబుతున్నా  
ఒక వారం క్రిందటనే  
చుక్కల పెనువెలుగు వాక  
పొగమంచును చీల్చివెడలె,  
హిమబిందు స్పృహతమూర్తి  
ఘులంఘుల మొరసి నడచె,  
గాఱతలుపు బ్రద్దలైన చప్పుడు వలె—  
యామినీధునీ గడచెను,  
మంచుగడ్డ పలకవైన  
జారి నటుల, సంతసాల  
పంటకొని కుప్ప  
వేసికొనెను నాడు !  
మంచుగడ్డవై నడచే  
సాహస యాత్రిక వినుమా !  
సావధాన చిత్తుడవై  
వేయవలయు ముందుకడుగు;  
లేకుంటే నీ అడుగులు  
తడబడి పడిపోదువులే !  
మలుపుతిరుగుకాడ.  
సులువుకాదు, నీవె నీకు బరువు  
తెరు వెవ్వరి వేడెదవో—  
తరిగే దార్ద్ర్యము కడవర !  
ఇరుల దొంతరల కొండకు  
ఇనుప గొలుసుతో గాలిని  
బంధించిన నిశీధమిది ;  
వగతో విషసర్పకులా  
యములన్నీ తెరచెనదే !  
శర్వరీ రహోగీతుల  
శల్యకుల్యముల పరచెను ;  
సావధానచిత్తుడవై  
సాగించుము మనుగడ  
ముందుకు పథికా !  
చలికాలపు పెనుగాలుల  
వేటకుక్క మెడగంటలు

నలుగడలకు పరచె భీతి !

నిశి రక్కసి యినుపమడమ  
కలిగించెను నెలవంకకు  
ఘనీభావ వివరూపము !  
ఊపిరి నలుపని నాలుక  
లావాకిలల నుమిసెను ;  
నోకుల లాలాజలముల  
గడ్డఃట్టుకొనిపోయెను,  
సావధాన చిత్తముతో  
సాగించుము జీవయాత్ర !

సుప్తారామం :

సుప్తారామము వెదజల్లెను  
జీర్ణ పత్రముల—  
కరగి కాలి నునీయై  
పోయిన యిత్రడిరేకులు ;  
నాతో, నా సహచారి  
దీపశిఖిపించుముతో—  
సప్తవర్ణ దీధితి మయ  
విశ్వవహోజ్యోతిర్మయి  
ప్రేలుచుండె తలక్రిందుగ !  
వినిపించని దెదో జీవపరమార్థము  
రహస్యమై, శ్రవణపేయ నిస్వనమై, సుహాసమై,  
వినిపించెను లోలోపల నిశాశిఖరి తిమిరగర్భ  
సోపానము లొకటొక్కటి—  
తారావళి నూతగగోని  
ఆరోహించెద నొంటిగ !  
గిరిమల్లిక శాఖలవే,  
వియద్రాజ్య జయకేతన  
ధ్వజముల నెత్తిన రీతిగ—  
గర్వోన్నతమై నిలచెను ;  
శుష్కపత్ర సముచయాల,  
జీర్ణకుసుమ సమూహాల  
చాంద్రీ వింతావరణము  
కప్పుచుండె మేలిముసుగు  
తెరల మరల సుతారముగ !



అదిగో అదె కాసారం—

ఎద వెలువడు రహస్యమై

పదిలముగా గుసగుసలతో

బడరీపాదపముతోడ

పలుకుచుండె, తీవ్రకాంక్ష

వోలె నిలచి, పిలచుచుండె,

వేల్గిత జలధర పంక్తుల

నంబరమదె మొగసాలల

నారామస్థగితమై

సుమనదనం భాసించగ !

★

జార్జి రెవీ చెప్పినట్లు ఈ యుగాన మయకొవిన్స్కి ఒక్కడే రష్యన్ సాహిత్యంలో సచేతనమైన సహజ ప్రతిభ గల మహాకవి. అతను మరణించిన తర్వాత, అతని కవిత్వాక్తి కిడుకోడైన చైతన్యమూర్తి మరొకడులేదు. కాని పాస్టర్ నాక్ ఒక్కనిలో మాత్రం మయకొవిన్స్కి సచేతన కవితావాణి వార సత్వం కొద్దిగానై నా వహించుకున్నది. పాస్టర్ నాక్ దర్శనంలో గాని, కవితానిర్మాణంలో గాని మయకొవిన్స్కి సంప్రదాయం ఉన్నంతలో అనవకుంతం గానే దీపిల్లింది. కాని వర్తమాన విషయాలపై అతనికి అభిరుచి లేకపోవడమూ, నిత్యనైమిత్తిక సంఘటనల నుంచి అతని కవితావాణి ప్రేరేపణ పొందకపోవడమూ, సహజ జీవనసమస్యలయెడల ఉపేక్షాభావం కలిగి వుండడమూ, వంటి దుర్లక్షణాలు రష్యన్ కవితరంగిణిలో మయకొవిన్స్కి ప్రక్క స్థానం పాస్టర్ నాక్ కు లభించకుండా చేస్తున్నాయి.... అన్న జార్జి రెవీ మాటలలో సత్యం లేకపోలేదు. ఏమైతేనేం, అతడిటివల రచించిన 'డాక్టర్ ఝివాగో' అనే నవల నేటి ప్రపంచంలో గొప్ప సంచలనాన్నే కల్గించింది. ఆ నవలను 1957 లో

ప్రభుత్వ ప్రోత్సాహంతో నడిచేసోవియట్ ప్రచురణ సంస్థ ముద్రించాలనిసమకట్టింది. ఇంతలోసోవియట్ రచయితల సంఘం ఆ నవలను పరిశీలనగా చదివి, సుదీర్ఘంగాచర్చలుజరిపింది. డాక్టర్ ఝివాగోప్రచురణ యోగ్యమైనది కాదని నిర్ణయించింది. ఇటలీ దేశానికిచెందిన మలాన్ ప్రచురణకర్త ఒకరుఆనవల వ్రాత ప్రతిని ఎలాగో సంపాదించి, ముద్రించాడు. ఆ నవలను చదివిన కొందరు పలుకుబడిదార్లు నోబెల్ బహుమానం పాస్టర్ నాక్ కు యివ్వాలని సిఫారసు చేశారు. కాని తన మాతృదేశంలో రచయితలనుంచి, ప్రజానికం నుంచి యింతటి తీవ్ర ప్రతికూల విమర్శలపొందిన తన నవలకు 'దేశాంత రాలనుంచి వచ్చిన బహుమానం గ్రహించడం భావ్యం కాదని పాస్టర్ నాక్ స్వచ్ఛందంగా నిర్ణయించుకున్నాడు. ఇంతవరకూ విద్వార మేమీలేదు.

నోబెల్ బహుకరణ సంస్థ ఏర్పడిన తర్వాత రష్యాలో ఎందరో మహారచయిత లుదృవిల్లారు. రోమారోలాకు ఆప్తమిస్తుడైన గోర్కి, కుప్రిన్, ఛకోప్, డోస్టొవ్స్కి, తుర్గెనీవ్ వంటి మహానీయులు అపూర్వ కళాఖండాలను సృష్టించారు. వారి కెవ్వరికి నోబెల్ బహుమానం ఇవ్వబడలేదు. ఇటీవలి వారిలో కూడ షొలోకోవ్, ఫెడిన్, ఫెడియేవ్, ఇల్యా ఎప్రెన్ బిర్గ్ వంటి ఉత్తమ రచయిత లెందరో వున్నారు. కాని వారి కెవ్వరికి ఈ బహుమానం ఇవ్వబడలేదు.

యుద్ధానంతర దశలో సోవియట్ రష్యాలో అంత ప్రసిద్ధుడుగా గాక, ఏదో ఒక మూలనుండి తనకుతానై తోచినప్పుడల్లా యేదో వ్రాసుకుంటూన్న పాస్టర్ నాక్ నేటి ప్రపంచ రాజకీయ చేత్రల జూదపు టెట్టులకు పాశుకావలసి రావడమే అబ్బురమైన సంగతి.

[ఈ వ్యాసరచనకు విండ్సేడ్రమ్మండ్ లిమిటెడ్, గల్ఫర్డ్ ఫ్లేస్, లండన్ - ప్రకాశనసంస్థవారు ప్రచురించిన ఈ క్రింది గ్రంథాలు ఎంతగానో సహకరించాయి. ఆ ప్రచురణసంస్థకూ, రచయితలకూ నా కృతజ్ఞతలు.

1. Soviet Literature Today — by Georg Reavey. 2. Boris Pasternak — Selected Poems— Translated by J. N. Kohen. 3. The collected Prose works of Boris Pasternak— ]

# ఆముక్తమాల్యద

రసదృష్టి-మతదృష్టి

వేటూరి ఆనందమూర్తి

ఆంధ్ర సాహిత్యోద్యమమున వస్తు ప్రధానములగు రసాల బీజములను, ఋషికుటుంబులగు కృషీవరులు నాటగా నవి మొలకెత్తి, పెరిగి పెద్దవై, ప్రభుబోషణమునఁ బంజాకొని రచనారూపమునఁ గొమ్మలతోను రెమ్మలతోను గుబురుకొని, యౌవనావిర్భావమున రాయల యుగమును ఋతురాట్యమయ సమాగమమునఁ బుష్పించి పరి ప్రదములై, రస ప్రధానములగు ప్రబంధములను మన కందించినవి. ఆ కవితా వృక్షమునఁ బండిన తీయని ప్రబంధ పరిమళము కుండిన తొడిమయే మతము. అందుండియే దానికిఁ గావలసిన మధుర సామగ్రి సంగ్రహింపఁబడినది. అదియే రేకున్న నా పరిమళమును నిలుకడయేరేకు. అది తల్లివంటిది. కాని పండు పండఁబారి యోగ్యమైనప్పు డది పట్టువిడి యధృత్యమై సంకేతరూపమున మాత్రమే కిరస్సానమున నుండును. ఇత నా పరిమళము నందలి రససామగ్రి కడుగున మడగియుండు కోషమే కథావస్తువు. ఆ బీజము పరిపూరితమున నెంతటి దైనివ్వటికిని, పరి సౌష్ఠవమున కది యాశ్రయము కల్పించిన దైనివ్వటికిని. రసపరిగళహణ సందర్భమున మాత్రము రసీకవర్ణన కది పరిత్యాజ్యమే యైనది. మరి యాకోషము నాశ్రయించి మెండుకొని నిండుకొన్నదే అమృతోపమానమగు రసపదార్థము. అది యవశ్య మాస్వాద్యము. అట్టి యా రసమును బంధించు సంక్షిప్త నిర్మాణమే రచన. అది దర్శనీయము—మరియు—విమర్శనీయము. ఇత నా పరిమళము కోషమునుండి త్వగావరణము వరకును గల సర్వవస్తు సముదాయము నందును, నునికి యెఱుంగరాక వ్యాపించి, పరిమళించు మాధుర్యమే ద్వని. అది యనుభవైక వేద్యము. కావున నా పరి మళవ్యమనుభవించఁ దగినదే!

అట్టి వానిలో రాయ లందిచ్చిన ఆముక్తమాల్యదాఖ్య ప్రబంధ పరి మత్యపూర్వమైనది. అది యెట్లు పండబారి రసనివ్వమైనదో యందు ముందు వివరింతును.

మత సాహిత్యముల విషయమునఁ దిక్కన కల్పించిన సహస సామరస్యము లను పునాదులపై జరిగిన నూత్న

కావ్య నిర్మాణమెల్లఁ జాలవరకు రసభరితమే కాఁజొచ్చినది. అదియు పడనారవ శతాబ్ది తొలి పాదమున విజయనగర చక్రవర్తియగు శ్రీకృష్ణ దేవరాయల పరిపాలనాకాలమున బరాకాష్ఠ నందుకొన్నది. అంతకుఁ గొంత పూర్వమే ఆంధ్ర దేశమున రాజకీయ రంగముం దెట్లుండినప్పటికిని, మత సాంఘిక రంగములందు మాత్ర మలజడి తొలఁగి కాంతి సౌఖ్యములు నర్జన మాదఁ దొడఁగినవి. సామూహిక రాజకీయ ప్రపంచమున భేదవాదము యండినప్పటికిని నాటి సర్వాంధ్ర ప్రజలయేకైకకక్ష్యము హైందవ దర్మోద్ధరణమే యగుట దానికిఁ బ్రతిపక్షమై వైసది. నాడు హైందవ ధర్మముతో బాటు లలిత కళలకును వికాసము కల్గి దేశ ప్రజల మనస్తత్వము లలితము నుండఁజూచునై, సామాజిక జీవితమే తోగ బాగుమల కాలవాంఛ మైనది. తత్ఫలిత బింబమే నాటి సాహిత్యము. అదను పడనులు సన్నిగ పొసగి తెలుగు పౌలమునఁ బెరిగిన సాహిత్యపు పైరు కృష్ణరాయల కాలమున బంగారు పంట పండి, కోతకు దిగి వచ్చినది. ఎన్నటికిని దరిగిపోని యెనిమిది పుట్ల సాహిత్యపు బంగారు పంట నా రాయలు మూటబాట్టి భుజన విజయ సభా భవనమున విక్షిప్త పరచినాడు. సారస్వత లోకమున కరువు కాటకములు తొలఁగిపోయినవి.

“అక్షర వక్షసాతమున” రాయలు పలువురు కవులను బోషించినాడు. వారు తమ దివ్యకవితానుగంధరసమును ప్రబంధించి రాయల రసీకమూర్తి కథంజనము గావించినారు. ఆ వాసన కొంత తన సంస్కార గంధమునకుఁ దోడయి కానోపును. రాయలును సరసుడై తన యభిమతమును ప్రబంధించి స్వామికి నిబంధించుకొనినాడు. ఆనాటి ప్రబంధము లల్పకథావస్తుకములు. అనంత రసాత్మకములు. బొదిరినమంచికములు. వర్ణనా ప్రధానములు. అవి రమణీయములగు శ్రవ్యకావ్యము లైనను నందలి కల్పన ల త్యంత దిర్ఘనీయములై వానికి దృశ్యకావ్యత్వ మాకోపించినవి. వర్ణన యండినప్పటికిని కావ్యములందలి కథాగతి లోకరీతి ననుసరించి, క్రియాత్మకమైన

ప్రత్యక్ష మగుటను బట్టి యిది దృశ్యక్రస్త్వేకరూపము లనఁ దగు ప్రబంధములుగా రూపొందినవి. అదియే నాటి కావ్య ముల నైశిష్ట్యము.

అట్టి వానిలో వైష్ణవాంధ్ర సాహిత్యమున విష్ణుచిత్రియ మను నామాంతరము గల ఆముక్తమాల్యదాఖ్య ప్రబంధమున కొక విశిష్టస్థాన మున్నది. ఏలన తత్కృతికర్త వైష్ణవుఁడు. కృతికర్త శ్రీ వేంకటేశ్వరస్వామి. ఇతఁ కృతి విషయము కూడ వైష్ణవమే. ఇట్లన్నియు నతర్కితముగా వైష్ణవములు గానే సమకూరు దొక వింత. అదియుఁ గవికిఁ గల వైష్ణవ మతాధిమానమును బట్టియు, తన్మత ప్రచారమం దాతనికిఁ గల గాఢాభినివేశమును బట్టియు నొనగూడినది. ఆ ప్రబంధము నాద్యంతముఁ బరిశీలించితిమేని వైష్ణవ మత నిర్దాంతస్థాపనకును, బ్రచారమునకును ఆ కవి గావించిన యసార పరిశ్రమము తెలియనగును. కృత్యాద్యవస్తలోనే మన కా విషయము తేటతెల్లము కాఁగలదు.

రాయ లెంత మత సహనము కలవాడని తెలియవచ్చి నను ఆతనికిఁ గల వైష్ణవ మతాభినివేశ మసాధారణమైన దనియే చెప్పవలయును. ఈ విషయ మాతని యీ ప్రబంధ కథావస్తుస్వీకారము నందును, దన్నిర్వహణ మందును, లావ ప్రకటనమునందును, వర్ణన వైఖరియందును నడుగుదు గునఁ బ్రస్తుట మగుచుండును. ఆ యభినివేశ మాతని యవ్యక్త హృదయమునుండి మెంపెల్లి వెలువడి కథా కథనమున వ్యక్తావ్యక్తమై రచన రూపమున నువ్యక్తమైనది.

ఇది యొక కథల సంపుటి. ఇందు ప్రధాన కథ విష్ణు చిత్తములను ముద్దు పట్టి యగు గోదాదేవి కథమే కాని దాని తేదేవి నెవమున ముడిపెట్టిన యితర గాథ లన్నియుఁ బ్రధాన కథకు కథావిషయమున నంతగా నంగభూతములు కాకున్నను, తద్రచనా ప్రణాళికకు వెనుక నున్న మూలదర్శకుగు మత ప్రచారమునకు మాత్ర మధికముగానే దోహదము చేసినవి. ఆ దృష్టితోఁ బరిశీలించినపుడు మాత్రమే ఈ ప్రబంధమున పై కథల యునికియు, వాని విస్తృతియు పమృదీయము లగుచున్నవి. రాయల కవికాస్పృహతోఁ గల దృష్టి ద్వివిధము. అందు మొదటిది మతదృష్టి, రెండవది రస దృష్టి. ఈ దృష్టిని మనము దర్శించినపుడుగాని యీ కవి స్పృహతోని సౌందర్యమును మనము గుఱుతింప జాలము. ఇప్పు డాతని మతదృష్టిని గొంత రసదృష్టితో బాటు వివరింతుమ.

రాయ లొకతూరి “కళింగదేశ విజిగీషా మనీషం దండెత్తి పోయి విజయ వాటిం గొన్ని నానరంబు లుండి శ్రీకాకుళ విశేతసుం డగు నాంధ్ర మధు మధను వేవింపఁ దోయి.

హరివాస రోపవాసం బవ్వటఁ గావిన నప్పుణ్య రాత్ర చక్రర్థ యామంబున” — కలరో, దెలుగు రాయఁడు ప్రత్యక్షమై “అంధ్రభాష యసాద్యంబె యందు నొక కృతి వినిర్మించు మిఁక నాకుఁ బ్రియముగాఁ” నని యర్థించుచు—

“ఎన్నినుఁ గూర్తు నన్న, విను, మేమును

దాల్చిన మాల్య మిచ్చు న

ప్పిన్నది రంగమందయిన పెండిలి

పెప్పుము, మున్ను గొంటి నే

వన్నన దండ యొక్క మగవాడిద,

నేను దెలుగు రాయఁద,

నన్నద రాయ, యక్కొడువఁ గప్పు

ప్రియాపరిధు క్త టాక్కెత్” (1-14)

అని యాదేశించెను. రాయ లా యాదేశమును శిరసా వహించి తన “యిష్టమైన వే”ల్చుగు శ్రీ వేంకటపతి కంకితముగా గోదాదేవి చరిత్రమును రచించెను. కావ్య ప్రారంభమందే యిష్టదేవతా వందన మచరించి, తదుపరి కావ్య సంప్ర దాయము ననుసరించి తదితర స్తుతి ప్రశంసాదిక పద్యము లను రచించి, కథాకథనమున కుపక్రమించెను. కావ్య పస్తువు మొత్తమిం దేఁడావ్యాసములో నున్నది. గోదాదేవి శ్రీరంగనాథుని పరిణయమాడుట ఇందరి ప్రధానేతివృత్తము. “కూట్టిక్కొడుర్త నాచ్చియారో” అని ద్రావిడ బాజ్యయమునఁ బ్రకటింపఁబడిన ఈ గోదాదేవి, పన్నిర్ధ రావ్యాదులలో నొక రని ప్రఖ్యాతిఁగన్న పెరియాళ్వారు లనఁబడు విష్ణుచిత్త మహా మునులకుఁ బెంపుడుబిడ్డ—ఈమెయు నందొక యావ్యారే— వీరి వృత్తాంతములు సవిస్తరముగా దివ్యసూరిచరిత్రము, ప్రపన్నామృతము మున్నగు సంస్కృత గ్రంథములందును, వైష్ణవగుడు ఎరంపరా ప్రభావమును దెలుపు కొన్ని ద్రావిడ గ్రంథములందును కాననగుచున్నవి నానెల్ల నాదారములుగా గొనిరాయలా ప్రధానకథను రచించుచు, నడుమనడుమ తనకు హితములని తోచిన మత సాహిత్య సంప్రదాయములను వెల్లడించుటకుఁగా కొన్ని మార్పులను చేర్చులను గావించి, యీ ప్రబంధమును బెంచినాడు. ఇందాతనికి కథ చెప్పట కాదు ప్రధానము—కథ నాదారముగాఁగొని మతమును రసముగా ఎర్ఘవసంపఁజేసి మన కందించుటయే; —కావున నా దృష్టితోఁ బరిశీలించితిమేని యీ ప్రబంధమందలి కథల కూర్పులో రాయలెంతవరకు కృతకృత్యుఁడైనాదో యెఱుగ వగును. అప్పుడాతని కథల కూర్పులో పొందిక పొసగినదా, ప్రబంధమందు వస్త్రైక్యమున్నదా యను ప్రశ్నల కెడ ముందడు. కావున నా దృష్టితో మాత్రమే యందలి యితి వృత్తమును పరిశీలించి యాకరములను వెల్లడించుచున్నాను.

## ఇందరి కథావస్తువు - ఆకరములు మార్పులు, చేర్పులు

కథాప్రారంభమందే భాగవత పూజాసత్తుడును, మహా  
భక్తుడును నగు విష్ణుచిత్తుని యావాసస్థానమగు శ్రీ విల్లి  
బత్తూరు వర్ణన మున్నది.

“అందుండున్ ద్వయనద్య వద్య వదనం

దద్యండుఁ డ్రాంత యో

గాంధూబద్ధ మధు ద్విషద్విరదుఁ

డన్యర్థాలిదాసుం డురు

చృందోబ్బంద తదంతవాగవతనా

సంజాత తజ్జన్య వి

వృంద దైవత సునంవిదాలయఁడు

నిష్ఠ నిష్ఠుచిత్తుండన్.”

(1-7)

అనినాడు.<sup>1</sup> ఇందరి చివరి చరణములనుబట్టి యీతఁడీ  
జన్మలో వేద వేదాంతములు చదువకున్నను “ప్రజ్ఞోదో  
జన్మ వైష్ణవః” అనినట్లా సర్వేశ్వరుని నిర్దేశకు కటాక్షము  
ననే జ్ఞానియు, యోగియు నైనట్లు తెలియచున్నది. ఆతఁడు  
న్యాయాధీత విత్తమున జీవితః గడపుచు, భాగవతుల  
పూజింపుచు, మాలాకైంకర్యమున నా యూరి స్వామిని  
సేవింపుచుండెను. ఈ వివరములను జెప్పుచు, వాని నట్లుంచి  
కవి యా నడుమ పాండ్యమండలమున మధురాపురమును  
విపులముగా వర్ణించి, దాని నేలు మత్యద్వజానీ గూర్చి  
ప్రస్తావించును. అనైగ్రీష్మవర్ణన—అగ్రీష్మమున నొకరాత్రి  
మత్యద్వజాడు ఆరక్షక పరివారముతో భోగిని  
యింటి కేగుచు మార్గ మధ్యమున మధురాపుర వైభవమును  
జూడవచ్చి నిజపురోహతు వింటి వాకిటి వేదికపై పడిని  
యుండిన పరిదేశి విశ్రుఁ దొకఁ డులునుపోకకుఁ దోడి

వారితోఁ బ్రసంగించుచుండిన సుభాషితముల నాలించెను.—  
అందొకట—<sup>4</sup>

“వినియె నెల ల్పభక్త్యయిని

వృష్టిదినాళికి, రాత్రికై దివం

బున, జరకై పయస్సునను, బూని

వరంబున కిస్సె, దుద్యమం

బిమవుగఁ జేయఁగావలయు నంచు

బురోహిత ధర్మ మాత్మ గీ

ల్కొన నల విశ్రుఁ దా ద్విజాలలోన

సుభాషితము న్సులింపఁగన్”.

(2-78)

విని రాజా తద్గ్రంథార్థము నెమ్మనమున మోహించి, భోగ  
వైభవములు క్షణికిములని యెంచి, మోక్ష ప్రాప్తి మార్గముల  
నిన్వేషించుట కుద్యుక్తుఁడాయెను. తనకు జ్ఞానోదయము  
గల్గించిన యా విశ్రునకు “స్వీటీ కరండమున ముద్రితమై  
యునిచిన యొక ముడుపు” నారక్షకునచేత నిచ్చి వచ్చి,  
నగదు సొచ్చి, యా నిత కడవగనే, తద్విషయమున నొక  
నిశ్చితాభిప్రాయమునకు వచ్చుటకై తన సభలో తిన్న మత  
ముల వారి కొక శాస్త్రచర్చ నేర్పాటుగావించి, విలువగల  
బహుమతిని ప్రకటించెను— ఎందఁడెంతో చర్చలో  
పాల్గొనుచుండిరి. అప్పు దొకనాఁడు “విల్లిబత్తూరిలో నల్ల  
విష్ణుచిత్తుఁ డతులకులసీనుగంధ మాల్యమును మూల  
మంత్రమున నక్కు పేర్చు” భోగా మన్నాదు స్వామి యా  
మహామతిని సంబోధించి వాదమునకేగి దుర్మధాంధుల  
నణచి, యిహము రోసిన పాండ్యునకు వైష్ణవ మిష్టింప  
వలసినిదిగా నాజ్ఞాపించెను. ఆతఁ డందు కర్ణుడు కాకున్నను  
దైవాజ్ఞను బాటించి యందుల కిచ్చటికేగి, సంభావితుడై,  
శాస్త్రచర్చలో స్వామి యనుగ్రహమున సర్వ మతస్థుల  
నోడించి వైష్ణవమును నిర్ధారపరచెను. విదవ తత్వోప

1. త్యేషేత మానే పవమానతారే, శ్రేష్ఠీగుణేనాఽఽని భట్టనాథః,

తత్ర శ్రయా రూప గరుత్మ దాత్మా కటాక్ష లక్ష్మం కమలాపతే ర్యః. ది. సూ. చ.

2. దివ్యసూరి చరిత్రాదులస్పందిలోను పాండ్యరాజా పేరు వల్లభదేవుఁడని యున్నది.

3. ద్రావిడ గ్రంథములలో నీ సందర్భము వ్యత్య ప్రమగ నున్నది.

“వాణ్ణియన్ కులత్తిరే శ్రీ వల్లభ నెన్నిర రాజా....మధురై రేయిరున్దు రాజ్యం పెణ్ణిక్కొణ్ణు పోరుకి ఆకాలత్తిరే, అన్ద  
రాజా, నగర శోభనార్థమాక పెరుకొల వళవిరే ఒరు బ్రాహ్మణన్ అణ్ణే ఒరు తిణ్ణయినే కిడక్క క్కణ్ణు, రాజా అననై  
యెత్తునార్”—

ఇత్యాదిగా ద్రావిడ గురు పరంపరా ప్రభావమున నున్నది. పెరియాళ్వార్ వైభవమ్ పేజీ 75.

4. “.....అనార్ ఒరు శ్లోకమ్ శొల్లక్కాడాయ్” ఎన్న అన్ద బ్రాహ్మణమన్—“పెర్వార ముష్టా ప్రయతేత  
మాసాన్, నికర్వ మర్గం దివసం యతేత, వార్కొక్క హేతో ర్యయసా నవేన్, పరత్రహేతోరహ జన్మనాచ” ఎన్నిల శ్లోకై  
చొల్లి... .. ద్రావిడ గురు పరంపరా ప్రభావం—పెరియాళ్వార్ వైభవమ్—పేజీ 75.

కముగా “భాదీకృత కేళిద్యక్ష సంవాద”<sup>1</sup> మను నొక యితీ హాసమును గూడ వక్కాణించెను. విజయముతోఁ బాటు బహుమానమును గూడ నాకడే గ్రహించి, రాజలాంఛన ములతో నేనుగూ మీఁద విల్లిబుత్తూరున కేటించెను. గ్రామము బీరిమేరలో నాకవికి మన్నాడుస్వామి ప్రత్యక్ష మాయెను. ఆ భక్తుఁ డా స్వామి యవతారి మూర్తులను భక్తితో స్తుతించి తాండవమాడెను.<sup>2</sup> తనకు లభించిన గౌరవ సంభావనల నా స్వామికే యర్పించి యథావిధిగా ద్విగుణీ కృతోత్సాహముతో భాగవత మాలాకైంకర్యదులఁ గొన సాగించుచు నుభ ముండెను. ఇక నాకవి కొకనాడు తులసీ వనమున నాండాశ్చ్యు పసిబిడ్డగా చేతికి దొరకుట తర్వాతకథ. ఈ లోపుగా కవి ఇట్టి మహాభక్తుడే యనఁదగు యామునా చార్యుల చరిత్రమును గూడఁగొంత విపులముగనే పక్షి పుంగవ కేతనుండు పుండరీక నికేతనకుఁ జెప్పినట్లు చెప్పుచు, నా వధుమనే కథాగతి కనుకూలముగా నుండునట్లు వర్ణ కర దృశ్యపుల నధికముగా వర్ణించి, యొకింత రాజవీరిని గూడ గ్రంథస్థము గావించెను. ఆ పైఁ గొన్ని ఋతువులు వెళ్ళినవి. ఒకనాడు తోటలో “పెరిదమ్మి బావికిఁ జెంగుట నుల్లసిల్లు తులసీ వన సీమ” లో నొక పాల గచ్చు తిన్నే మీఁద నొక యాడు పినుగు దొరికినది. కన్నబిడ్డ కన్న నెక్కుడు గారాబ ముతో నా బిడ్డను బెంచి పెద్దపేసెను. ఆమెయే గోదా దేవి.<sup>3</sup> సంస్కార వశమున నామెరంగనాథునే ప్రేమించినది. తండ్రి దండఁబట్టఁగా ఆమె రహస్యముగా వానిని గొప్పనఁ దార్చి, యలంఁకించుకొని, కూసవారిలోఁ బ్రతిబింబమును

జూచుకొని మురియుచుండెడిది. తిరిగి యా దండనే గూడలోఁ బెట్టగా తండ్రి యెఱుగక స్వామి కర్పించెడివాడు. స్వామియు సంతసించు చుండెడివాడు. ఇట్లు కొంత కాలము గడచినది. ఆమె వియోగ మధికమైనది. తుదకు రంగనాథుని మీఁది విరాళితో నామె యొక పుణ్య ప్రతము నారంభించి, దిన దినమునకు కుప్పించుచుండెను. “అబద్ధేక్షి ధనుః పత్ర” యగు నా విష్ణుచిత్తుఁ డదియేమో యెఱుఁగఁజాలక, గోద యవస్థను స్వామికి విన్నవించెను. ఆయన మందస్మితము గావించి, తన భక్తులారి ప్రత విధాన మును వివరించుటకై విష్ణుచిత్తునకు మాలదాసరి గాథను వివరింపించి, యామె మహిమహి యవతారమని చెప్పెను. విష్ణుచిత్తుడు సంతసించి, గోదాదేవితోఁ గూడ శ్రీరంగమున కేగెను. వివాహ నిర్ణయము జరిగెను. గోదా రంగనాథుల వివాహమును విష్ణుచిత్తుడే దివ్యముగ జరిపించెను. దేవతలు పుష్పవృష్టి గురిపిరి. ఇదియే అందరి కథాసారము.<sup>4</sup>

ఈ ప్రధానేతివృత్తము నీతఁడు ద్రావిడ గ్రంథముల నుండి గ్రహించినను, దన్నిర్వ్యాపమున మాత్రము కవి స్వేచ్ఛను బాటించినాడు. అందరి వల్లభదేవుఁ డిందు మత్స్య ద్వజఁడైనాడు. మూలమున నా రాజా నగర కోదన్దార్థమేగి యా బ్రాహ్మణులతోఁ బ్రసంగించి వచ్చినట్లుండఁగా నిందు రాజా భోగిని కడ కేగుచుండినపుడు జరిగినట్టి వృత్తాంతమును మార్చినాడు. విషయోన్ముఖుడగు రాజాన కా తర్వాత వై రాగ్య చింతన ముదితమగునని కాఁబోలు నీ కవి యిట్లు మార్చినాడు.<sup>5</sup> ఆ బ్రాహ్మణుని నిద్రలేపి యడిగినట్లు మూల

5. ఈ పట్టున నీ యుపాఖ్యానము ద్రావిడ గ్రంథములలోఁ గానరాదు. ఇది విష్ణుపురాణాంతర్గత గాథ.

6. ఈ పట్టున నిందరి రచన మూలానుసారియై యున్నది.

“తాళో గృహీత్యా కరిరాజ ముంచే తన్మంగళాశాసన గేయమాహ”

ది. సూ. చ. 5 (89)

“పర్ వతై యాలమ్ తిరుప్పరాణ్ణ పాడి యెరుళినార్”

ద్రావిడ గురుపరంపరా ప్రభావము— పెరియాళ్వార్ వైభవము—పేజీ 82

7. వీరి చరిత్రము కూడ దివ్యసూరి చరిత్రాదులందు కలదు. కాని, కొన్ని యంశములలో నిండుక భేదమున్నది. మున్నుండు వివరింతును.

8. “స విష్ణుచిత్త స్తులసీ వనావనిం, ఖనిత్రవత్త్రేణి విభాతయన్తిరా,”

కుభే ముహూర్తే కుచిమాని పల్లవి ప్రతీతకారే తులసీవనాస్తరే,

కుసీభవా త్కాంచన బాలకస్యకాం భూమ్యంశకాం వీక్య వినిష్ఠయే ముదా”

(ది. సూ. చ.)

9. గోదాదేవి కథయే యందరి యితివృత్తము గావున నీ ప్రబంధమునకు “ఆముక్తమాల్యద” అని పేరైనది. ద్రవిడ ప్రబంధములలో కాననగు “కూడిక్కొడుత్తాళ్” అను వ్యవహార నామమునకు “ఆముక్తమాల్యద” సరియైన యను వాదము.

10. “భోగలంఘనకే తదైష్ఠ్యముఖ్యమం తెప్పట అనంతర తత్త్వజ్ఞాసారినివేశమునకు అనుకూలతరమని అంద్రకవి యిట్లు మార్చినాడనవలసి యున్నది.” (శ్రీ. శే. వేదంబారి పీఠిక-పు. 5)

మున నుండఁగా విందు వేసఁగిలో వెన్నెల బయట తిన్నెపైఁ గూర్చుండి సుఖాపీతము లాడుకొనుచుండిన విప్రుల మాటలు వినినట్లు మాత్రమే కూర్చినాడు. ఇందు రాజు గభీరుఁడు. ఈ మార్పు నుండరము.

### గోదాదేవి కథ

ఇక్లే గోదాదేవి చరిత్రమునను గొప్ప మార్పులున్నవి. అమె నినుఁగుగా నున్నప్పుడు తోటలోని తిన్నెపై దొరకిన దన్న మార్పులో కవి కున్న నవీనదృష్టి ప్రదర్శితముగు చున్నది. మూలము ననుసరించి గోద ఖాదేయవతారముని వివరించినను కవి “త్రైకాలిక జ్ఞానవంతులైన ఋషులు వరికి” నట్లామె చెలికత్తెల మూలమున గోద సత్యాదేవి యవతార మని కూడఁజెప్పించెను.<sup>11</sup> ఈ విషయము ద్రావిడ గ్రంథము లలోఁ గానరాదు. మూలమున ఏమె చెలికత్తె అనుగ్రహ యొక్కతయే. కాని యిందు మరాళి, హరిణి, స్రగ్వణి మున్నగు పేర్ల కలవారు ముగ్గురు నెఱుగు రున్నార. వారందఱును బూర్వ భవమున నాగకన్యలని కవి చెప్పెను. ఇందు వారు గోదాదేవి విరహమును గమనించి, యుపదారాదులచేఁ గాపాడి, రంగనాథుని పొసఁగిండుకొనుటకుఁ దగిన వ్రత చర్య కామెను ప్రోత్సహించినారు అయోగ శృంగారమును వర్ణించు నప్పు డీ చెలికత్తెల ప్రమేయమే గాని విష్ణుచిత్తుల వారు జోక్యము గల్గిండుకొని విదారించుట, పరిశీలించుట ఇందు కానరాదు. వ్రత విధానమున విద్వత్ కృశించుచున్నదని దిగులుపడి మన్నాదస్వామినే యతండు ప్రార్థించును. వివరము తెలిసికొని యుత్సాహముతో శుభకార్యమున కేర్పాటు చేయును.

అంతియేకాని మూలమునందువలె యౌవనవతియగు కుమార్తెను తండ్రి వివరము లడుగుటయు, నామె రంగ నాథుని వరించినట్లుచెప్పటయు, వారు తీర్థయాత్రల కేగుటయు మున్నగు నంశము లిందు లేవు. కథాకథనమున నొచిత్త్యము నడికము గావించుటకే ఈ మార్పు కావించఁబడినది. ఇట్టిదే గోదాదేవి పూల మూలము ముడిచి విడుచు పట్టు కూడఁ మూలమున తండ్రి కా విషయము తెలియుటయు, నాతఁడు

నొచ్చుకొనుటయు, స్వామి యాతని యభిప్రాయమును దిద్దుటయు జరుగును. ఈ పుట్టమున విందాము క్రమాల్యద చారిత్ర మా పుణ్యదంపతులకు మాత్రమే యెఱుక. తండ్రికిఁ గూడ నా విషయము నెఱుకపరున కుండుటను బట్టి కవికిఁ గల రసదృష్టి యెట్టిదో యూహింపవగును. ఇక్లే గోదాదేవి వరిణయావంతిర మామెను రంగనాథుఁ డంతర్ధానము గావించినట్లు మూలమున నుండ గా విందు కావ్యమును బరిణయము తోడనే కవి పూర్తిగావించినాడు. కాని యామె యంతర్ధానమైన నెట్లుండునో సూచించుటకుఁ గవి యా విషయమును గొంత ముందుగానే ముచ్చటించినాడు. విష్ణుచిత్తుఁడు గోదాదేవిని శ్రీరంగమునకుఁ గొంపోయి స్వామి దర్శనము చేయించినపుఁ దా రంగనాథు డామెమీఁది తమకము నాపుకొనలేక లోఁగొని తత్త్వానమున నొక్క మాయావధూటిని గల్పించెను. పల్లకి యెక్కినది తన విద్వయే యనుకొని విష్ణుచిత్తుఁడు విడిచి కేగి పరిశీలించఁగా నందెవ్వరును గానరాదు. తన విద్వసు మాయఁజేసి రంగనాథుఁ డపహరించెనని తండ్రి తకవికలైపోయినాడు. అప్పు డా “దాగవత జ్ఞేభంబునకు కునన భర్తయు భయంపడి, తచ్చాందసంబునకు గేలిపేయుచున్న వాడను భావం బతవికిఁ దోప” విష్ణుచిత్తుని స్వామి మందలించి, యేమియు నెఱుఁగ నట్లు విడిచిలో నామె నెప్పటియ ట్లుంచెను. ఈ చమత్కృతి మూలమునలేదు. ఇందు కవి పరిణయము తోడనే కథ పూర్తి గావించినాడు.

### యామునాచార్య చరిత్రము

ప్రబంధమునందలి ప్రధానేతివృత్తమున కప్రసక్తముగా విందు లక్ష్మీనారాయణుల ప్రసంగ రూపమున జొప్పించఁ బడిన యామునాచార్య చరిత్రము కూడ ద్రావిడ గ్రంథముల నుండి పరిగ్రహించినదే. కథాస్వీకారమున నెట్లుండినప్పటి కివి, గతా నిర్వహణమున మాత్ర మేదృష్టితో దానికిఁ గావ్యమున స్థానము గల్గింపఁ బడినదో యా దృష్టి కను కూల మగు విధముననే రచన సాగినది. విశిష్టాద్వైత మత సిద్ధాంతమును ప్రచార మొనర్చుట కనువైన మతీయొక

11. “దివిజుప్రసవంబుఁ గాంచిన సపత్నిం జూచి చూపోస, కిం

తవు జిల్లుంబని యంతవేసి, మది వీర్వాక్రోధముల్బంధకిం

న, విరింబోక, ద్రుమంబుకైకొని, పతి న్మందన్న మానెల్లఁ దే

నవరిం బెట్టిన సత్య వీరహవా : కావా : బామి నీ నవుడున్.”

(5-74)

ఈ ప్రస్తావనలో సత్యాదేవి కథ నంది తిమ్మనగారి పారిజాతాపహరణ కావ్యము ననుసరించి యున్నది. ఆ విషయ మును స్మరించుటకే కవి యీ ప్రస్తావన విందు తెచ్చినాడేమో :

మహా భక్తుని దివ్యచరిత్రమును స్మరించి, తత్త్వసంగమునఁ దనకుఁ దోచిన వ్రాతలనో, పీఠులనో కవికారూపమున సాహిత్యకుల కందించుటయే దాని పరమార్థము. ఈ కథ కాకరము మాత్రము వేరుగాని యింక నందలి కల్పన లన్నియు పీఠని సొంతములే. ద్రావిడ గ్రంథములలో పీఠ్యరముని పుత్రుడును, నాథముని పౌత్రుడును నగు పీ యామనాచార్యులు మహా భాష్య భట్టరుల శిష్యులనియు, నొకతూరి యప్పటి పాండ్యరాజు నాస్థాన విద్వాంసుడగు నక్కి యాళ్వార రాజునకు వలెనే తనకును విద్వాంసు లందఱును గప్పము కట్టవలెనని నిర్బంధింపఁగా నొప్పుకొని నిర్భయముగా యామనులు వారి నెదిరించుటయుఁ దక్కార ఱుగా రాజ సభలో వాదమగుటయు నిత్యాదిగా నున్నది.<sup>12</sup> కాని యిం దారంభముననే కథ తేదించినది. ఇం దా పాండ్య రాజు<sup>13</sup> వెట్టి తైవము ముదిరినవాడు, వీరతైవుడై మతము పేరిట నెప్పిద్రోహములనేచి నైరించువాడు, కాని వానిదర్శన ప్తి పంప వైష్ణవి. పరివ్రత. విష్ణు ప్రతిమలకు మ్రొక్కుట కూడ భర్తకుఁ దప్పి—కాని యామె యెట్లో పతి నను వర్తించుకొని, విష్ణు వాసరోపనాసాదులను నిర్వర్తించుకొను చుండెను. ఈ ప్రసంగ మేమియును మూలమున లేదు. వీర వైష్ణవాధిపతీమున రాయలు కల్పించిన విశేషములే యివి. ఇటుండ నొకనాడు “విష్ణు తత్వందే పరతత్వంబని వాదించి నిరూపింపఁజాలిన వైదేశికుడగు వైష్ణవ వటుం దొకఁడు అమ్మగారి నాక్రందించి, సభా ప్రవేశ మెట్లో గల్గించుకొని,

వాదించి, జయించి, విష్ణుదేవుండే పరతత్వంబనియు, విశిష్టా వైక్యతందే మతం” ఁనియు రాధాంతపరచెను. వాదమున నోడిన “మొట్టోయన”గ మెదలో లింగము గట్టింతుఁ నన్న పీరతైవుడును దల వంచుకొని, మతము మార్చుకొని, ప్రతిజ్ఞను తెల్లించి యా వటున కర్థ రాజ్య మిప్పించినాడు, మూలమున మహావిద్వాంసు లెందఱో వీరి వాదమునకు సాక్షిలు కాఁగా నిందు సభాభవనమునకు ముందున్న యశ్వత్థ వృక్షమే సాక్షియైనది. “అశ్వత్థం సర్వ వృక్ష జామ” అన్న గీతావాక్యము ననుసందించి, శ్రీమన్నారాయణుడే వీరికి సాక్షి యైనాడు. ఇట్టిమార్పులు గ్రంథవిషయమున నెంతటి యల్పమైన వైస్పటికిని, రచయితయొక్క వ్యక్తిత్వమును బ్రతిపాదించుచు కౌపున మన కీ పట్టన నవి యతిమిథ్యములే యగుచున్నవి. ఈ మార్పులలో నాథనికిఁ గల వీర వైష్ణవాధిపతీ మొంత ప్రగాఢమైందో యెఱుగనగు చున్నది కదా! ఇట్లే తర్వాతి కథాభాగమున యిటువలెను పర్చించుటయు, రాజపీఠిని తొప్పించుటకై యనువు గల్గించు కొని యామనుడు భోగములనువిరించుటయు, దిగ్విజయము లొనర్చుటయు, వివరించి యా పై రామమిత్రు లలర్చు కాకముతో నాథనిని సాత్వికునిగా నొనర్చి వైష్ణవ దీక్ష నిప్పించుటాదిగా కథను దెంచినాడు. యామనుడు “పంచ సంస్కార సంస్కృతుడై, యంత నియవక తురియాశ్ర మంబునకుఁ” దొవువాడై, కుమారుని రాజ్యమందు నిలిపి దీప్తిముగా రాజపీఠి<sup>14</sup> నాథని కుపదేశించును. దానితో నాథని చరిత్ర కథనమును నారాయణుడు ముగించును.<sup>15</sup>

12. ఆన న్నంచ యమునైత్తుత వరుమ మహాభాష్య భట్టరుడనే శాస్త్రాధ్యాసం పఞ్చకిత కాల త్రిరే, అస్త రాజ్యత్రిరే, రాజపురోహితనాయ్. పెరియ విద్వానాయరున్ అక్కియాళ్వారుకున్ అస్త దేశ త్రిరే విద్వాన్తరతోరుమ్ దళబన్ద మిరుత్తు ప్పొరుత్తె యారె, మహాభాష్య భట్టర పక్కరియమ్ దళబన్దత్తుక్కుత్తరపుర.. అదైక్కేట్టురుగి ఇంచుమ్ వన్ద తరవై క్కిణిత్తువడ, అక్కియాళ్వాణున్ ఇదైక్కేట్టు “పెరుమ్ కవియో తన్త్రపారగనో” పన్దు కేటనరవిడ యమునైత్తురెంచుమ్ ‘నవయం కవయన్తుకేవలం నవయం కేవల తన్త్రపారగాః , అపితు ప్రతివాది వారణ ప్రకటాదోప విపాటనక్షమాః’ ఎన్నిఱ క్లోః వై ఎరుతి ప్పొవిట్టరుళ....రాజాపుమె యమునైత్తురెంచరై శంక్కెన వరువతెన్న స్వకాసనం పరవిడ....ఇత్యాదిగా నున్నది. ద్రావిడ గురువరంసరా ప్రభావమ్—యమునైత్తువర వైభవమ్—పు. 203-4.

13. వెట్టి తైవము ముదిరిన దనుటకు శ్రీ రాళ్ళపల్లి వా రన్నట్లు రాయలకు వీరవైష్ణవము ముదిరి యుండుటయే. హేతువు కానోపును.

14. ఈ పట్టన రాయలు వివరించిన రాజపీఠి కేవల మాత్రపీఠి సంబంధించినదిగానే మనము గుర్తించవలెను. ఎవరెవరి కెప్పుడు చెప్పినా రన్నదికాదు. రాయ లక్కడ గమవించినది, తాను చెప్పఁదలచుకొన్నది చెప్పించి యొప్పించినాఁడో లేదా అనియే కావున నట్లే మన మా విషయమును పరిగ్రహింపవలెను.

15. ఈ ప్రబంధము సంతటిని కవి యొక్కమొగిని వ్రాసినట్లు గోచరింపదు. లక్ష్మీనారాయణుల వాదరూపముననో, మరియొక తెఱఁగుననో ప్రవేశపెట్టబడిన యా యీ గాథలలోఁ గొప్పటిని రాయ లప్పుడప్పుడు రచించి యందు ప్రబంధించి నాడేమో యనఁదగి యున్నది. ఆ యనుమానిమునకు ముఖ్యముగా పీ యుపాఖ్యానము రోహద మిచ్చుచున్నది. విష్ణు చిత్రుల యామనుల కాలము లందలి వివర్యాసమున కిదియే హేతువు. ఆ కథ నవ్వుటనే తొప్పించ వలసినది, యది

### ఖాండిక్య కేశిద్వజోపాఖ్యానము

ఈ గాథను విష్ణుపురాణమునుండి రాయలు సంగ్రహించినాడు.<sup>16</sup> ఇందరి కథావస్తువు మూలమునకు సన్నిహితమైన దైనను వంశ వివరణమున మాత్రము కొంత వ్యత్యాసమున్నది. ఇందు విమి వంశ్యుడగు ధర్మద్వజానకు మిత్రద్వజాడు, కృతద్వజాడు పుత్రులనియు, వారికిఁ గ్రామమున ఖాండిక్య కేశిద్వజా లిడువురును బుత్రులనియు నున్నది. అనఁగా ఖాండిక్యుడు కేశిద్వజానకు మిత్రవ్య పుత్రుడు;—కాని మూలమున లిన్నముగ నున్నది. అందు అమితద్వజాడను వానికిఁ గృతద్వజాడును, ఖాండిక్యుడును జన్మించరి. ఆ కృతద్వజాని కుమారుడే కేశిద్వజాడు. ఈతఁడు వినతంద్రితో విరోధించి యుద్ధము ప్రకటించును. సంప్రదాయ మిట్లుండ రాయలు వానిని మార్పుటకు హేతువేమో స్పష్టముగ నెఱుంగరాదు. ప్రాయశః సముల యెడనే వైరాదులు చెల్లనవి యట్లు మార్చినాడేమో, ఏమైనను మిగిలిన కథ యంతయు మూలానుసారమే యిందున్నది. తుదకు కేశిద్వజాడు ఖాండిక్యునకు దోడించిన యొగ విద్యా ప్రకార మిందు విపులముగను, వైష్ణవమునకు సన్నిహితముగను నున్నది.

### మూలదాసరి కథ - సోమశర్మోపాఖ్యానము

ఈ మూలదాసరి కథను “వహన సమయమునఁ గుహనా వరాహులు వలన మహి మహి” వివనముల మన్నారస్యామి విష్ణుక్షులకు వివరించెను. “విష్ణు పూజోచితోపచారంబుల విశేష ఫలదంబు గానంబు” యని వైష్ణవీయగు నా మహిమహి గోదాదేవిగా వనతరించుటకీ కథార్థనమే హేతువని యిందున్నది. సత్యమును, బరహితమును, భక్తిని, సంకీర్తనా

రూపమగు తైంకర్యము నుద్బోధించెడి యీ యుపాఖ్యానమున కాకిరము సంస్కృత వరాహ పురాణమునఁ గలదు. (భూ. ఆముక్త-పీఠిక పుట 78.) కాని ఇంతకుఁ బూర్వమున ననంతామాత్యుని భోజరాజీయమున గూడ<sup>17</sup> విట్టి సత్య సందుల, బ్రహ్మరాక్షసుల కథలున్నవి. అందరి గోవ్యాఘ్ర సంవాదమును గాథను బోలినదే యీ మూలదాసరి కథ. కాని యిందు మూలదాసరి యెంతటి భక్తుడో ఆ బ్రహ్మరాక్షసుడు కూడ నంతటి సంస్కారి. నోటికిడియైన యీ దాసరిని స్వామికి గాన తైంకర్యము చేసినచుట కనుమఱించుట కనుమానించుచుండగా నాఁకదొక్కడే ప్రమాణము చేసినాడు.<sup>18</sup> తానన్నమాటను దప్పినచో విష్ణువు కాక వేరొందు దైవ మున్నాడని చెప్పిన పాపమునఁబోయినవానితో సమానుడనగుదునని; అప్పు డా రాక్షసుడు వాని బంధ మూర్చి యనుమఱించును. రాయలకున్న వీరవైష్ణవాభివేళ మాతని యీ ప్రమాణము వలన క్రూరుడగు నా రాక్షసుని గుండెలలో కూడ కొంత కనికరమునకుఁ దావు గల్గించినది. లేకున్న నా పట్టున రాక్షసుడు వానిని విడువవలసినదికాదు. ఇత నాతడు క్షేమముగాఁ దిరిగివచ్చి శరీరమును దృఢ ప్రాయముగాఁ బరహితార్థమై యర్పించుటను జూచి బ్రహ్మరాక్షసుడు తలక్రిందులైపోయినాడు. ఎట్టకేవల నా దాసరి ప్రభాత సమయమునఁ బాదిన చరిమగీత ఫలమీయఁగా బ్రహ్మరాక్షసున కా రూపు పోయినది. అతడే సోమశర్మచోళదేశమందుండు నొకానొక బ్రాహ్మణుడు. అతఁడొక తూరి మిత్రులతో సాకుగట్టి తన యూరికిఁ బయనమగు చుండగా సరణ్యమున బందిపోటు జరిగినది. దనాశచేతను, రాజభీతిచేతను సోమశర్మ నా బందిపోటు దొంగలు ప్రాణముండఁగినే చిత్రవదచేసి చంపిరి ఆ క్రౌర్యమును దర్శించి

యనంగత మగునని యెఱిగి దానిని దిద్దుకొనుటకే రాయలు “దాతా యథాపూర్వ మకల్మయత్” అన్న ప్రమాణము నాధారము చేసికొని, ప్రజ్ఞతోనే, “చెదవ యిప్పటి పాండ్య నృపతి పూర్వ వంశ్యుడే యొండు” అని నారాయణుడని నట్లు ప్రాసినాడు. దానితో ప్రతిబంధములు తొలగిపోయినట్లే.

16. ప్రాయశముగా వీరిని కాలమువాడేయగు వెన్నెలకంటి పూరన తన ‘విష్ణుపురాణము’న నీకథనుకూడ తెలియించినాడు.

17. ఈ భోజరాజీయమున బ్రదానేతి వృత్త మల్పమేయైనప్పటికి నందరి యుపాఖ్యానముల యల్లిక జిగిరి యాముక్తమాల్యదా కాదునకును గొంత యలవడివదనవచ్చును. రచన యందును గొంత దాని యనుకరణ మిందు కాననగుచున్నది. (ఆ విషయమును ముందు వివరింతును.)

18. “విష్ణుని చూడ్కొనేసే జనియించు జగంబు, వనించు నిజుగం బెవ్వనియందు, దిందు మరి యెవ్వనియందు దిది, యట్టి విష్ణుతో నివ్వల నొక్కనేయ్య గణించిన పాతకనాడు నేడనే నెవ్వరినైన పిన్నదియనేని, యనవిని బంధ మూర్చివన్.”

(8-48)



సరక మనుభవించుటచేత నాతఁడొక బ్రహ్మరాక్షసుఁడై వెనుకటి కథలోఁ బ్రత్యక్షమైనాఁడు. ఆ రాక్షసుఁడును సంస్కారి యని విధానించుటకే యీ కథ యవతరించి యుండవచ్చును. కాదేని ప్రాయశః రాయలు కా నెఱిగిన కొన్ని సంఘటనల నదికిచెప్పుట కీ కథను స్వయముగఁ జెంచియు నుండవచ్చును.<sup>19</sup>

ఇట్లెన్నో కథలను గాథలను, కన్నవానిని, చిన్నవానిని గుదిగ్రుచ్చి యొక చక్కని ప్రబంధముతోచారమును రచించి రాయలు తక్కితో వేంకటేశ్వరస్వామిని పరిష్కరించి నాఁడు.

### వస్తువు - మతము

ఈ ప్రబంధమందలి వస్తువు ప్రధానముగా మతము నాశ్రయించుకొని యున్నది. విశిష్టాద్వైత సిద్ధాంతములను ప్రతిపాదించుట కనునైన నన్ని వేళములతోడను, వైష్ణవ మత దర్శముల నావిష్కరించు నుపాఖ్యానముల నమదాయముతోడను గూడుకొని, మత తత్వములను రెంటిని ప్రదర్శించు నీ యాముక్త మాల్యద నాటి వైష్ణవ ప్రబంధములలోఁ దలమానిక మనఁదగినది. వీరవైష్ణవ వానినివేళముతో నేకతర్కర్తిగావించిన రచనలోఁ దత్త్వాంగముతోఁబాటు, భగవద్భక్తి, భాగవత భక్తి, తైంకర్యము, గురుభక్తి, యోగము, శరణాగతి,

భారవ్యాసము, సర్వాత్మ సమర్పణము, మున్నగు మతాంగములును ప్రతిపాదించఁబడినవి. ఇందు తక్కిరసపూరితములగు నీకులున్నవి. అవతార వర్ణనలున్నవి. వైష్ణవ సంకేతములను గీర్తింప వర్ణనలున్నవి. చైతన్య మత సంప్రదాయమును గొంత యున్నది. కాక, విశేషమేమనఁగా, వివియెల్ల రచనలో నావేశపూరితములుగను, రసమయములుగను పరిష్కరింపఁబడినవి. ఇట్లు జీవిత మర్చమనఁదగు మతమునకును, సాహిత్యదర్శమనదగు రసమునకును సామరస్య మంత చక్కగాఁ బోషింపఁబడుటచేతనే యీ ప్రబంధమున కొక ప్రాముఖ్యమున్నదనుట-పై యంశములను వివరింతును.

### విశిష్టాద్వైత తత్వము

విష్ణుచిత్తుఁడు పాంధ్యుని పథ కేగి తిన్న మతస్థులను శాస్త్రోక్తసరణి నోడించి వైష్ణవమే సర్వోత్కృష్టముని సిద్ధాంతపఠెను. అన్యమతముల నాతఁ డిట్లు నిరసించెను.

“సీ. “జగదుద్ధరికిని బీజము ప్రదాన” మన ‘సీ  
క్ష’ త్యాది నీకు నశబ్దవాది,  
బారి ‘నీకుఁడేన’ నా ‘భోగమాత్రేత్యా’ ద్యు  
దాహృతి స్ఫూర్తి మాయావివాది.”

19. చోళ పాండ్య మండలములకుఁ బ్రతినిధులగు తంజావూరు, మదుర ప్రాంతము లానా దలజదులకు గురియగు చుండినవనియు, ముఖ్యముగ తంజావూరు ప్రాంతమున బందిపోటుతనము లధికముగ సాగుచుండినవనియు, వాని నెల్ల రాయల పేనాను లబ్ధి రచియు, నా పునాదుల మీఁదనే తర్వాత తంజావూరు మదురరాజ్యము రేర్పడినవనియు చరిత్ర మూలమున మన మెఱిగిన విషయమే. అం దేగాథనేని కవి యిందు విపులీకరించినాఁడేమో. (చూ, తంజావూరు ఆంధ్ర రాజుల చరిత్ర - వేదూరివారి నీతిక)

20. ఇందుదాహృతములైన బ్రహ్మ సూత్రములకు రామానుజస్వామి శ్రీరాష్ట్రమున<sup>20</sup> నిచ్చిన వ్యాఖ్యానము చొప్పున నాయా మత సంప్రదాయములు విరసించఁబడినవి. రాయలు బ్రహ్మ సూత్ర భాష్యాదులు చదివినవాడు గావున నా యంశము లిందు గ్రంథస్థము గావింపఁబడినవి. విష్ణుచిత్తునితో ముడిపెట్టి కాలవిసర్గానము నిందు గమనింపఁగూడదు.

(1) సాంఖ్యమును బ్రహ్మసూత్రములందలి “ఈక్షతేర్నా శబ్దమ్” (1. 1. 6) అను వాక్యమును వ్యాఖ్యానించి విరసించెను. దానికి రామానుజుని వ్యాఖ్యాన మిట్లున్నది. “యస్మిన్ శబ్ద ఏవ ప్రమాణం నభవతి తదశబ్దమ్ అనుమానికం ప్రధాన మిత్యర్థః. నతజ్జగత్కారణవాది వాక్య ప్రతిపాద్యమ్. కుతః, ఈక్షతేః సచ్చిద్రూపవ్య సమ్యుద్భి వ్యాపార విశేషాని దాయన ఈక్షితేర్నాః శ్రవణాత్, శ్రు. “తద్విక్షత బహుస్యాం ప్రజాయేయేతి”

ఈక్షణ క్రియాయోగ శ్వాచేతనే ప్రధానే నసంభవతి—అతః ఈ దృశ్యేక్షణకమ శ్రేయస విశేష స్పర్శశ్చ స్పర్శ శక్తిః పురుషోత్తమ స్పృహ్యైర్భావిరేయః—తథావ సర్వే స్వేవ సృష్టి ప్రకరణే స్వీకృ పూర్వైవ సృష్టిః ప్రతియతే—శ్రు. ‘స ఈక్షిత లోకాన్తు సృజా ఇతి స ఇమాల్లోకా నసృజత’—శ్రు. ‘స ఈక్షణచక్రే స ప్రాణ మసృజతే’ త్యాదిమ శ్రీరాష్ట్రము.

(2) అద్వైతమును “భోగమాత్ర సామ్య రిజ్ఞావృ” (బ్ర. సూ. 4-4-21) అను వాక్యమును వ్యాఖ్యానించి విరసించెను. దానికి రామానుజుని వ్యాఖ్యాన మిట్లున్నది.

“బ్రహ్మయాదాత్మ్యానుభవరూప భోగమాత్రే ముక్తస్య బ్రహ్మసామ్య ప్రతిపాదనావృ రిజ్ఞా జ్ఞగద్వాసార వర్ణ్య మిత్యవగమ్యతే.—శ్రు “పోఽకుతే సర్వాన కామాన సహ బ్రహ్మణావిసర్జితే. అతో ముక్తస్య పరమ పురుష

'ఫరియంచుఁ గ్రియయ' నా 'పలమత' యత్నాది  
సర్వేకుఁ గొనవి యపూర్వవాది.'  
'కావ్రయోని' త్వది సరణి 'విశ్వరునిఁ దె  
ర్చెడు ననుమాన' మున్నెవవాది.'  
'విక్యలందెల్ల నిక్యఁ' డ మృగిక్యరూక్తి  
క్షణిక సర్వజ్ఞతేషి సౌగత వివాది.'  
'నమనపత్రే ర్న' యను సూత్రమాదియైన  
వాణి నృపతీకుఁ బ్రత్యక్షవాది, గెలిచె.' (3-8)

ఇందు క్రమముగా సాంఖ్యము, అద్వైతము, మీమాంస,  
వైశేషికము, బౌద్ధము, చార్వాకము - అను మతములు  
విరసించబడినవి.

ఇట్లు సర్వ మతములను ఖండించి,  
"విద్వద్వందితుఁ డాతఁడిట్లు  
నుట సంవిత్తత్వబోధై క చుం  
చు దైవసాయన సూత్ర సమృతుల  
నీకు న్నుచ్చిరూపించి, పైఁ  
దద్విస్తుత్వము దాని కన్య  
దివిషద్వ్యావర్తనంబు వ్యతి  
ష్టాద్వైతంబును దేదిగాఁ దెలుప  
మాటాడెన్ బ్రమాణంబులన్" (3-9)

నీ. 'అదినారాయణుండాదు నొక్కఁడ, బ్రహ్మ'-  
లేఁడు, మహేశుండు లేఁడు, లేడు

సామ్యం సత్య సంకల్పత్వంచ పరమ పురుషాసాదారణ నిఖిల జగన్నియమన క్రత్యానుగుణ్యేన వర్ణనీయ మితి జగద్వ్యా  
పార వర్ణమేవ ముక్తైశ్వర్యమ్" శ్రీభాష్యము.

(3) మీమాంసా మతమును "పల మత ఉపపత్తే" (బ్ర. సూ. 3-2-38) అను వాక్యము నిట్లు వ్యాఖ్యానించి  
విరసించెను.

"కుల్య న్యాయతయా కావ్రయ మైహికామస్మిక మవి పలమ్ అత ఏవ. పరస్మాత్ పురుషా ద్భవ తీతి సామా  
న్యేన. — క్రు. 'పలమత ఇక్యద్యతే కుత ఏతత్ — (ఉపపత్తే) స ఏవ హి సర్వజ్ఞః సర్వకర్తృ ర్మహోదారో యాగదాన  
హోమాది రుపాసనేన దారాదిత విహికామస్మిక భోగజాతం స్వస్వరూపావాప్తి రూప మవపర్గంచ దాకు మీష్టే—సహ.  
చేతనం కర్మక్షణదన్వంసి కారాంతర భావిఫలనాదకం భవితు మ్మర్హతి"

(4) వైశేషిక మతమును "కావ్రయోనిత్వాత్" (బ్ర. సూ. 1-1-3) అను వాక్యమును వ్యాఖ్యానించి విరసించెను  
దానికి రామానుజుని వ్యాఖ్యాన మిట్లున్నది.

"కావ్రం యస్య యోనిః కారణం ప్రమాణం తద్భావయోని— తస్య భావః కావ్రయోనిత్వమ్— తస్మాత్  
బ్రహ్మజ్ఞాన కారణత్వాత్ కావ్రస్య— తద్బోధత్వం బ్రహ్మణః. అత్యంతాభిప్రాయత్వేన ప్రత్యక్షేది ప్రమాణ విషయతయా  
బ్రహ్మణ క్వాప్రైకప్రమాణకత్వాత్ ఉత్త స్వరూపం బ్రహ్మణః.— క్రు. 'యతోవా ఇమాని భూతా' నీత్యాది వాక్యం  
బోధయత్వేనేత్యర్థః" శ్రీభాష్యం.

(5) బౌద్ధ మతమును "నిక్యోనిత్వానాం చేతన శ్చేతనానా మేకో బహూనాం యోవిదదాతి కామాన్ తమాత్మస్థం  
యేఽనుపశ్యన్తి దీరా ప్రేషాం కాన్తి క్వాశ్వతీ నేతరేషామ్" (కథ. 6-13) అని యాత్మ విత్యత్వమును చెప్పెడు క్రుతి  
వాక్యములచే విరసించెను.

(6) అగ్నే చార్వాక మతమును "అనుపపత్తేస్తు కారీరః" (బ్ర. సూ. 1-2-3.) అను వాక్యమునిట్లు వ్యాఖ్యానించి  
విరసించెను.

"తమిమం గుణసాగరం పర్యారోపయతాం ఖద్యోతకల్పస్య కరీర సంబన్ధ విజన్తనా పరిమిత దుఃఖసంబన్ధ  
యోగ్యస్య బద్ధముతావస్థస్య జీవస్య ప్రస్తుతి గుణరేఖసంబన్ధ గన్తోఽని నోపపద్యత ఇతి నాఽస్మిన్ ప్రతిరజే కారీర  
పరిగ్రహ శక్త్యాజాయత ఇత్యర్థః"

21. ఇందు ఎరామర్చించబడిన యువవిషద్వాకము లివి : (చూ. వ్యాఖ్య.)

(1) "సదేవ సోమ్యేద మగ్ర అసి దేకమేవాద్వితీయమ్..." ఛాందో. 8, (2)

(2) ఏకోహ వై నారాయణ అసి నన్ బ్రహ్మోనేకానోనాసో నాగ్నిషో  
మానేమే ద్యానా వృధిషి న సక్షత్రాణి న సూర్యో న చన్ద్రమా" మహోప 1. అ.

(3) "స ఏకాతీ నరమేత. తస్యద్యానాన్తః స్థస్య...జాయతే దశ్చేన్ద్రియాణి. మహోప. 1. అ.

(4) "సోఽతామయత బహూన్యాం బ్రజాయే యేతి. సతపోఽలవ్యత సతపస్తస్యా ఇదగ్ సర్వమవృజత,  
యదిదం కింఛ, తత్సృష్ట్యా తదేవానుప్రావిశత్. తదనుప్రవిశ్య, సవృత్కద్భావత" తై. ఉ. 2. 8.

రోదసి, లేడు నూర్గుడు, లేడు చంద్రుడు,  
లేవు నక్షత్రము లేవు పిళ్ళు.  
లే దగ్ని, యల్లుండ 'రీం వేకాకిత'  
చనుడు, పెక్కయ్యెడ ననుచు నయ్యెడ,  
చిద చిద్వయంబుసొచ్చి' యవి ఛాందోగ్యంబు  
దెలిపెడు నంతరాదిత్య విద్యో  
నక్కలొఁబుండరికాక్షిఁ దతఁడయగుట  
కక్షిణీయని యష్ట దృక్పాత్యక్ష దళ క  
తాక్ష విధి దుద్ర క్రాదులందు నొకఁడు  
లేమి క్రాశ్రుతియే విలక్షణకఁ దెలిపె. (3-10)

బహువిషత్కార మనఁదిగినఁ పై వద్యమునఁ గవి విష్ణు  
తత్త్వాదిత్యమును వెల్లడించెను.

"కులలేకుండు స్వరూప రూపగుణ

భూతులొను నేతద్రుతిన్

దలమై లో పెరి దానెయిప్పొడ దెలి"

"పె న్నారాయణం. బాదణం

బుల పామాన్య విశేషరీతి నిలి

లంబు నృబ్ధజాలంబు ని

ర్మల నారాయణ" శక్తిమందునె తుదన్

బిర్యాప్తమయ్యెన్ క్రుతిన్." (3-11)

"నా దపహకపాప్యా ది

వ్యో దేవ" యనంగఁ బరఁగు నూత్తల మీదం

బాదగు నారాయణ వద

మే దేవాంతరము లేమి కీ క్రుతిఁ దీర్చెన్. (3-12)

కావున నారాయణవికన్న వేఱు దేవుడు లేఁడని విష్ణు

చిత్తవి వాక్కునఁ గవి నిరూపించినాఁడు, దివోదా సాత్మజాం  
దగు ప్రతర్థనుఁడు జనార్దను నెఱుంగక యవవర్గ కాంక్ష  
నింద్రు నారాదించిన నతండు పన్నిహితుఁడై "మాముపాస్య"  
యవినాఁడట; తన్నే కొలిచిన వానితోఁ దన్నే కొలువనుట  
తన కంతర్యామియైన నారాయణుని కొలువు మనుటగా  
గ్రహింపవలెను. ఋగ్వేద మందలి కౌశికిత్రాహ్మణోప  
నిషత్తు నందలి యీ గాథనుకూడ కవి యిందు వ్రాసి పై  
వాక్యములను నిర్ధారించెను. ఇట్లే అడుగుడుగున, ముఖ్యముగ  
పీ ఘట్టమున తన విజ్ఞానమంతయుఁ బ్రదర్శించి రాయలు  
విష్ణు మహాత్మ్యమును, విశిష్టాద్వైత తత్త్వమును నే  
విదములంబ్రకిటించినాఁడు. మఱి యొందు రెం దుదాహరణ  
ముల నుద్దరింతును.

"చిదచిచ్ఛరీరకుం దగు నవ్వరమాత్ముం గూర్చి...."

"చిదచిత్రవిచంచలు లతని కరీరంబులనియు వినంబును"

"ముముక్షివున కచ్చుండరికాక్షిఁ దక్క నే వ్యక్తిని న  
సుపాసింపవచ్చునే?"

"బ్రహ్మ రుద్రార్ధున.... బాగ్దవాదిభజనంబు త్రైవర్గికునకుం  
గాక యవవర్గ కాంక్షిం కయుక్తంబు"

"మాతా పితా గ్రాతా నివాస కృరణం సుహృద్గతిర్నారా  
యణ" యని నను న్తంబునకుఁ "బిరాయణంబుగా నతనిం  
బ్రతిపాదించు క్రుత్యంతరంబు గలదు." (3-13 వచనము)

"ఈ చెప్పఁబడిన సకలప్రపంచంబును విష్ణు శక్తి నమన్వి  
తంబై యతనికి కరీరంబునై యుండు (3-14 వచనము)"

ఈ విదమునఁ దత్త్వము బోధించి రాయలు తత్త్వి కూడ  
ప్రదర్శించెను. ఆ విషయము తరువాత ప్రస్తావించును.

(5) య ఏషో న్తరాదిత్యే హిరణ్మయః పురుషోద్భవ్యతే హిరణ్యకృత్తిరణ్యకేక ఆ వ్రణా త్వర్వ ఏవ  
సువర్ణస్వర్గ యదాకప్యాసం పుణ్డిక మేవ మక్షిణీ తస్యోదితి నామ స ఏష సర్వేభ్యః పాప్యభ్య ఉదిత ఉదేతి హస్తై సర్వేభ్యః  
పాప్యభ్యోయ ఏవం వేద" 1. 8 (8-7) ఛాందో - ఆ న్తరాదిత్య విద్యా.

22. "యచ్చ కిచ్చో జ్ఞగత్పర్వం దృశ్యతే క్రూయతేఽవివా

ఆ న్తర్పహిశ్చ తత్పర్వం వ్యాప్య నారాయణః స్థితః"

క్రుతియందారుణములలో నీ విషయ ముక్తము. (నారాయణీయ యజ్ఞికోపనిషత్తు)

23. "సర్వే కణ్ఠాః ఆచిక్షేప విశిష్ట పరమాత్మనో వాదకాః ఇత్యుక్తమ్ 'నామరూపే వ్యాకరవాణి' ఇత్యుక్త" రామాను  
జాని వేదార్థ సంగ్రహము.

24. "స ఏష సర్వ భూతాన్తరాత్మాఽపహకపాప్యా దివ్యోదేవ ఏకో నారాయణః" సుబాలోపనిషత్.

25. ప్రకృతికంటఁ బయండగు దన్నును, తవకంటఁ బయండగు పరమేశ్వరుండును.... అత్యీయ తదీయ శేష శేషిత్య  
సంబంధం బినాద్యంబుగాఁ దెలిసి...." (1-78 వ) ఇత్యాది పదన మొకటి యున్నది. కాని యిది ప్రక్షిప్తమని జోగి  
జగన్నాథ పండితమతము. (చూ. ఆము. వ్యాఖ్య. పు. 81)

## కొత్తపుట | బొమ్మిరెడ్డిపల్లి సూర్యారావు

రమణయ్య పంతుల్ని ఒకమాట చూస్తే మరచి పోలేము. చిన్నపిల్లలకు ఆయనంటే ఎంత భయమో అంత ఆభిమానం. లావుగా, పొడుగ్గా, పెద్ద బొజ్జ, పలచటి తలకట్టూ, పిలక, ఎత్తువళ్లు ఆ విచిత్రమైన ఆకారం-వంచ, జాబ్బా, కిండువా వేసుకొని వీధిలో నడచివస్తుంటే బడిపిల్లలకు హడలు.

బడిదొంగలు ఇంట్లో దాగివుంటే తల్లులు బయటి కొచ్చి, పంతులుగార్ని ఇంట్లోకి పిలిచి, వాళ్ళను ఆపు గించేవారు. “ఏం రా వెదవా బడిమానేస్తే చదువు సంధ్యలు అంటక తరువాత దమ్మిడికి మారవు. అడుక్కు తినాలి తెలుసా?” అని ఆయన మందలిస్తుంటే పిల్లల్ని, “అదీ...అలా బుద్ధిచెప్పండి బాబూ, మరీ పెంకి వెదవై చేతికి రాకుండా పోతున్నాడు. వీడికి చదువు ఎలా వస్తుందో అంతుపట్టకుండా ఉంది” అని తల్లులు బెంగపెట్టుకుంటే, “మరేంభయం లేదమ్మా చిన్నతనం, వాడి వంశంలో మహా విద్వాంసులు జన్మించారు. వీడి తాతగారు నాకు తెలుసు, గొప్ప పండితుడు. బహుదౌర్ద మనిషి” అని ఊరడించి దాహానికి ఇన్ని మజ్జిగ పుచ్చుకొని, కూరగాయలో, తాటిముంజలో, అల్లమో బెల్లమో ఏదో ఒకటి మూటగట్టుకొని మళ్ళీ వీధిన పడేవాడు.

ఆ రోజులే వేరు: పెంకిపిల్లలు తనకు పేర్లు పెట్టడం వంటి పాపపనులు చేసినా ఆయనకు ఆ ఉద్యోగం బాగుండేది. ఊళ్ళో ఎంతో ఆదరముండేది. ఎవరింబనైనా యేదైనా ఒక కార్యం తలపెట్టుకొని పంటద్రావ్వాడు రాకపోతే రవణయ్య సాయం కోరేవారు. ఆయన పంటంతా ఆవరీలగా చేసేవాడు. ఆయన ఫలానా పెళ్ళిలో గంపెడు బూర్లు తిన్నాడనీ....ఆయన్ను గురించి రకరకాలుగా కథలు

చెప్పుకుంటుంటారు. అయినా ఊళ్ళో ఏకార్యం జరిగినా తా నుండవలసిందే.

ఇప్పుడు రోజులు మారిపోయాయి. ఇప్పుడు అలాంటి కర్మిష్టులూ లేరు. అటువంటి కార్యాలూ లేవు.

జవనత్వాలడిగిన రాత్రి వెలవెలబోతూ పండుటాకులా రాలిపోతున్నది. పెరటివైపు చింతచెట్లమీద పక్షులు కిరికిలమంటున్నాయి. పక్కమీద దొర్లుతూ రవణయ్య ముసుగు తొలిగించేసరికి, తెల్లటి వెలుతురు గవాక్షంలో నుంచి వచ్చి ఆతని ముఖంమీద పడ్డది. మగత నిద్రలో తెగిపోయిన చేదులా చెదరిపోతున్న ఆలోచనల్ని కూడదియ్యడానికి విశ్వప్రయత్నం చేస్తున్నారు.

‘ఒరే తమ్మురూ తెల్లారింది ఏమిటా పడక, వేగం లే. ఇవాళ నీ పుట్టిన రోజు కూడా’ అన్నది రమణయ్య అక్కగారు.

‘ఏమిటి పుట్టినరోజా, నేనెప్పుడు పుట్టానంటావు?’ రవణయ్య మంచంమీద లేచి కూర్చున్నాడు.

‘నువ్వుపుట్టి అరవయ్యేళ్ళు. ఇవాళ పష్టిపూర్తిరా నీకు....లే తలంటుకుండువుగాని....’

‘అయితే మనమింకా చిన్నవాళ్ళమేనన్నమాట...’

‘అయ్యో చిన్నతనంకాక మరేమిట్రా, తొందరపడి వాళ్ళు ఉద్యోగం తీసేశారుగాని...’

‘ఉద్యోగం ఏనాడై పోయింది? నీ లెక్కప్రకారం నా ఉద్యోగం ఏభయ్యోఏటనే పోయింది. అప్పటికి నాకు రిటైరయ్యే వయస్సు వచ్చిందని వాళ్ళు లెక్కలు గట్టారు. కాదంటే రుజువు చేసుకోమన్నారు. రుజువులూ సాక్ష్యాలూ మనదగ్గ రేమున్నాయి గనుక-జాతక చక్రమేనా లేదాయిది. నీ సాక్ష్యం వాళ్ళకు

వనికిరాదుట. నా పుట్టుపూర్వోత్తరాల ఎరిగినదానివి నువ్వేనాయె. అయితే అక్కయ్యా నీకెన్నేళ్ళు.... ఇప్పుడు ?

‘అయ్యో నా బతుకుమందా : అడక్కడక్కనా నంగతే అడిగావు : తాటిచెట్టుకు ఎన్నేళ్ళుంటే నేమిట్రా :’

రవణయ్యకు నవ్వొచ్చింది. తాటిచెట్టు మాత్రం వనికిరారా : ప్రతిచెట్టు వల్లా ఏదో ఒక ఉపయోగముంది. ఎక్కువ తక్కువలు, కాస్త తారతమ్యాలుంటాయి అంతే. ఆనంగతి రవణయ్య చెబుదామనుకున్నాడుగానీ ఆవిడ చెవినపెట్టదని ఊహించుకున్నాడు. తన్ను పెంచి పెద్దచేసింది. ఆవిడ లేకుంటే తను ఏమయ్యేవాడో :

“లేరా తమ్ముడూ తలంటుతాను. వేగం బజారు తెళ్ళి వద్దవుగాని....”

“ఎందుకూ బజారుకి ?” బజారంటేనే భయం రవణయ్యకు.

“నన్న బియ్యం... వప్పు... ఓ కొబ్బరికాయ పట్టుకురా. అంత పిండివంట కూడా చేస్తాను....”

రవణయ్యకు ఏం పిండివంటో అడగా లని పించింది. కాని అడగడ మెండుకని పూరుకున్నాడు.

కాలకృత్యాలు తీర్చుకొని యథావిధిగా దేవతార్చన ముగించుకొన్నాడు రవణయ్య. దంతధావనం దగ్గర్నించి అనుష్ఠానండాకా అన్నీ గడియారంముల్లలా జరిగిపోయాయి. కండువా వేసుకొని గడపదగ్గర కొచ్చి, మళ్ళీ ఒకడుగు లోపలికివేసి, అక్కగార్ని పిలిచి నతమస్తకుడై నమస్కారం చేశాడు. తమ్ముడ్ని చూచుకొని మురిసిపోయింది అక్కగారు. చేతిలోవున్న అక్షతలు రవణయ్య తలమీదవేసి, నూరేళ్ళు బతకమని దీవించింది.

“ఇంకా నలభైయ్యేళ్ళు బతకమంటావా అక్కయ్యా ?” అన్నాడు రవణయ్య. చెమ్మగిలిన కళ్ళను తుడుచుకొన్నది ఆవిడ. తన మరదలు చిన్నతనంలోనే పునిత్రీగా చనిపోయింది.

రవణయ్య బజారుకని వీధిలో నడక ప్రారంభించాడు. చిన్నప్పట్నించీ తను ఇదే దారి నడచాడు. అయితే ఆ దారికి ఇరుప్రక్కలా వున్న ఇళ్ళుమాత్రం కొన్ని గుర్తుపట్టడానికి వీలులేకుండా మారాయి. చితికిన కుటుంబాల ప్రహరీగోడలు వగుళ్ళిచ్చి, వాటిల్లో మొక్కలు లేచాయి. కొన్ని వదిపోయిన యిళ్ళ స్థానంలో కొత్త ఇళ్ళు లేచాయి. అక్కడక్కడా కొన్ని - చల్లరిన సంసారాలను జ్ఞాపకం చేస్తున్న మొండిగోడలున్నాయి. ఒక సుదీర్ఘ స్వప్నంలా. ఒక నిరంతర సంఘర్షణలా, ఎడతెగని ప్రవాహంలా గతం అతని కళ్ళముందు నీడలు పాగుతున్నది.

రవణయ్య వెంకట్రాజు గారింట్లోకి నడిచాడు. వీధి సావిట్లో రాజుగారు కూర్చుని మిత్రులతో మాట్లాడుతున్నారు. రవణయ్యను చూడగానే కుళల ప్రశ్నలు వేసి, తన కుమారుడు రంగయ్యకు కలిగిన పుత్రప్రాప్తిని గురించి తెలియజేసారు.

“కుళం!....రంగయ్యబాబు ఎంతవదైనాడు. నా కళ్ళముందు పుట్టి పెరిగాడు. నా దగ్గర చదువు కున్నాడు. తరువాత పెద్ద చదువులు చదివి పెద్ద ఉద్యోగస్తుడయ్యాడు. ఇప్పుడు సంతానప్రాప్తి కూడా కలిగింది. ఈ పెత్తనంలో రాజుగారూ తమకు ఇంత కన్న కావలసింది మరోటి ఏముంటుంది” అన్నాడు రవణయ్య.

“నిజమే పంతులుగారూ. అంతా శరమేళ్ళరుచి కృప. ఏం ఇలా వచ్చారు పెద్దలు ...?”

“ఏమని చెప్పను పెద్దయ్యగారూ, రోజులు గడవడం దుర్లభంగా వుంది....”

“ఏం పెన్నను రాదా మీకు ?”

“పించనీ లేదు గింఛనీ లేదు. గవర్నమెంటు నొబ్బి గవకనా. ఇప్పుడంటే బడి పెద్దదైనందువల్ల ప్రభుత్వం నడుపుతున్నది గానీ అప్పుడేముందయ్యా వీధి బడే నాయరి ?”

“ఓహో! అవునుమరి. కలిగినవాళ్ళకే కాలం కటకటగా వుంది.....”

'కటకట ఇట్లాగట్లాగని చెప్పలేం బాబూ, మరి మామూలు వాళ్ళవంగతి.... ఒక్కరూపాయి యిప్పిస్తారేమోనని తమర్నన్నా అడుగుదామని....' రాజగారి ముఖకవళిక అదోవిధంగా మారడంచూచి రవణయ్య మాట పూర్తిచెయ్యలేక నీళ్ళు నములుతున్నాడు.

ఇంతలో రాజగారే 'అయ్యో అడక్కడక్కడి గారు ఎర్రటి ఏగానీలేదు చెప్తే నమ్మరుగాని' అని అంటుండగానే లోపలినుంచి రాజగారి అబ్బాయి రంగయ్యబాబు వచ్చాడు. 'అబ్బాయి పెద్ద ఉద్యోగస్తుడయ్యాడు. ఏం బాబూ పట్నంలో అంతా పదుపాయంగా ఉంటుందా?' అని వలకరించాడు రవణయ్య.

"ఏం ఉద్యోగాలు పంతులుగారూ, పేరుగొప్పా, ఊరు దిబ్బా..." అన్నాడు రంగయ్యబాబు వొంకులు తిరిగి ముఖంమీద పడుతున్న క్రాపును మువిపేళ్ళతో నవరించుకొంటూ.

"నరే వస్తానుబాబూ వెలపు..." అని రవణయ్య మళ్ళీ పిదిన నడక ప్రారంభించాడు. తూరుపెటూ పడమరెటూ అని తర్కించుకొంటూ అడుగుతీసి అడుగు వేస్తున్నాడు. సంపన్న కుటుంబీకుడుకదా అని రామన్న పంతుల్ని అడిగి చూచాడు. సాటి వాడు, ఎన్నడూ నోరుతెరచి అడగనివాడు అడిగా డన్నమాట కూడా లేకుండా చిల్లిగవ్వ దొరకదని కట్టెపిరిచినట్టు చెప్పాడు రామన్నపంతులు. అంత టితో లేదన్నవాడు ఊరుకుంటే బాగుండిపోను, పుండుమీద కారం చల్లినట్టు, చేతులు నలుపుకుంటూ కూర్చొనకపోతే ఏదన్నా పనిచేసుకోకూడదూ అని నలహా యిచ్చాడు.

ఎండ నెత్తికెక్కుతున్నది. మరిద్దర్ని అడిగి చూచాడుగానీ లాభం లేకపోయింది. రచ్చబండ దగ్గరి వేపచెట్టు నీడన జీణంపాటు విల్చున్నాడు. ఆ పక్కనే సారె వద్దయ్య పడుగు పోస్తున్నాడు. చిక్కు పడుతున్న ఒక్కొక్క పోగూ ఓపికతో నవిరిస్తున్నాడు. చెట్టు నీడలో మధ్య మధ్యన దీపులలా పడుతున్న ఎండ పొడలలోనుంచి వద్దయ్య

వడుస్తున్నప్పుడు బక్కచిక్కినా నల్లటి అతని విగ్రహం సురసురమంటున్న మింటి వెలుగులో ధగధగ మంటున్నది. చెట్టునీడన తెలుపులు వారకట్టి నట్టుగా వున్నై పోగులు అల్లంతదూరం ప్రాకి. వద్దయ్య పంతుల్నిచూచి నమస్కరించాడు. జరుగు బాటు ఎట్లావుంటున్నదని అడిగాడు పంతులు వద్దయ్యని. "ఏం బాబూ ఎనకటి రోజులు మళ్ళీ రావు. చీరెలిప్తేమటుకు డబ్బు సమయానికి చేతి కిస్తారా బాబూ వర్తకులు?" అన్నాడు. అవును, ఉన్నవాళ్ళయినా, లేనివాళ్ళయినా ఇవ్వారిసిన డబ్బే సమయాని కివ్వరు? ఇంక ఊరికే ఇమ్మంటే ఎవ రిస్తారు? ఈనాటికీ తను ఏదో ఒకపని చేసుకుంటూనే వేన్నీళ్ళకు చన్నీళ్ళుగా రోజులు గడుపుకొస్తున్నాడు. తన వంట్లో జపనత్యాలు ఉడగనంతవరకూ ఎంత వయసు వచ్చినా పని చేసుకుంటేనే తప్ప దినాలు గడవ్వని అతనికి తెలుసు. అయినా ఎందుకో ఇవ్వాలి తొలిసారిగా చెయ్యిచూచి నలుగుర్ని అడిగి లేదనిపించుకున్నాడు. డబ్బులు దొరకనందుకు తనకు కష్టమనిపించలేదు. ఈ డబ్బుకూ మానవ సంబంధాలకూ సాన్నిహిత్య మున్నదేమో నన్న నందేహం తన్ను కలతపరుస్తున్నది. రూక చూడకుండా అతను ఎంతోకాలం హాయిగా గడిపాడు. డబ్బుకూ మనిషికి ఇంత అతుకు ఉన్నట్లయితే, అదే నిజమైనట్లయితే మానవ సమాజం ఎంతో దుస్థితికి దిగజారిందన్న మాట!

తను చిన్నతనంనుంచీ తోటి మానవుల ఆదరాభిమానాల మధ్య పెరిగి దారిద్ర్యాన్ని గురించి ఎప్పుడూ చింతించ లేదు. పిల్లల్ని వాత్సల్యంతో చూచి, తన చేతనైనంత చక్కగా విద్యాబుద్ధులు చెప్పాడు.

ఊళ్ళో నలుగురూ తన్ను యథాళక్తిన ఆదు కున్నారు. ఈ పట్టియలు అందరూ రాగద్వేషాల మధ్య, సుఖదుఃఖాల మధ్య, కామక్రోధాల మధ్య పడి నలుగుతున్నప్పటికీ యీ నిరంతర జీవన సంగ్రామంలోవాళ్ళ మనస్సులు అంత మార్పు చెంద లేదు. శామర తంపరలా నలుగురూ కలసికట్టుగానే

జీవిస్తూవచ్చారు. అటువంటిది యీనాడు—కొత్త పరిస్థితులలో 'డబ్బు' మానవ సంబంధాలను ఇంత కలుషితం చేయగలదన్న సందేహం రావడంతో అతని మనసు వికలమైపోయింది. ఏనుగులు త్రొక్కినట్టు విలయంగా వచ్చిన తుపానుకు ఆ కొలనులోని తామరలు మటుకు చిన్నాబిన్నం కాక తప్పకుండా : ఇంతకుముందు ఎన్నడూ అతను ఇంత నిస్పృహను అనుభవించలేదు. కాలం క్రీడలా గడచిపోతుందనుకున్నాడు. తను మరో ప్రమేయం లేకుండా బ్రతుకు రథం యీడ్చుకొస్తున్నాడు. ఇంతకాలం తామరాకు మీది నీటి బొట్టులా రోజులు గడుపుకొచ్చాడు.

మళ్ళీ పడమటిపీఠి మలుపు తిరిగి, కండువా చెరుగు నెత్తిమీదిది సవరించుకొని రెండడుగులు ముందుకు వేసాడో లేదో... "ఏమండీ రవణయ్యగారూ, రండి...రండి...లోపలికి దయచెయ్యండి..." అని అకస్మాత్తుగా ఒక పిలుపు వినిపించింది. ఇంతలో అవధానే వచ్చి కేలుచట్టకొని ఇంట్లోకి తీసుకెళ్లాడు.

"ఏం ఇంత ఎండలో ఎక్కడనుంచి రాక... ఏదైనా పనిమీద వెళ్తుకున్నారా?" అన్నాడు. 'లేదండీ ఇంటికే' నన్నాడు రవణయ్య. ఏది చెబితే బాగా అతుకుతుందో నన్న ఆలోచనమీదికి పోయింది అతని మనసు. అతన్నీ అడిగి వెధవ రూపాయి డబ్బులకు మర్యాద పోగొట్టుకోవడం ఏమాత్రం హిత వనిపించలేదు పంతురికి. అవధాని ఆదరంగా పలకరించాడు. అంతకంటే ఏం కావాలి?

'రవణయ్యగారూ మంచి జాప్తి అయినకొద్దీ మజ్జిగ వలచనై నట్టు, బిడిలో చదువులు వలచబారు తున్నాయి. పిల్లలకు ససిగా ఒక్క ముక్కన్నా చెప్పిన పాపాన పోవడంలేదు. మీరు కాస్త మా పిల్లలకు రోజుకో గంట ప్రైవేటు చెప్పగలరేమోనని

ఇన్నాళ్ళబట్టి అడగాలనుకుంటుంటే ఇంతవరకూ తట్టవడింది కాదు..." అన్నాడు అవధాని.

"పిల్లల్ని నలుగురినీ చేరదీసి పాతం చెప్పడం కంటే సుఖం మరోటి ఎక్కడ ఉంది? అదొక్కటే అక్కరకొచ్చే పని. తప్పకుండా చెబుతా" నన్నాడు పంతురు.

"కుభస్య శీఘ్రం ఇవ్వాలే ప్రారంభించండి" అన్నాడు అవధాని.

అంతప్పుడు తనదగ్గర అక్షరాలు నేర్చుకున్న వాళ్ళు పచ్చటి చెట్లల్లే పైకి ఎక్కివచ్చి నలుగురి లోనూ అవును అనిపించుకోవడం తనకు అదే మహానందంగా వుంది. ఇప్పుడు తనకి వాళ్ళు అడిగితే ఇవ్వలేదన్నా చింతా లేదు. ఆ డబ్బులు రాకపోతే రాగల ముప్పు లేదు. అవతలిగట్టున నిల్చుని ఎత్తుమీదనుంచి చూస్తున్నాడు ప్రతివాన్నీ. మంచి చెడ్డల్ని నీరక్షీర న్యాయంగా విడమరచి చూడాలి. అట్లాంటి పక్షిచూపుతో చూస్తే కాల ప్రవాహంలో కొట్టుకపోకుండా కాలు నిలకొక్కుకోవచ్చు.

ఇంటికి వచ్చేసరికి తనకి జ్ఞాపకం వచ్చింది షష్టిపూర్తి మాట. తనలో తనే నవ్వుకొన్నాడు.

ఆ సాయంత్రం అవధానిగారి ఆరుగుమీదబాసినట్టు 'వేసుక కూచొని, దీక్షేపన్ వ్రాయిస్తున్నాడు పిల్లలచేత మందర రాముడికి ఎట్లా చందమామను విలువు బద్దంలో పట్టి తెచ్చి యిచ్చిందీ.

చిన్ననాడు ఆయన విసిరేస్తే దిగిరాని బంతిలా పైన వెలుగుతున్నది చందమామ. ఆ వెలుగులోనే పిల్లలు వ్రాస్తున్న పంక్తి పంక్తి ముత్యాలకోవలా మిల మిల మంటున్నది.

## బిల్వణ ప్రశస్తి | దిగుమర్తి సీతారామస్వామి

'జబ్బిలొరపెట్టగా ననుక్షణము నుబ్బు  
గుబ్బలు పిగుల్చు కంచెలన్ గొమిరె వయసె  
యెమ్మెకాండ్రకుఁ దగు నమియింపఁ — గాని  
చాలు నజ రుద్ర విష్ణు పూజావ్రసక్తి!'

అనుచుఁ దిమిరఁపు వయసు పాయమున కెనగు  
ఋక్కువించిన శృంగార ఋషివి నీవు -  
పాతపాటల పల్లవి రోత గొనని  
యెంతమందికి గల్గు నీ వింత చొరవ :

★ ★ ★  
శ్రీని ప్రేమింపలేని నిర్జీవ విగ్ర  
హములు బ్రహ్మసూత్రముల వ్యాఖ్యలు పఠించు ;  
రాగనీరస శుష్క జరాపరీత  
జాతి కేనాటికోయి మోక్షంబు సుకవి :

సుందరంబైన కాశ్మీర నందనంబు  
విడిచివచ్చిన గందర్వవిభుఁడ పీవు —  
రొమ్ముపైఁ దూలు రతిచేతి తమ్మితేనె  
పదనుదేరిన కొనగోట వ్రాసితేమొ  
అక్షరాక్షరమున తావి యవఘళింప  
కామినీతైశిక స్వాపకళ చెలంగ  
మొగలిరేకుల కస్తురి బురదనంటి  
వ్రాయదగినది నీ చరిత్ర ప్రశస్తి.

★ ★ ★  
వనితాసంగతి నిందసేయగల దౌర్భాగ్యమై సంస్కార దా  
వనఁ గాషాయము లంటగట్టుకొని విశ్వంబెల్ల వంచింప న  
మ్మిన సిద్ధాంతము శ్లోకసంచిత మధూన్మేషంబుగా భవ్య యౌ  
వన సందేశ మయాత యాచముగ శ్రావ్యంబయ్యె నీ సూక్తులన్.

— 'బిల్వణ యామిని' నుండి.



## రమణారెడ్డి | ఊరవ్వళి

అచ్చరలందరు అంచాలు చించేవారే కాని ఊరవ్వళి అచ్చరలకు గూడ అందగత్తెగా కనిపించి వుంటుంది. రూపము ధరించిన సింగారాన్ని నవ్వుల పాటొనర్చి, అచ్చరల పూలతలను వంచి, వారి చేరెడేసి కన్నులను తారెడేసి గావించింది ఊరవ్వళి. తపోవిఘ్న కారిణులైన ఇంద్రుని కోమలాయుధాలను త్రిప్పికోట్టడానికి, నారాయణ మహర్షికి అంతకంటె నున్నని నన్నని ఆయుధం వేరొకటి లభించలేదు. అహంకరించి కన్నుమిన్నెరుగక మిడిసిపడుతున్న యథార్థాలు యీ ఆదర్శ సౌందర్య రాశి ప్రక్క నిలిచినప్పుడు, ముఖాలు వెల వెలబోయి, ఎత్తూ ఒత్తూ కుదించుకొని పోయి వుంటాయి. కలల కడసీమల పొలిమేరలలో నీడల నడుమ కామనల నడుమ తళుకు తళుకుమని మెరసే కాంతుల వెంటబడి, కవులు దానికొక చూపు కల్పించారు. నీడలనుండి నిజాన్ని, ఊహలనుండి ఉనికిని, ఊహప్రభలనుండి చాంద్రీ మృదుకాంతిని పిండి, తలగలిపి, దానినే ఊరవ్వళి అన్నారేమో! మోహాన్ని కల్పించే లావణ్యానికి ఊరవ్వళి పరమ ప్రమాణం అయింది. ఇది ఊరవ్వళి ఆదర్శ స్వరూప దర్శనం.

కాగా, ఆదర్శాల వెంటబడే చలచిత్తులైన కవులు ఒక్కొక్కసారి వానిని పట్టుకొని, పిడికిట బిగించి, విజయగర్వాతిశయాన, లోకానికి చూపు దామని పిడికిలి విప్పినప్పుడు, ఆ ఆదర్శానికి కన్నో, ముక్కో వంకరబోయి వుంటుంది. పరిపూర్ణత, అంగాంగ సంయోగిత, కొరవడక తప్పదు. యథార్థమనేది ఆదర్శానికి వికృతి. ఆదర్శమనేది యథార్థాల శుద్ధాకృతి. నారాయణ

ఋషి పెంచి బుద్ధినేర్పించి ఎవడో ఒక క్షత్రియ వీరునికి దానము చేసేపుంటే, ఊరవ్వళి యింతవన్నె కెక్కిందికాదు. ఆయన అపాత్రదానం చేశాడని చెప్పాలి. మహేంద్రునికి యిచ్చివేసినందువల్ల, ఊరవ్వళి త్రిలోకాలకు ప్రేయసిగా పరిణమించింది. ఇంద్రుని పేరేలగాన ఆడి, వీరశయ్యాగతులను సోమపీఠులను ఇంద్రసఖులను కూడి బ్రతుకు వెళ్ళ బుచ్చే రూపాజీవగా మారింది. అంటే, ఆమె మహేంద్రుని సొత్తు కావచ్చునేమోగాని, గుత్త మాత్రము కాదు. ఘోరదంభోళిని ప్రయోగించ నలసిన సురాసుర సమరసన్నాహాలకు ముందు, మహామహిమతుల సఖ్యాన్ని సాహాయ్యాన్ని కోరిన వాడై, వారిని మభ్యపెట్టి మచ్చు జల్లేందుకు యీ వెచ్చటి పచ్చటి మహాస్త్రాలను ప్రయోగించే వాడు. ఊడిగము, ఉంపుడులతో తాటు వారికి ఉన్నతమైన రాజ్యప్రయోజనం కూడ కలదన్న మాట. ఇది ఊరవ్వళి సామాన్య స్వరూపదర్శనం.

ఊహలనుండి ఊరవ్వళి మహాహరమూర్తి కాళ పత్రాలమీదికి తెల్లకాగితాలమీదికి ఎక్కినప్పుడు, వైశెప్పిన ఆదర్శమూ యథార్థమూ విడివడని బిగి కాగిలలో నలిగి, కొంతయిదీ కొంత అదీ మెదిగి అచ్చ మైన అందాన్ని కొన్ని వేళల తుచ్చమైన యింద్రియా నందముతో రంగరించి, కలవరింతను పలవ రింతగా, అలాపనను ప్రేలాపనగా, కామనను కామముగా, మోహాన్ని దాహంగా మార్చి, ఒక కొత్తరూపు దర్శనమిస్తుంది. కాళ్ళముందు కన్నీళ్ళ జాళ్ళు, కర్పూరనీరాజనాలు; ఎదుట పగిలి బీటలు వారిన యెదలు, ఎడతెగని ఏడుపురొదలు; చుట్టూ ప్రేమలేఖల గుట్టలు, ప్రణయాహ్వనాల తిప్పలు,

వైఫల్యాల బూదికుప్పలు, ఊడికానందాల గడ్డి పూల కరగోడలు—సంఘభీత మానవ మహా హృదయ సాగరాన చిక్కుబడిన అందీఅందని అందపు అచ్చపురూపేయీ ఊర్వశీ! సాధారణంగా మన కావ్యాలలో ఊర్వశీ ప్రసక్తి వచ్చినప్పుడు, యీ సామాన్య స్వరూపమే సాక్షాత్కరిస్తుంది. కాని మాన్యమైన ఆదర్శస్వరూపం గోచరించదు. అంటే, మన కవులు అప్పరోవర్ణనాది సందర్భాలలో ఒక భావానికి మూర్తి మలచేవేళల, మంచిచెడు గుల కలయికయైన మానవగుణాన్ని ప్రసాదించారు. పేరుకుమట్టుకే దివ్యస్త్రిలైన యీ అచ్చరలు నడతలలో నుడులలో, వలపులో వగవులో, సామాన్య మానవకాంతలే. ఆదర్శాలకు రూపు కల్పించినప్పుడు, అవి కొంతకుకొంత వికృతాలైన విందుకే.

వీరువారని వేర్పరచలేని యీ సుందరులు స్త్రీ సహజమైన హావభావ విలాసాది చేష్టలకు, వివిధ ప్రణయావస్థలకు, అనేక మనోగతులకు ప్రత్యక్ష నిదర్శనాలుగా కవులచేత నాటకకర్తలచేత సంభావించబడినారు. వైయక్తిక వైలక్షణ్యాలను మించినఐక్యము వారందరికీ కద్దు. కాళిదాస కృతమైన విక్రమోర్వశీయములోని ఊర్వశీలో అధీరత ప్రణయాధీనత, అనురాగతీవ్రత, కొంచెం యించుమించుగా మహాభారతారణ్యపర్వములో అర్జునుని వలచిన ఊర్వశీయందుకూడ కనిపించకపోదు. కాళిదాసు దృష్టిలో ఊర్వశీ “మానుషీవృత్తము” కలది; కాని ఆమె భూషణములకెల్ల మేలి విభూషణము, ప్రసాధనవిధికి మహా ప్రసాధనము; ఉపమానములకెల్ల ప్రత్యుపమానము. అంటే లావణ్య పరసీమ అయిన ఊర్వశీ లౌకిక సౌందర్యానికెల్ల పరమ ప్రమాణము. ఊర్వశీ చక్కదనాన్ని మరొక వస్తువుతో పోల్చి చెప్పడంకంటే, ఏదో ఒక ఉత్కృష్టమైన వస్తువును ఊర్వశీతో పోల్చిచూచి దాని తారతమ్యాన్ని నిర్ణయించడం బాగు. ఆరణ్య పర్వములో ఊర్వశీని తత్కర్త యంత

దొడ్డగా భావించకపోయినప్పటికీ, ఊర్వశీ యొక్క దివ్యస్వభావాన్ని దర్శించినాడు. సురవేశ్యలకు మానవుల “తగవులు” నడువవు కనుక అక్కడి అమరావతిలోని అనిందితమైన ఆచారాన్ని నిర్వర్తించమని అడిగే ఊర్వశీలో వేశ్యాగుణంకంటే గాటవు వలపుబలిమి కనిపిస్తుంది. ఇక, నాచన సోముడు కల్పించిన ఊర్వశీ నరకాసుర సన్నివేశములో, ఊర్వశీలోని ఆత్మగౌరవ పరత్వము మానాభిమాన ప్రయత్నం ప్రస్ఫుటంగా కనిపిస్తాయి. ఇంద్రుని ఓడించి, నిండోలగముండి, దుర్నిరీక్ష్య ప్రతాపాతిశయ్యుడైన నరకుని యెదుట స్తంభానికి తనువాన్ని నిలిచిన “గండారపుబొమ్మ” లో భయ సంకోచాలతోబాటు జాణతనము నిండారింది. తాను “సంత సెన్నడోఁ జవ్వన మమ్ముకొన్న గడసాని”నని, “లంజియనాదు”నని చెప్పినైతే చెప్పిందిగాని, లంజియవని ఎదుటివాడు లొనగుమాట నోట బెట్టినప్పుడు మట్టుకు, ములికి గుచ్చుకొన్నట్లు బాధ పడింది. ఎంత మాటనేర్చు, ఎంత దిట్టతనపు పెంపు వున్నా, నాచనసోముని ఊర్వశీలో ఉన్నతభావన నెలపుచేసికోలేదు. దిగ్రుమ గొల్పే సౌందర్యం వున్నా. అది బోగము దాని తళుకే. కాని కాళిదాసు సంభావించిన ఊర్వశీ “శృంగారమంగళాంగ” “పర్వసన్నత”, తనువు దాల్చిన “పుష్పమాసము”, “రూపగర్వితయైన శ్రీగుండెతల్లడము”, శ్రీదేవి రూపాన్ని సమీపింపగల ఊర్వశీ రూపములో పావిత్ర్యము దీపిస్తుంది.

ఈ వర్ణనలన్నీ ఒక యెత్తు - రవింద్రుని ఊర్వశీ వర్ణన మొక్కటి వేరొక యెత్తు. ఈవిడ దేవవేశ్య కాదు; నారాయణోరు సంభవకాదు. సముద్ర మథనవేళ, కుడిచేత సుధాకలశమును, ఎడమచేత హాలాహల భాండమునుదాల్చి, నురువుల నుడుల నుండి మీదికెగసింది. కనుకనే “కాండ హీన పుష్పము” అని కవిచేత సంభావించబడింది. కాళిదాసు పూహించినట్లు, ఆమె “స్థిరయౌవన”. తనకు కోరకదళలేదు; ముగ్ధత్వములేదు. జన్మతః పూరా

విప్పారిన పూవు. కళంకంలేని సొంపుగలది. “కుండ నుమధవళ నిర్వసన తనూ శోభిని”; “అకళంకిణి”. సద్గుణుడైన అద్దమరాతిరివేళ చిరునగవులు సింగారిండుకొని ఏ ప్రేయసి శయ్యాతలానికో వెడలిపోయే వెకిలివను తెరుగదు. యుగాలనుండి జగాలను మోహింపజేసే సౌందర్యావధి. సకల దేవతాసమక్షాన కాలికిగజ్జెగట్టి ఆడదొడగినప్పుడు, “హతాత్తుగ మానవుని హృదంతరము వివళమై, రక్తము వికలమై విహ్వలముగా నర్తిస్తుంది”. లోకాలు జార్చిన కన్నీళ్ళజాలు యీ క్రూరకర్కశ స్వభావిని పాదప్రతాపనకైన నీరు; ముల్లోకాల యెడనెత్తురు కాలిపారాణి; కడలన్నిట పెల్లురేగిన ఊర్జులను యెడ్డులను చెవినిదని కటువు గుండెగలది. ఈ యూర్వశి “అనంత నృత్యసరంఘాన పరిక్రమించే విశ్వానికి ప్రాణశక్తి; మానవ సంబంధాలనుండి విడివడిన సౌందర్యము; సూర్యాది నక్షత్రచయగతికి హేతుభూతమైన మహాప్రణయం; అచ్చపు అందపు కొనగాళ్ళ ప్రేళ్ళను తాకేటట్లు రవీంద్రుడు విసిరివేసిన చుక్కలు మెలిచిన పూలమాల,” అని ఈ ఊర్వశి కావ్యాన్ని ఎడ్వర్డ్ థామ్సన్ ప్రస్తుతించాడు.

రవీంద్రునియొక్క ఊర్వశి ఆదర్శమూ, పూర్వ మహాకవుల ఊర్వశి యథార్థ చిత్రమూ, శ్రీ దేవుల వల్లి కృష్ణశాస్త్రిగారి ‘ఊర్వశి’లో సంగమించాయి. దివికి భువికి సంధిపు సంభవించింది. దివ్యాచారమూ మానుషీవృత్తమూ సమసించాయి, రవీంద్రుడెగిరినంత యెత్తుకు యెగురలేకపోయాడు. కాని నాచన సోముడు దిగినంత కిందికి గూడ దిగలేదు కృష్ణశాస్త్రిగారు. కాళిదాసు చూపించినంత నిండు రూపు చూపలేదు కాని, భారతకర్త యిమిడించినంత యిరుకున గూడ పెట్టలేదు ఊర్వశి రూపాన్ని. సంకేతాలలో, సందేహాల సీమలలో చాలవరకు సంచరించిన ఊర్వశి నందనవనం నుండి, సంజెచీకటి బందిభానానుండి, మబ్బురక్కసి గట్టికాగిలినుండి యిట్టే అవలీలగా భూమికి అవత

రిస్తుంది అప్పుడప్పుడు. ఒక్క రవీంద్రునిలోనే యీ సుందరి అంతుచిక్కలేదు; చుక్కలలో, సూర్యునిలో, పూవులో, నురుసులో, గాడ్పులో, ఏడ్పులో, అన్నిటిలో వ్యాపించింది. ఇంతకుముందు పేర్కొన్న రచనలలో ఒక్కొక్కప్పుడు భూమికి దిగి, లేదా దివిలోనే మానవ స్త్రీత్వానికి పర్యాయపదంగా వర్తించింది. కాని దేవులవల్లివారి కావ్యంలో, అవతరణముకంటె అధిరోహణము యెక్కువైనట్లు కనిపిస్తుంది. ఊర్వశి ‘పతిత’ కాజాలడు; నాయకుడు ‘పక్షి’ కాజాలడు. కాని ఒక్కొక్కసారి ఊర్వశికి వతనము, నాయకునికి ఉగ్రమనము సంప్రాప్తిస్తాయి. కనుకనే ఈ కావ్యమంతా పెల్లువారిన విపాద హాలాహలములో అడపడప సౌఖ్య సుధారసధారలు, చీకటిలో వెల్గు రేకలవలె, ఎడారిలో నీటి చెలపలవలె, కనిపించడం జరిగింది.

పూర్వోక్త రచనలకు, దేవులవల్లి కృష్ణశాస్త్రిగారి ‘ఊర్వశి’కి మరొక గొప్ప యెడము వుంది. రవీంద్రుడొక్కడు తప్ప, తక్కినవారు ఊర్వశిని వర్ణించినప్పుడు, తొట్రుబాటు చూపలేదు. ఊర్వశి ఒకానొక పాత్రమాత్రమే. పాత్రకారుడు పాత్రల పట్ల ప్రత్యేకాభినివేశాలను ప్రీత్యప్రీతులను చూపితే ఒకదానితో వేరొకటి విభేదిస్తుంది. పాత్రధారులు రంగస్థలాననిలిచి నాటకము ప్రదర్శిస్తుంటే, పాత్రకారులు దూరాల ప్రేక్షక మండలిలో వున్నారు. వారు పక్షాతీతులు కావచ్చు— లేదా సకలపక్షాల పట్ల సమానాన క్రిని చూపెట్టవచ్చు. శ్రీ దేవులవల్లి కృష్ణశాస్త్రిగారిలోనే కాకుండా, ఆత్మాశ్రయానైన ప్రణయకావ్యాలను వ్రాసిన భావకవులందరిలోనూ లోపించినది యీ ప్రేక్షకభావమే; యీ తాటస్థ్యమే. నాయకులేతామైనప్పుడు, కవుల చూపులో ఆత్మీయభావము ప్రస్ఫుటమైంది. స్వల్పవిరహమైనా యోజనాల మేర పరచుకొన్న అభాతమనిపిస్తుంది. పాటలలో గాటపు బాధలు, గీతాలలో ఘోషలు ధ్వనిస్తాయి. సౌందర్యాన్ని అర్పించడం సౌందర్యాన్ని అనుభవించడానికా అనిపిస్తుంది. ఇంద్రి

యాలు ప్రగల్భించి, బుద్ధిమీద సహరిచేస్తాయి. కనుకనే గాఢవర్ణాలతోబాటు విపులవర్ణనలు బయల్పడలుతాయి. చక్షుఃప్రీతి, శ్రవణ సుభగత్వము, శయ్యాప్రసాధనత్వము కొంతవరకు కలిగినా, అవి అతిశయించినందుచేత దృష్టిమాంద్యము, కించిత్ బధిరత్వము, కొద్ది వెగటు కలుగకపోవు. గుణాలు ముదిరితే అవగుణాలు కావా? సూక్ష్మంగా చెప్పవలెనంటే, యిలాంటి కావ్యాలలో లోపించినది సకలగుణ విశిష్టమైన సంయమనమే. అణువును అజాండ మొనర్చడం, అచ్చపు అందపురూపులో అహంకారపు అనుభవ దాహాగ్ని చొప్పించడం, కవియే నాయకుడై అలుపునిలుపు లేక ఆక్రోశించడం, స్వగతాలుగా వుండదగిన భావాలను బహిర్గతమొనర్చడం, పదాల పొందికకోసం పదార్థాన్ని యిరుకున బెట్టడం, సంకేతాలలో సంఘటనలను కుదించడం, చెవినీ కంటినీ సంతోషపెట్టి నంతగా మనస్సును తృప్తిపెట్టకపోవడం, శృంగార రసాన్ని కిందిమట్టుకు దించడం వంటి లక్షణాలకు భావకావ్యాల లక్ష్యాలయ్యాయి.

దేవులవల్లి కృష్ణశాస్త్రిగారి “ఊర్వశి” లోని నాయకుడు “నిరాశావేదనానగ్నజీవి. ” సుఖస్వప్నాలు కూడ దరిద్రమైన యితనిబ్రతుకు చీకటి. కోసలు చెల్లాచెదరయ్యేటట్లు, ఒకనాటి రేయి ఊర్వశి వెలుగుచూపు “పాతాళ భువనాంతర తమస్సుల” వరకు మెరసి కురిసింది. కాని యింతలో “మొయిలు కాటుక నీడ”ముసురుకొన్నది. వెన్నెల కారుమబ్బు నల్లపెదిమల పాలబడి ముక్కలు ముక్కలై పోయింది. ఊర్వశి విషాదార్థ్రముార్తిని చూచి నాయకుడు తపించాడు. సౌందర్యమును హత్యగావించేవరకు హింసించే నిష్కరుణులయెడ కోపించాడు. కాని ఊర్వశి కరుణారాశి. కనుక అతనిని యెట్లో దరిసింది, దరిసెనమిచ్చింది, దాహము తీర్చింది. ఊర్వశి “చరణ కరుణా మధుకణము” లభించింది. “చరణ మన్యూణుడోదయ కాంతి” సోకింది. ఓరగా ఓరగా నొరుగు ఇంద్రుని

శిరసు విడిచిన వజ్రాలతురాయి తనముందువ్రాలింది. ఆమె పాటల సెలయేళ్ళతో బీటలు వడిన తన బ్రతుకు నిండిపోయి కోటిగొంతులతో “నూతనగీత సుధావధాలలో” సోనలై పొరలిపోయింది. ప్రపంచానికి వెలియై యుండిన వాని యెడలో విశ్వవీణా గళము మ్రోత పెట్టింది. నిదురలో కలల చెలి ఊర్వశి నందనవీధులకు లేవనెత్తింది. “నిదుర పొదిగిళ్ళ మెయి మెయి నొదిగి యొదిగి” విహరించారు. కాని ఈ యున్మత్త భావభాళికి తిరుగ ఊర్వశి వియోగము ప్రాప్తించింది. దరసినట్లే దరిసి, ఒక్క వెలుగు వెలిగి, తిరిగి చీకటి చెరలో చిక్కువడిపోయింది.

శ్రీ దేవులపల్లి కృష్ణశాస్త్రిగారి ఊర్వశి కూడ “మానుషీ వృత్తము” కలది. అనిమేషనయన కాదు- నిదురిస్తుంది, కలవరిస్తుంది. కర్కశాత్మ కాదు-కరుణిస్తుంది, సుఖమిస్తుంది. ఆమె కన్నులలో ఆయన కన్నదృశ్యాలు మరెవ్వరును చూడలేనివి. ఆమె కురులకు గూడ కవి చక్కదనాన్ని సమకూర్చినారు. పాదసీమలో తేనెతెచ్చెను చూచినారు, ఒక మధుకణము గూడ అస్వాదించినారు. సూర్యోదయము కూడ ఆమె చరణతలాన జరుగుతుంది—యిక ఆమె పాదపుయెంతో పూహించవచ్చును. కనుకనే ఆ మందారి పుష్పాన్ని ముట్టుకొనేందుకే నాయకుడు వెనుకాడినాడు.

“ఇట వడకుకేల దీని స్పృశింపలేను,  
వెరగు కనురెప్ప లేకుల విరియలేను.

ఎటు లదిమికొందు నామ్రోడులెడద, ఎటులు  
చెరగి నెరసిన చింపిరి కురుల దాల్చి?”

తాను భారతములోని అష్టమనివలె ధర్మాధర్మ సంశయముతో వెనుదగ్గలేదు; కాని పురూరపుని వలె సొంతపరమకోలేదు. రవీంద్రునివలె అందని ఆశయాలకు చేయిజావలేదు. అందినంతవరకు పొంది, అనంతరం కుందినాడు. కాని అందని ఆదర్శాలలోగల అందం, తదస్వేషణలోగల ఆనందం, అందినవానిలో కొంత వెలితిబడుతుంది. ఊహాసీమాంచలాలకు ఊర్వశి మరలిపోయింది కనుకనే కృష్ణ శాస్త్రి గారి కావ్యముగూడ రాణించింది.

మావూళ్ళో ఒక పెద్దమనిషికి నన్నయభట్టు అంటే కోపం. ఎందుకూ అంటే ఆయన వ్రాసిన వ్యాకరణము అంతా తప్పుట!

ఆయనసంగతి తరువాత మాట్లాడుతాను. నన్నయభట్టు అంటే చాలామందికి కోపం ఉన్న మాట మాత్రం నిజము.

ఆయన తాను వ్రాసిన భారతంలో సంస్కృతం ఎక్కువగా వాడినాడని కొందరికి కోపం!

భట్టు అని పేరు పెట్టుకొని కూడా, ఇంకా బ్రాహ్మణుడుగా ఉండటము ఏమిటి అని కొంత మందికి కోపం!

ఆయన బ్రాహ్మణులువాడే భాషనే ప్రధానంగా తీసుకొన్నాడు. బ్రాహ్మణేతరులు, అప్పటినుండి ఇప్పటిదాకా వాడుతున్న కొన్ని మాటలను ఆయన తీసుకోక తమకు తీరని అపకారం చేశాడని కొందరికి కోపం.

“నన్నయభట్టును చంపినా పాపంలేదు” అని ఒకరన్నారు.

“చంపడము ఎందుకు ఈ చాయలకు మాత్రం రానీయబోకండి” అని మరొకరన్నారు.

మొత్తంమీద నన్నయభట్టుకు మాణిక్య చాలా మంది విరోధులేర్పడ్డారు. ఇందులో చాలామందికి ఆయన ఎవరో తెలియదు.

తెలియకపోయినా వాళ్ళవాళ్ళు అంతా ఆయననుగూర్చి అల్లాగ మాట్లాడుకోవడం వల్ల ఆయన తమకు ఎవరో ప్రబల విరోధి అని మాత్రం ఊహించుకొన్నారు.

అసలు ఈ వాదనను లేవదీసిన పండితుడే ఒక సారి నాతో అన్నాడు. మనభాషకు నన్నయ చేసినంత అపకారం ఇంకెవ్వరూ చేయలేదనీ, ఆయన తనకు విరోధి అనీ.

మా ఇద్దరికీ సంభాషణ ఇల్లా జరిగింది.

“చూడండి, ఆ నన్నయభట్టు నాకు విరోధి అనబోకండి మీరు.”

“ఏం అంటే, అని తీరుతాను.”

“నేను ఎందుకు చెప్పానో వినండి. ఆయనతో విరోధము వద్దు మనకు.”

“ఎందుకు మీరు అల్లా అంటున్నారో చెప్పండి ముందు.”

“నేను చెప్పేది వినండి. ఆ చచ్చినాడితో మనకు విరోధంవద్దు. అదీకాక ఆయన మంచివాడూ కాదు. ఆయన దగ్గర అనేక సమాసాలు ఉన్నవి. ఇంకో విషయం ఏమిటీ అంటే ఆయనకు బలగం ఎక్కువ! మనకు దగ్గరలోనే బెజవాడలో ఆయన విశ్వనాథ సత్యనారాయణగారింట్లో కాపరం బెట్టాడు. ఎందుకొచ్చిన బెడద చెప్పండి, ఊరుకోండి” అన్నాను.

“పోనీ! తిక్కనమీడికెడితే?” అన్నాడు ఆయన కళ్ళు ఎగరేస్తూ.

“వద్దవద్దు. ఆయనా బెజవాడలో పింగళి లక్ష్మీ కాంతంగారింట్లో పక్కభాగంలోఉన్నాడు. ఆయనకున్న బలగం ఆయనకూ ఉన్నది.”

“దేవుణ్ణి చూశావా?” గర్జించాడు.

“చూశాను” అన్నాను. ఆయనకు ఉద్రేకం వచ్చి “ఎక్కడున్నాడు? ఎక్కడున్నాడో చెప్ప?” అని అరిచాడు.

“చస్తే చెప్పను” అన్నాను.

“ఎందుకు చెప్పాలె! దేవుడు నాకు కనపడ్డాడు. ఇంకా ఎందరికో కనపడ్డాడు. అందరికీ కనపడ్డవాడు నీకు కనపడకుండా ఉండడానికి ఏదో కారణం ఉండి ఉండాలె. నీకు కనపడకుండా ఉండాలని ఆయన ప్రయత్నిస్తూఉంటే, నేను నిన్నుతీసుకెళ్ళి ఆయన్ను పట్టియ్యమంటావా? నేను ఆ పని చేసి ఆయన అగ్రహానికి గురికావడము ఇష్టములేదు. దేవుడు మటుకు ఉన్నాడు. ఆయన ఎక్కడున్నది మటుకూ నీకు చెప్పను” అన్నాను.

మళ్ళీ మాట్లాడలేదు ఆయన.

ఆయన ఎంత వెదకినా కనుక్కోలేదు. అని నా నమ్మకం. కనుక్కున్నా ఆయన్నే కనుక్కొనీ, నేను మటుకు నా నోటితో ఆయన ఎక్కడుంది చెప్పను.

# అభిజ్ఞాన శాకుంతలము | విశ్వనాథ సత్యనారాయణ

3

'జన్మ యన్య పురోర్వంశే యుక్తరూప మిదం తవ. పుత్రమేవం గుణోపేతం చక్రవర్తినమా ప్నుహి' అని వైఖానసు దాశీర్వదించగా రాజు 'పరి గృహీతం బ్రాహ్మణవచనం' అన్నాడు. నే ననుగ్ర హింప బడినాననిగాని, మరియే మాటనైన యవ వచ్చును. బ్రాహ్మణవచనము పరిగ్రహింపబడినది అనుటచేత రాజు అనవత్కుడు. బహుభార్యాకుడు. కొంతవయసు దాటినవాడు. ఈ వైఖానసుని యాశీ ర్వచన మట్లున్నది. ఆ రాజునకు తన యభిలాష యెదురుగా వచ్చినట్లున్నది.

తరువాత వైఖానసుడు 'కణ్వుడు తన దుపిత యైన శకుంతలను అతిథిసత్కారముకొఱకు వియో గించి యామె కననుకూలమైన దైవము నుపశమింపఁ జేయుటకు సోమతీర్థము వెళ్ళినా' దని చెప్పెను. ఇచ్చట శకుంతలకు 'దైవము ప్రతికూలముగా నున్నాడు' అన్నమాటలో కథ సూచింపబడుచున్నది. తత్ప్రళమనము కణ్వుడు చేసెను. అచ్చట చేయు చుండెను. ఇచ్చట నామె కనుకూలించెను. ఆమె రాజునకే భార్య యయ్యెను. ఆ దైవముయొక్క ప్రాతికూల్యము మిక్కిలి చెడ్డది. శమింపఁజేయ బడియు మరల దుర్వాసశ్చాపమున విజృంభించినది. ఈ మాటచేత, ఆ కావముచేత, దైవముయొక్క యపరిహార్యత్వము వ్యజ్యమాన మగుచున్నది. ఇచ్చట వ్యంగ్యము చెప్పుట యెందులకని ప్రశ్నించ వచ్చును. దైవముయొక్క ప్రాతికూల్యము కాళిదాసు సృష్టించినది. ఊరకే సృష్టించడుగదా ఆ మహా ప్రభువు. ప్రతిదియు మహాకవు లర్థవంతముగనే కల్పింతుడు.

అప్పుడు రాజేమనవలయును ? సరే, ఋషిలేనిచో దిరిగిపోయెద ననవలయును. అతిథి సత్కారమునకు వియోగింపబడిన బాలిక యుక్తవయస్సు కలదియే కావలయును. ఇంతకుముందు 'పరిగృహీతం బ్రాహ్మణవచనం' అన్నమాటలో సంతానపేక్ష కలదు. ఇప్పుడు రాజుః '(ఆత్మగతం) భవతు తాం ద్రక్ష్యేమి' (ప్రకాశం) నైన విదితభక్తిం మాం మహర్షేః కరిష్యతి'. కానీ ఆమెను చూతుము - ఇవి మనసులో ననుకొన్నమాటలు. ఈ మాటలు పైకెందు కనలేదు ? ఇది యాత్మగత మెందులకు ? ఇంతకు ముందు కలిగిన సంతానపేక్ష ఆమెను చూడగలనన్న యిమాట దగ్గరపెట్టి చూచినచో రాజుమనస్సు విదిత మగును. ఇప్పుడు కథనంతయు జూచినచో వంద మాంకమున పురోహితుడు చెప్పినాడు, తొలుత నీకు చక్రవర్తి లక్షణోపహతుడైన కొడుకుఁ గలుగునని పాదువులుచెప్పిరని. అట్టి పుత్రాపేక్ష రాజుమనస్సులో నున్నది. భార్యలయందు అంతవరకును సంతానము లేదు. ఈ సంతానమెప్పుడు గలుగును ? ఎచ్చట గల్గవన్న ప్రత్యాశ రాజు మనస్సులో విత్యముగా నున్నది. బ్రాహ్మణవచనము పరిగృహీతమన్న మాటలో మేల్కొన్నది. 'భవతు, తాం ద్రక్ష్యేమి' అన్నమాటలో తదభిముఖముగా ప్రవర్తించుచున్నది. ఇది అంతరాంతరమునందలి భావనాంక్షణము. లేనిచో 'ఆత్మగతము' అన్నమాట అక్కరలేదు.

'నైన విదితభక్తి ర్మాం మహర్షేః కరిష్యతి' ఆమెయే మహర్షికి నన్ను విదితభక్తునిగా చేయగలదు. ఇచ్చట ప్రయోగించిన కృత్రిమాలుపురో రహస్య మున్నది. వైఖానసునకు సామాన్యపు మాటవలె

నున్నది. సంస్కృతభాషయొక్క సౌగంధిక వాక్య మిట్లు సుందవచ్చును. కాని విచారించినచో, తా నామెను వరించుట, కణ్వునియొక్క వరోక్షమం దట్లు చేయుట, ఈ యవివరములంతయు, ఋషి యందు తనకు భక్తి లేకపోవుటగాదని చెప్పి ఋషిని ప్రసన్నుని చేయదగినది శకుంతల.

(చేయుట కృ) ఈ కృ దాతువులోని రమ్యత యిది.

ఎవరైన నెంత యూహ చేయునా యని ప్రశ్న. విన్నందేహముగా జేయును. గాఢశీల రిక్లే చేయుదురు. వరమభావనానిష్ఠ రిక్లే చేయుదురు. మహా కవు రిక్లే వ్రాయుదురు. రాజా మనస్సంతయు సంతా నాలిలాసయు, దానికి యోగ్యురాలైన ప్రీతికొఱకు ప్రతిక్ష జేయుటకుగానే యున్నది.

“ఇదమాశ్రమద్వారం, యావత్ప్రవిశామి” “శాంత మిద మాశ్రమపదం. స్ఫురతిచ బాహుః కుతః ఫలమి హాన్య. అథవా భవితవ్యానాం ద్వారాణి భవన్తి సర్వత్ర”. ఆశ్రమ ద్వారములో నున్న ద్వార శబ్దమే శ్లోకములో గూడ ద్వారమని పెట్టినాడు. తనకు కుడి చేయి యదరినది. ఇది శాంతమైన యాశ్రమపదము. ఇక్కడ ఫలిత మెట్లు? ఇది యాశ్రమ ద్వారము. ఈ ద్వారమునం దీ ఫలితము పుట్టుదు. భవితవ్యమున కన్నియు ద్వారములే. అనగా నీ యాశ్రమ ద్వారము గూడ నా భవితవ్యమునకు ద్వారము గావచ్చును. అది యే ఫలితము? అది యాశ్రమములో జరుగ రాని ఫలితమా? కుడిభుజ మదరినది. ఏదియో మంచి జరుగును. ఆ మంచి ప్రీతి లాభ మొక్కటియే యగునా? ధనము రాగూడదా? రాజ్యవిస్తృతి కాకూడదా? ఏ ఒక మహాక్రత్వారంభము కాకూడదా? కాని రాజా మనస్సులో చక్రవర్తి యగు కొడుకు సంభవించ దగిన సూతన ప్రీతి గురించియే కోరిక గలది. తా నది భావించుచున్నాడు. ఆ సమయమున కుడిభుజ మదరినది. అందుచేత యీ నిమిత్తము తత్సంబంధి. మరియు నందుచేతనే ఈ యాశ్రమ పదము శాంత మవినాడు. ఈ పన్నివేళ మంతయు కలిపి రాజా మనస్సు పుత్రాకాంక్షగా నున్నదని, ఈ

నాటకముయొక్క వరమప్రయోజన మదియని చెప్పక చెప్పుచున్నది. “వహతి విదిహతం యాహవి ర్యావ హోత్రీ” అను నాందీ శ్లోకములో విరూపింపబడు చున్న బహు ధ్వనులలో నీ యర్థమే యిమిడి యున్నది.

మరియు శాంతమన్న శబ్దముచేత నాశ్రమము నందలి జనులు శమవంతులు. రాగద్వేషాది రహితత్వము సూచింపబడుచున్నది. తన కోరిక రాగాను బంది. ప్రీతి యందలి కోరిక. దీనినే చెప్పుచున్నది శాంతమను శబ్దము.

ఈ కథా విషయము వదలి యీ శ్లోకము నందలి రచనా శిల్పమును సుంత ప్రసంగింతును. ఇది యార్యావృత్తము. చిన్న పద్యము. మొదటి పగ ములో పది మాటలు విడివిడిగా నున్నవి. రెండవ పగములో ఆయిదు మాట లున్నవి. మొదటి పగ ములో మూడు వాక్యము లున్నవి. రెండవ పగ మొక్కటియే వాక్యము. శాంతమీ యాశ్రమపదము. స్ఫురించుచున్నది బాహువు. ఎట్లు ఫల మిక్కడ దీనికి? మొదటి రెండు వాక్యములలో శాంత, స్ఫురతి శబ్దములు మొదటివి. తన కోరిక ఫలించుటకు రాగవంతమైన జన ముండవలయును, ఆ రాగముయొక్క వర్ణరూపిత్యముకల స్థల మిది. తన వాంఛకు మిక్కిలి ప్రతిపత్తినచోటు. అచ్చట తనకోర్కె ఫలించుట పరమాసంభవము. తదసంభ వకాప్రాధాన్యమే తొలుత బుద్ధికి తట్టును. అందు చేత శాంతమన్న శబ్దమే మొదటవచ్చినది. స్ఫురతిచ బాహుః- బాహువున కప్రాధాన్యము. స్ఫురణమునకు ప్రాధాన్యము. ఆ స్ఫురణముయొక్క విలక్షణత్వ మెట్టిదో? వత్సరువుడైన దుష్యంతుని పూర్వానుభూతి సమయములలో నతడు గుర్తుపట్టినది కావలయును. లేచిచో తత్స్ఫురణ విశేషమున నది ప్రీతిలాభ సంబంధి యని యెట్లు విర్ణయించగలడు? ‘కుతః ఫలమిహాన్య’ ఎట్లు ఫలము ఇక్కడ దేనికి? గాఢశీలరు విచార జాన్యగురైనపుడు వారికి తోచు మొదటిమాట ‘అస రెల్లా’ ఎట్లు అన్నమాటయే వచ్చును. వైన అసంభ

వత్సము ప్రత్యక్షముగా కన్పించుచున్నపుడు, మొదటిమాట కుతః. 'ఫల'మన్న శబ్దము సహజా పతితమై అనుస్వృత మయ్యెడుమాట. తరువాత 'ఇహ', మరి తరువాత 'అన్య' ఇవి విచారణాదళ లోని క్రమస్థితులు. ఎట్లు : అది సంభవించరాని స్థలమును తరువాత విచారించును. చిట్టచివరకు ఫలము యొక్క లక్షణమును వివరించును. ఈ క్రమము భావుకుడైనవాడు తన మనస్సును అట్టి సందర్భములో తాను వాడెడి వాక్య విన్యాస లక్షణమును జాగ్రత్తగా పరిశీలించుకొన్నచో నీయర్థము సువ్యక్త మగును. 'అన్య' అన్న శబ్దముకూడ తన ప్రీతగతవాంఛను నిరూపించుచున్నది. ఈ పద్యములోని మొదటి సగము చెప్పనపుడు దుష్కంతుడు పరమాలోచనావధుడై యున్నాడు. ఇచ్చటనున్న పది శబ్దములు, మూడు వాక్యముల విన్యాసము, తత్తచ్చబ్దములయొక్క తత్తత్ స్థానమందలి విశేషము, సర్వమును దుష్కంతుని పరమభావనా లక్షణమునకు వ్యంజకములుగానున్నవి. ఆ భావనను వదలిపెట్టినాడు. పద్యములోని రెండవ సగమొక్కటియే వాక్యము. రచనా శిల్పమున కి పద్యము ప్రథమోదాహరణీయమగు చున్నది.

ఈ వ్యాసమునందు తక్కిన నిషయములు వదలి పెట్టి సమాపతితమైన దుష్కంతుని పుత్రవాంఛాత ట్టిని విస్తరించి చూపింతును.

ప్రియంపద శకుంతలతో, బిగిసిన వల్కలపు ముడి నడలించుమని యడిగినపుడు, పయోధర విస్తారయితృకమైన తన యౌవనమునే నిందించుకొను మని యన్నది. అప్పుడు రాజు

ఇద ముననత సూక్ష్మగ్రంథినా న్కందదేశే  
స్తనయుగ పరిణాహాచ్ఛాదినా వల్కలేన  
వపురతితర మస్యాః పుష్పతి స్వాం సకోదామ  
కుసుమమివ పినద్ధం పాండువత్రోదరేణ.

ఈ శ్లోకమును ప్రక్షిప్తముగాఁ జెప్పుదురు. ఒక శ్లోకము ప్రక్షిప్తమగుటకు కొన్ని కారణములుండును. కొన్ని ప్రతులలో లేకపోవచ్చును. బహుభాషలుకల భారతదేశములో, బహుభాషాదేశములయందు నెల్లెడ

వందలువందలు ప్రతులుండవచ్చును. అది నిర్ణయము కాజాలదు. ఇది ప్రక్షిప్తము కాదనుటకు శ్లోకరచన చేతగాని, తద్గత శిల్పదృష్టిచేతగాని వీలున్నది. వర్ణింపబడునది యామెయొక్క పయోధర విస్తృతి. ప్రియంపదగూడ దానికి ప్రాధాన్య మీయక తగ్గేటక మయిన యౌవనమునకు ప్రాధాన్య మిచ్చినది. రాజు పయోధరవర్ణనమునకు దిగలేదు. ఆమె యౌవనమునే చూచుచున్నాడు. భుజమునందు పన్నుని ముడివేయ బడినది, పక్షిస్థలమును గప్పుచున్నదియునైన వల్కలముచేత పండుటాకులో నున్న పూవువలె నామె శరీర మున్నదన్నాడు. ఆమె శరీరమును రాజు పుష్పముగాఁ జూచుచున్నాడు.

ఇదం కిలావ్యాజ మనోహరం వపుః  
తపశ్శమం సాదయితుం య ఇచ్చతి  
ద్రుపం స నీలోత్పల పత్రధారయా  
సమిల్లతాం ఛేత్తు మృషి ర్యవసస్యతి.

ఇచ్చటగూడ నామె శరీరమును నల్లకలవ రేకువలె చూచినాడు.

అధరః కిసలయరాగః

కోమలవిటపానుకారిణౌ బాహూ

కుసుమ మివ లోబిసీయం

యౌవన మంగేషు నన్నద్దమ్.

ఆమె పెదవి చివురాకువలె నున్నది. బాహువులు కొమ్మలవలె నున్నవి. భారతదేశములో నున్న యే కవియైనను ఆమె పయోధరములు పుష్పగుచ్ఛము వలె నున్నవమను. కాశిదాపట్టనలేదు. కుసుమమువలె లోబిసీయమైన యౌవన మామె యంగములయందు సన్నద్ధమైన దన్నాడు. అనగా దుష్కంతున కామె పూవువలెనే కన్పించుచున్నది. ఎన్నిచోట్ల చూచినను రాజామెను పుష్పముగనే వర్ణించుచున్నాడు. ద్వితీయాంకములో 'సురయువత్తి సంభవంకిం మునే రవత్యం తదుజ్జితాదిగతం మృత్యుస్యపరిపతితం చ్యుత మివ నవమాలికాకుసుమమ్' జిల్లేడు చెట్టుమీద వడిన నవమాలికా పుష్పమువలె నున్నదిట.

మరియు నామెను గూర్చిన తన యాలోచనా సంతతి విదూషకునితో జెప్పుచు తొలుదొర్లటి



భావము 'అనామ్రాతం పుష్ప' మనియే చెప్పినాడు. రాజా ఆమె యౌవనమును పుష్పముగానే చూచినాడు. ఆ పుష్పము ఫలించి తనకు చక్రవర్తియైన కొడుకు గలుగవలయును. దుష్కంతుడు బయలుదేరినప్పటి నుండియు నతని సర్వభావనయు పుత్రాకాంక్షభరిత ముగ మన్నది. తద్యోగ్య క్షేత్రాన్వేషణా వ్యగ్రుడై సర్వదా యతడు ప్రవర్తించెను. తాదృక్ క్షేత్రము శకుంతల. ఈ దేశమేవని పేర బరగినదో వాడు కలుగబోవు సంతానము.

ఇచట నొక చిన్న మీమాంస. శ్రీ యనగా కాళిదాసుని భావమేమి? ఈ భావమునందు కామదుష్టత లేదు. ఇదియొక పవిత్రమైన భావన. వస్తువునందు వస్తుస్వరూప దిద్దుబాటు కాని యితరార్థ కల్పన జేయుటలేదు. ఇతర దృష్టిలేదు. ప్రజాతస్తుం మావ్య వచ్చేత్తి—తల్లిజన్మమైన భావన. ఇది కాళిదాసు. ఆయనకంటె పరమ రమణీయమైన యథార్థమైన భావన గలవాడు సృష్టిలో నుండుట కష్టము.

ఇప్పుడా ప్రక్షిప్త శ్లోకమునుగూర్చి విచారితము. ఈ రీతిగా ప్రధానభూతమైన శకుంతలా వపుర్గత పుష్పసాదృశ్య లక్షణమును చెప్పుటయేకాక యా శ్లోకములో మరియొక యర్థమున్నది. అది ప్రక్షిప్తము కాదనుట కీ యర్థమే చాలును. శిల్పగత రహస్యమును సృజించు నర్థముగల యీ శ్లోకము ప్రక్షిప్త మెట్లగును? ఇంత శిల్పరహస్యమును చూచి యెవడో ఆ శ్లోకమును వ్రాసినచో నా శ్లోకమీ గ్రంథమునం దుండుటకు కవికుల గురువైన కాళిదాసునైన యభ్యంతర ముండదనుకొందును.

ఇదియే కాక ఈ శ్లోకమున మరియొక చమత్కార మున్నది. చివరి యంకములో శకుంతల కనిపించినది. రాజామెను చూచి యిట్లన్నాడు.

“వసనే పరిధాసరే వసానా వియమజ్జెవతీ రృతై కవేణీ అపి విష్కరుణన్య దుఃఖిలా మమదీర్ఘం విరహవ్రతం విభర్తి”

ఈ శ్లోకములో శకుంతల రెండు వసనములు ధరించి యున్నట్లు చెప్పబడినది. పరిధాసరములైన

రెండు వసనములను ధరించినదై—ప్రక్షిప్త మన బడు శ్లోకములో, శకుంతల యొక్కదే వస్త్రమును దాల్చినట్లు చెప్పబడినది. అవివాహితలైన శ్రీలు. వివాహితలైన శ్రీలు, ధరించెడి దుస్తులలోని తార తమ్యము సువ్యక్తముగా కనుపించుచున్నది. తత్తత్కులాచార పర్యవేక్షణా ప్రధాన దృష్టియగు నాకు నిక విమర్శకునకు నిట్టి యాచార నిరూపకమగు శ్లోకము పరిత్యాజ్య మగునా?

ఇట్టి యర్థమును చెప్పుటకు కాళిదాసు రచన యందు ఏతాదృగ్లక్షణములు పెరచోట్లకూడ భాసించినపుడు దీనికి బలము సేకారును. అట్టి స్థలములున్న వని తరువాత చూపింపబడును. అందుచేత నిది కాళిదాసుని శిల్పమార్గ బహిర్విషయము గాదని మనవి చేయుచున్నాను.

ఈ రాజాయొక్క పుత్రవాంఛాసహిత యోగ్య క్షేత్రాన్వేషణము మరియు నొక విషయముచేత తెలియుచున్నది. మధుకర నివారణమునకు తాను ప్రవేశించుచు, ఈ కోత్రభోః అనబోయి, అర్థోక్తి యందు విచారించి, 'రాజభావ స్త్యభిజ్ఞాతోభవేత్, భవతు. ఏవ మభిదాస్యే' అన్నాడు. నా రాజభావము తెలిసిపోవును. కాని, ఇట్లుచెప్పుదును. రాజభావ మభిజ్ఞాతమైనచో వచ్చెడి దోషమేమి? తాను రాజా నని వారికి తెలిసినచో వారు కళాకళపరులనియా? రాజాకాక తన యంతటి తేజశ్శాలియగు పురుషుడు కనిపించినపుడు మాత్రము కళాకళపరరా? రాజైనచో నెక్కువ గౌరవింతురు. అది తన కనుకూలమే కదా. రాజగుట వలన తన కతడు లభించుట సాధ్యము కాదని శకుంతల యనుకొనునా? అడవిలోనున్న బ్రాహ్మణకన్యకు గొప్ప రాజోద్యోగి మాత్రము లభించునా? ఇవియేవియీకావు. రాజా తాను సామాన్య పురుషునివలె శకుంతలకు కనుపించవలయును. సామాన్యురాలైన యామె యౌవనమును తాను వాంఛించెను. రాజాకాని సామాన్య పురుషుడైన తన పురుషత్వ మామెకు నచ్చవలయును. తనయందున్న రాజత్వేతరములైన గుణములచేత నామె తన్ను ప్రేమించవలయును.

ఇది నాటకముయొక్క వస్తువు. దాని తీర్పు. దాని ప్రథమదశయు.

## వేదనా వాసుదేవము | నాయని సుబ్బారావు

కరములు పాదము లక్షలు  
శిరములు వేయేసియైన నెలువము మదిలో  
తిరపడడు, నీదు మాయా  
నిరవధిక మహాధ్వమున అనిరేళ్యవహు :

తాపింఛచ్చవి వౌటగావలయు నంతా చీకటే లోన నీ  
రూపమ్మున్ పదిలింతుకో నయన సంరోధమ్ము నేయఁ బహి  
ర్యాపారప్రవణేంద్రియమ్ములకు లేవా పట్టపగ్గమ్ము ల  
ప్పా : పాటింపక చూచుచుందువటె నా పాపమ్ముటల్ పండగఁ.

నామాటవినవు నాలో  
నీ మార్గము నెవుడు చెఱుపనే లేచు వ్యధా  
కామనము లింద్రియము లి  
స్సీ! మర్రింపవు బలే హృషీకేశుడవే :

పరపగు వేయి బాహువుల పంచమహాయుధ లబ్ధ దుష్ట సం  
హరణము చాలు భక్తవరదాభయదాయక శోభన ప్రభా  
కరము కరమ్మునఁ తనువు గప్పి తదంతర రాగమూల ని  
ర్హరణముగా భవమ్ము చరితార్థము నేయుదె సర్వవిజ్ఞయీ :

బలి యీయం గని మూడుపాదములు నీ భక్తుండు నీ పాదముఁ  
తలపై బూని నిమేషమాత్రమున పాతాళమ్ము ప్రాపించె కే  
వల మొక్కంగుళమైన నీ గనని నిర్భాగ్యుండనేమోదు నా  
తలపై నీదు సహస్రపాదములతో త్రైవిక్రమ శ్రీనిధీ :

వేపాదమ్ములు మోయ నాకు వళమా విశ్వప్రదీపా : భవ  
 చ్ఛ్రీపాదమ్మొకడేని చాలునని లో జింతింతు నేవేళ స  
 ర్వాపద్వారణ సౌఖ్యకారణ శుభప్రారంభ సంరంభ మా  
 నీ పాదమ్ము నఖాగ్రరేఖ నయినఁ నిండింతువే నా యెదఁ.

కనులు జగత్త్రయీభువన కందళ సుస్థితి కారణమ్ములై,  
 కనులు గభస్తి చంద్రములుగా తపనమ్ములు శైశిరమ్ములై,  
 కనులవి సర్వభూతహిత కాంతి నిధానములై వెలుంగ, నా  
 కనులివి దైన్యపుంగనులు కాదగునయ్య, సహస్రలోచనా :

ఒక కారుణ్య కటాక్షలేళ మిటు రాదో : తామసాపూర్ణ, కం  
 టక సంకీర్ణ పరంపదగ్రనవ లుంటాకావదీర్ణాస్మదా  
 స్తికతావీధి నిరంతరోజ్జ్వలముగా తేజఃప్రభల్ చిమ్మదో :  
 వికచాంభోజ మరంద సమ్మితదయావిస్ఫారనేత్రద్యుతీ :

నాదు వేదనకును వింతనవ్వు లొలుకు  
 పుష్పదరహాస : నీ వేయి మోము లేను  
 గాలమున బట్టి విసరిన నేలమీది  
 మట్టగిడుసునై గిలగిల కొట్టుకొనగ :

## కొన్ని సామెతల గన్న చిన్న కథలు | 401

“చిక్కావు మితంబొట్టా!”

అతగాడు అ త్తింటి కొత్తల్లుడు. అత్తవారింటికి మనుగుడువులకై వచ్చాడు. మొదట్లో పిండివంటలతో పడ్రపోవేతంగా కొన్నాళ్ళు భోజనాదులతో గౌరవించడం జరిగింది. మర్యాదగా ఆయన వారింటినుంచి త్వరగా వెళ్ళవలసింది పోయి అక్కడే ఉన్నాడు. రోజులు గడుస్తున్నాయి కాని అల్లుడు అవతలికి నడిచేవాటం అవుపించలేదు అతని ఇల్లానికి అత్తగారికి—తుదకు పాతచింతకాయ పచ్చడి, చారు. చూరునీళ్ళ మజ్జిగదాకా వచ్చింది మర్యాద. అల్లుడున్నాడని ఆ తల్లికూతుళ్ళు పాపం! పిండివంటలే మానుకున్నారు. ఆఖరికి అతనికి కొంచెం కాలు గడపాలిపించిందో ఏమో “అత్తయ్యగారు! సెలవిప్పిస్తే మా యింటికి వెళ్ళి వస్తా” నన్నాడు. ఆవిడగూడా “అప్పుడే వెడతావా నాయనా?” అని మాటవరస కన్నా లోలోపల సంతసించి ఎట్టకేలకు “సరే” అన్నది. అతడు బయలుదేరాడు స్వగృహానికి.

అల్లుణ్ణి అటు వెళ్ళనిచ్చి ఆ తల్లికూతుళ్ళు ఆవేళే గారెలకని పప్పు నానబోసుకున్నారు. సాయంత్రానికల్లారుబుడం పూర్తై పొయ్యి అంటిం చాలో లేదో మూకుడు వెయ్యడానికి; జామాత గారు వీళ్ళకి తెలియకుండావే వెనక్కి వచ్చి కొంప వారనుంచే ఈ తంతంతా పసికట్టాడు. అసలు అతడు నిజంగా ఇంటికిని బయలుదేరుతేగా- గారెల వంట పూర్తి గాకుండానే వస్తే జావుండదని పెరటి లోంచి నడిలేకుండా వచ్చి గారెల పొయ్యి వున్న గోడకు ఆవలిప్రక్క కూర్చున్నాడు. అత్తగారు గారెలు వేస్తోంది. అత్త వేసే ప్రతి గారె చేసే

‘మయ్య’ మనే ధ్వని అల్లుడు సావధానంగా లెక్క పెడుతున్నాడు. వంట పూర్తి అయ్యేసరికి యాభై జోళ్ళు తేలాయి గారెలు. ఒక్క ముక్కేనా నోట వేసుకోకుండా దొంతరలుగా బుట్టలో పెట్టి అనక హాయిగా తినవచ్చునని అటకమీద భద్రపరచింది అత్తగారు.

ఇంతలో ఆఘాల మేఘాలమీద ఊడి పడట్లు వాలాడు అల్లుడు. “అత్త-అత్త-ఇవాళ ప్రయాణము సాగిందిగాదు. రేపు బయలుదేరవచ్చునని వచ్చేవాను” అన్నాడు. ఆమె వెలవెలబోయి పైకి సంతోషాన్నే ప్రకటించింది. భోజన సమయంలో పిండివంటల ప్రసక్తి వచ్చింది. “అత్తా, నాకంతా తెలిసింది. కర్లపిళాచి నాతో చెప్పింది. నే వెళ్ళాక మీరు గారెలు వందారు. అవి యాభై జతలు. నాకు పెట్టవలసవస్తుందని దాచేవారు” అన్నాడు. తల్లి, పిల్లా అటకమీద బుట్ట దింపి లెక్కపెడితే అతడు చెప్పినవన్నీ సరిగా ఉండడంతో “అరే—ఇన్నాళ్ళూ మన యింట్లో వున్న జ్యోతిష్కుని ఘనత పసికట్ట లేకపోయాం” అనుకొని గారెలు పెట్టి అతన్ని తృప్తి పరచారు.

మరునాటినుండి అమ్మలక్కల మధ్య ప్రచారం పెరిగిపోయింది “పుల్లమ్మగారి అల్లుడు జ్యోతిష్కాశ్రయ పండితుడని—ఎవరి వస్తువు లేవిపోయినా పద్మం వేసి చెప్పేయ గలడనే పుకారు ఊరు ఊరంతా గుప్పు మంది. ఒక చాకివాని గాడిద తప్పిపోయింది. “ఏదో తమకింత దక్షిణ సమర్పించుకుంటా”మంటూ చాళ్ళు పుల్లమ్మగారిని అల్లుడుగారికి సిఫారసు చేయమని ప్రాధేయపడ్డారు. ఆయన భేషజం ప్రకటించి “సరిగా రేపటి ఉదయానికి మీ గాడిద ఎక్క

దున్నదో చెప్పేస్తా” నన్నాడు. వాళ్ళు వెళ్ళి పోయారు గాని రాత్రి ఆతనికి నిద్రవట్టలేదు. గాడి దెలాగ దొరుకుతుందని చేసేదిలేక ఆ ఊరి పొలాన తెదకడానికి బయలుదేరాడు. రాత్రల్లా కష్టపడి తిరగ్గా తిరగ్గా ఎక్కడో దొరికింది గాడిద. ఆనవాలుగా ఒక చెరువువార చెట్టుకు జాగ్రత్తగా కట్టి వేసి ఏమీ యెరగనట్లు ఇంటికివచ్చాడు. తెల్లవార గానే చెప్పేశాడు మడేలుకు. వాడూ ఆ ప్రకారం గాడిదను కనుగొని పరమానందభరితు డయ్యాడు. ఇంకేముంది? పుల్లమ్మగారి అల్లుని ప్రభావం తీవ్ర ప్రచారాన్ని పొంది రాజుగారి దాకా ప్రాకింది.

రాజుగారి ద్రవ్యం కొంత అవహరింపబడింది. చోరుల పతా తేలలేదు. పుల్లమ్మగారి అల్లునికి కలురు వచ్చింది దర్బారునుంచి. రాజుగారన్నారు “సొత్తుఎక్కడున్నదో చెప్పు”మని. అతగాడు ఆలోచించాడు లోలోపల “ఇదేమి దైవమా! ఇట్టి యావద వచ్చిపడింది”అని. అయితే వైకిభేషజాన్నే ప్రకటించి “చిత్తం. వారంరోజులు గడువిప్పించండి” అని సెలవుతీసుకొని పోబోతుంటే రాజు వెనక్కు పిలిచి “నీవే గనక సరిగా ఆచూకీ తీయలేకుంటే నీ ముక్ఖాచెవులూ దక్కవ”న్నాడు గదిస్తూ- అతడు మరుక్షణంనుంచి ఒకటేజపం మనసులో “మయ్యో, నయ్యోమన్న గారెలదృష్టం కష్టపడి తిరిగిన గాడి దదృష్టం - మరి ముక్కు, చెవులూ వుంటాయో ఊడతాయో”—

రాజాంతఃపురంలో ఇద్దరు దాసీలున్నారు. వాళ్ళ తల్లిదండ్రులకు సంతానం నిలవక పుట్టా చాచా అవడంచేత ఒకతెకు ముక్కు, ఇంకొక తెకు చెవీ అని పేరుపెట్టారు. అసలు రాజద్రవ్యం కాజేసింది వాళ్ళే. పుల్లమ్మగారి అల్లుడు వెళ్ళినప్పటినుండి వాళ్ళిద్దరి ప్రాణాలు బిక్కుమంటున్నాయి ఎలాగైనా ఆతడు తమను బయట పెడతాడేమోనని. రాజుగారు పెట్టిన గడువు సమీపించింది. ముక్కు, చెవులకు ఆరాటం ఆగక పండితులవారిని కలుసు కుందామని వచ్చారు. రోజులు గడిచిపోతుంటే

అతనికి ఆరాటం పోచ్చి మనస్సులో మంత్రం బహిర్గతమై ఒంటరిగా గదిలో కూర్చొని బిగ్గరగా అరవడం మొదలుపెట్టాడు. దానిలో పడే పడే తమ పేరులు వినబడ్డంతో వాళ్ళిద్దరకు తాము ఆక్షణంలోనే పట్టుబడిపోయినంత దడబుట్టి ఆయన్ను సమీపించి నమస్కరించి “అయ్యా! తమ జపం ఆపండి. తమకు ఏమికావలిస్తే అదే ఇచ్చుకుంటాం మా పేర్లుమాత్రం బయటపెట్టకండి. పెడితే రాజు గారు రేపటి సాయంత్రానికల్లా మా తలలు కోట గుమ్మానికి వ్రేలాడగట్టిస్తా”రని జరిగినదంతా చెప్పే శారు. మీకేం భయంలేదని మాటయిచ్చి అతడు ఆ సొమ్ము దెప్పించి జాగ్రత్తగా ఒకచో దాచబెట్టి మరునాడు దానివైనం తెలియజేశాడు రాజుగారికి. ఇంక ఆ రాజ్యంలో ఇట్టి త్రికాలజ్ఞుడు లేడని తేలిపోయింది. దర్బారులో స్థానం ఇవ్వబడింది; రాజుగారి ఆంతరంగిక నేస్తంగాడా అయ్యాడు. పుల్లమ్మగారి, ఆమె కూతురి ఆనందానికి అంతే లేదు.

పుల్లమ్మగారి అల్లుడు, రాజుగారు ఒకనాటి సాయంత్రం వాహ్యోళికి బయలుదేరారు. చల్ల గాలిలో వైరుచేలు చూస్తూ వెడుతుండగా రాజు గారు ఆ గాలిలో ఎగిరే మిడత వొకదాన్ని గుప్పెట బట్టి ఇదేమిటని ప్రశ్నించాడు. అతనికి గొప్పచిక్కే వచ్చిపడింది. రాజుగారు. చెప్పకపోతే ప్రమాదం : చెబుదామంటే తెలియదాయె. మళ్ళీ మంత్రం ప్రారంభించాడు—“మయ్యోనయ్యోమన్న గారె లదృష్టం- కష్టపడి తిరిగిన గాడి దదృష్టం- ముక్కుచెవుల ధర్మమాలన్న మూలధనపుఅదృష్టం—అనువునందునా- మినువునందునా : విక్రాపు మిడతంభొట్టు” అనగా రాజు చేతిగుప్పెట విప్పాడు. మిడత రెక్కలల్లా డిస్తూ యెగిరిపోయింది. రాజు “కహాభాష్” అని ఆతని ప్రజ్ఞను పొగుడుతుంటే మిడతంభొట్లుగారు ఆశ్చర్యపడుతున్నాడు. ఆతని పేరు మిడతంభొట్లు కావడమూ, రాజుగారిచేత మిడత చిక్కువడడమూ దైవికంగానే జరిగిందాయె—అంతే మర్నాటినుంచి

పాండిత్యానికి స్వప్తిచెప్పి రాజుగారిచ్చినదానితోనే తృప్తి పడి గడవడం ప్రారంభించాడు బ్రతుకు.

రై వానుగ్రహం కారణంగా మన ఎత్తులు పారి యెన్నోసార్లు చిక్కులలోంచి చిత్రంగా తప్పించుకు పోవడం జరుగుతుంటుంది. కాని ఎల్లప్పుడూ కాలం ఒకేరీతి గడవక వికటిస్తే మన బండారం బయట పడ్డప్పుడు “చిక్కావు మిడతంబొట్టూ” అంటూంటారు ప్రతికములు.

“కాలు జారితేనేగాని గంగానమ్మ మాడా ఏమీ చెయ్యలేదు.”

ఆ వూరికి గ్రామదేవతపేరు గంగానమ్మ. రోజూ రాత్రివేళ ఒక నక్క అమ్మవారి ఆలయంలో ప్రవేశించి నైవేద్యంగావుంచబడ్డ మాంసాదుల్ని సావడి పోతుండేది. అప్పుడప్పుడు గంగానమ్మ విగ్రహం ఎక్కి త్రొక్కిదికూడాను. “నక్క తొక్కుతోంది-దాని పని బడతావాలేదా?” అని ఆ గ్రామ మునసబుగారి కలలో గనబడి బెదరించేది శక్తి. మునసబుగారికి జంబుకం కనబడేదిగాదు. కర్తవ్య మేమిటని కరణంగారిని అడిగేడు “కాలు జారితేనేగాని గంగానమ్మ మాడా ఏమీ చెయ్యలేదు—గనుక నక్క కాలు జారే ఉపాయం ఆలోచించా” అని చెప్పాడు కరణం.

మునసబు మరునాడు ఒక మాంసఖండం గంగానమ్మ నాలుకకు అంటించి విగ్రహం ముందు ఉసిరి కాయలను కొన్నిటిని రాసిగా పోగుపెట్టించాడు. ఎప్పటియల్లా గోమాయువు వచ్చి గంగానమ్మ నాలుకన వ్రేలాడే మాంసఖండం కోసమని ఒక కాలు ఉసిరికాయల పోగుపై మోపి రెండవకాలు ఎత్తుతుంటే ఉసిరికాయలు కదిలి క్రిందబడింది. దాని కాలు జారిజారడంతోనే గంగానమ్మ లటుక్కున పట్టుకొంది.

ఈ కథ మాట ఎలాగున్నా దీనివల్ల బుట్టిన సామెత చెప్పే నీతి గొప్పది. పల నవగా మన నడవడిలో మనం తిన్నగా వెళ్లినంతవరకు, ఏ దోషమూ మనవల్ల రానంతవరకు— కాలుజారితేనేగాని—

మనను ఎంతటివారై వాసరే— తుదకు దేవుడై వాసరే ఏమీ చేయలేడు.

“రోజూ రెండు పులి గుండెకాయలు కావాలంటే నేనెక్కడ దెత్తునే మాతుడా?”

ఒక గృహస్థు తన కుమార్తెను అత్తవారింట నుండి తీసుకువస్తున్నాడు. వాళ్ళ ఊరికి ఒక మహారణ్యంగుండా దారి. కచ్చడం యేర్పాటుచేసుకొని వస్తున్నారు. బండిలో అతడు, అతని కుమార్తె, ఆమె చంటిబిడ్డ మాత్రం వున్నారు. సగందూరం ప్రయాణమయ్యింది. ఎద్దులకు రాహుమై ఇటుఅటు లాగడం మొదలుపెట్టాయి. బండివాడు వాటిని విప్పి రావున ఉన్న పటియెడ్డుకు వెళ్ళాడు. యజమాని కూడా వాణ్ణి అనుసరించాడు. బండిలో మిగిలినందరూ కుమార్తె, ఆమెపాప. కొంతసేపయ్యే సరికి బెబ్బలి ఒకటి దూరంనుండి నరవాసన తగులగా ఆమెను కబళించడానికి అటే వస్తోంది. ఆ లేత యిల్లానికి ప్రాణాలు అమాంతం మీదికెగసినట్టైంది. ఏమీ తోచడంలేదు. పులి రావుకు వచ్చేస్తోంది. రై వానుగ్రహంవల్ల ఆమెకొక ఊహ తట్టింది. చటుక్కున పిల్లను గిల్లింది. అది కెవ్వున కేకపెట్టి ఏడవడం ప్రారంభించింది. ఆమె దరికి వచ్చే పులికి వినబడేటట్లు బిగ్గరగా “ఒసే-ఒసే-ఇవాళ ప్రాద్దుటి నుంచి ఇప్పటిదాకా చూశాను. ఒక్కపులేవచ్చింది. రోజూ రెండు పులి గుండెకాయలు కావాలంటే నేనెక్కడ దెత్తునే మాతుడా?” అని అరచింది. ఆ మాటలు పులి విని ఇదెవరో నన్ను చంపేసే దానివలె వున్నదని వెనక్కు తిరిగి పలాయనం చిత్తగిస్తూంది.

దానికి ఒక నక్క ఎదురై దానివల్ల జరిగిన దంతా విని నవ్వి “శార్దూలరాజా! ఎంత పెరిచాడవు? నరులేమిటి-నిన్ను చంపడమేమిటి. ఇందేదో మోసం జరిగింది” అనగా “పోసీ-మనకెందుకు పోదాం” అని పులి అంటే “నీకు నిజంగా మతి పోయింది-రా-నిశ్చేవంలాగ ఆ నరుల్ని భోజనం చేసి నీ ఆకలి తీర్చుకుందువు-నీకేమీ భయంలేదు”

అని దైర్యం చెప్పి తనకానికి ఒక త్రాడు గట్టుకొని దాని అవలికొన పులికానికి కట్టి యిద్దరూ బండి వద్దకు వస్తున్నారు. ఆయమ ఈ దృశ్యంచూసి “హరీ! ఇప్పుడేదిదారి? ఏదో నీదయవల్ల ఇంచాకటి అవడ తప్పింది” అని చింతించి మరొక ఊహా స్ఫురించి “ఓనక్కా-రోజుకు రెండు పులుల్ని తీసుకువస్తానని మాటయిచ్చి ఇప్పు డొక్కతేనే తెస్తున్నావే” అని గద్దిస్తున్నట్లు అడిగింది. పులి అనుకొంది “అరే-ఈ దుర్మార్గపునక్క ఎంతవనిజేసింది? నన్ను ఆమెకు వప్పగిస్తోంది తన లాభానికని” ఇలాగనుకొని ఒక్క గెంతువేసి దొంకలు, కంచెలు చాటడం ప్రారంభించింది. పులి బాగానేవుంది; కాని నక్కబావగారికే శరీరమంతా ముళ్ళవల్ల గీరుకుపోయి నెత్తురెగచిమ్మి చచ్చిపోయింది.

“చూచేవారు చెప్పరు, చెప్పేవారు చూడరు”

ఒక వేటకాడు లేడిని తరుముకొస్తున్నాడు; అదీ ప్రాణరక్షణకై కాలుకొద్దీ పరుగుపెడుతోంది. ఇద్దరికీ మధ్యదవ్వు పాచైంది. లేడి ఒక మునీశ్వరుడున్న తావు ముందునుంచి చెంగున దుముకుతూ పోయింది. అయతి దాన్ని చూచాడు. మరి కాస్తే పటికి వేటకాడు అటేవచ్చి ఆ మోనిని ప్రశ్నించాడు “లేడిని చూశారా” అని. ముని అబద్ధం అడగూడదు. గనుక అన్నాడు “అయ్యా! చూచేవారు చెప్పలేరు, చెప్పేవారు చూడలేరు”—అనగా కళ్ళు చూడగలవు గాని మాట్లాడలేవనీ, నోరు మాట్లాడగలదు గాని చూడలేదనీ-తన సత్యవ్రతానికి శంగంరాకుండా లేడి ప్రాణానికి ప్రమాదం రాకుండావుండినమాధానం.

“ముండాముల్లు ముగ్గురను చంపింది”

ముందు భర్త, మధ్య భార్య, వెనుక మరది నడుస్తూ ప్రయాణం చేస్తున్నారు. భార్యచీరకు అంటుకున్న పూతికముల్లు అప్పుడప్పుడు ఆమె దేహాన్ని గ్రుచ్చుతోంది. ఆమె అది కానుకోలేక మరదిగారు దుమాహతో ముల్లుపెట్టి గ్రుచ్చుతున్నట్లు అనుమానపడి భర్తచెవిలో ఊదింది.

వివేకహీనుడగు ఆ భర్త మరేమీ ఆలోచించకుండా తమ్ముని తెగవేశాడు. ఇద్దరు ప్రయాణం సాగిస్తున్నారు. ముల్లు మాత్రం దాని పని మానడంలేదు. “ఏఏఏ! ఇంకా గ్రుచ్చుకొంటోంది” అంది ఆమె. భర్తకు తెలివవచ్చి “ఎంతవని చేస్తీవే మూర్ఖురాలా! నీమాట బట్టుకొని నిష్కారణంగా తమ్ముని చంపుకొన్నా”ననుకొని కత్తితో భార్యను చంపేశాడు. మరికొంత దూరంనడిచి భార్య, తమ్ముడు- వీరినిద్దరూ ఇంపుకొన్న తన బ్రతుకు వృథాయని దుఃఖించి తన కత్తితో తన్నే పొడిచేసుకున్నాడు. గనుకనే “ముండాముల్లు ముగ్గురను చంపింది” అంటారు.

“అతీసే ఉరేదో త్వరగా తీసెయ్యండి నా మేకల కాపుకు వేశదాటిపోతోంది” అన్నాడట.

చెర్రె గొల్లవాడు నేరంచేశాడు. అదికానిది. దానికై ఉరిశిక్ష విధించబడింది. అది వింటూ వాడన్నాడు “బాబయ్యా! ఆ తీసే ఉరేదో త్వరగా తీసెయ్యండి- నా మేకల కాపుకు వేశదాటిపోతోంది”. వాడికి ఉరిశిక్ష అంటే ఏమిటో తెలియదు. అప్పు డప్పుడు అసలు విషయం ఏమిటో తెలియక మాట్లాడడంలో వ్యక్తమయ్యే తెలివి లేమినీ, వ్యవహారజ్ఞాన శూన్యతనీ యీ సామెత ఎత్తిపొడుస్తుంది.

“నా మాటబద్ధమైతే దొంకలో షరాబు నడగ వున్నాడట”

ఈ సామెత సుప్రసిద్ధ హాస్యరస స్రవ్యతైన శ్రీశ్రీ పరమానందయ్యగారికి సంబంధించినది. ఒకనాటి సాయంత్రం పరమానందయ్యగారి శిష్యులు కొందరు కొంత ధనంతో పారుగూరికి ప్రయాణమయ్యారు. “దూరం. అమావాస్య చీకటి. దారిలో దొంగల భయం” అని ఎవరో హెచ్చరిస్తే “మాకేం భయంలేదు; ఎవరోచ్చినాసరే మమ్మల్నేం చెయ్యలేర”ని ఉత్తరకుమార ప్రజ్ఞలు పలికి రాత్రి ప్రయాణం ప్రారంభించారు. పాపం! వీరిని వట్టి బింకాలని తెలుసుకోలేని షరాబు ఒకడు తనదగ్గర

డబ్బు వున్నదే అనేనా సంకోచించక వీరితో బయలుదేరాడు. సరిగా అర్థరాత్రి అయ్యేసరికి దొంగల గుంపాకట్టి వీరికి అడ్డు తగిలించి, చోరుల్ని కొంత పసికట్టిన పరాబు ఎందుకేనా మంచిదని దాపునవున్న ఒక డొంకలో దాగొని అరచేత ప్రాణాలుంచుకొని బిక్కు బిక్కు మంటూ జరిగేది పరకాయిస్తున్నాడు.

ముందు సరసంగా మాటలకు గురువుగారి శిష్యులు దారికి రావకపోవడంతో దొంగలు దరువు లంకించుకున్నారు. రెండు వరుసలు వీపుపై పడ్డాయో లేదో చప్పుగా లొంగి మూట ముచ్చల కప్పగించి దణ్ణంబెట్టారు. వాళ్ళు ఆ రొక్కపు మూటపిప్పి దానిలోని నాణాలు మంచివో కాదో అని ఆ చీకటిలో మోగించుకుంటున్నారు. మంచివి గాకపోతే మళ్ళీ తంతారేమో అని శిష్యులలో ఒకడు “బాబూ! అవన్నీ మంచివే. ఒక్కటి పూటా లేదు. నా మాటబద్ధమైతే ఆ డొంకలో పరాబునడుగు” అని పరాబునక్కివున్న దొంగచూపాడు ఆ శిష్యుని భావం పరాబుకి నాడెం బాగా తెలుస్తుంది గదా అని.

ఇంకేముంది? వెంటనే దొంగలు దొంగమీదబడి పరాబును ఈవలకి లాగి నాలుగు తగిలించి వాడి దగ్గర డబ్బుకూడా లాక్కున్నారు. పరమానందయ్యగారి పరిచారం దగ్గర సొమ్ము తక్కువేగాని పరాబువద్ద దానికి రెండింతలుంది.

“తాదాఖల బణిపీక్రింద మాబాబు లేడన్నాడు.”

ఒక తండ్రికోడుకుల కథ యిది. తండ్రి అప్పల్లు పాలై బుణం తీర్చలేక బాకీదారులకు ముఖం చాచేస్తున్నాడు. ఇలా కాదని వాళ్ళందరు ఒక నాడు వీళ్ళయింటిపైకి దాడి వెడలారు. కొంచెం ముందే దీన్ని పసికట్టిన బాబు వాళ్ళ పెరటిలో వున్న తాటాకుల బణిపీక్రింద దాక్కుని “ఎవరికి చెప్పకు” అని కొడుకుని హెచ్చరించాడు. కాస్తేవటికి అప్పలాళ్లు వాళ్ల యింటిపైకి ఎగబడి నానాకూతలు గూస్తూ గాలించడం మొదలుపెట్టారు. ఇట్లు పూర్తి

చేసుకుని “లేడ్రా. వీ డెక్కడికో చాటిపోయా”డను కొని అయినా శ్రమ దీర్చుకుందాం దొడ్డికూడా చూసేసి అని పెరట్లోకి వచ్చారు. ఇంతసేపు “మీనాన్న ఏడిరా? అని కొడుకుని వాళ్ళు గద్దిస్తూనే వున్నారు. “నే నెరగ”నని వాడు చెబుతూనే వున్నాడు. దొడ్డికూడా వెతికి ఇంక నిరాశతో వాళ్లు బాబునక్కిన తాటాకుల బణిపీ ప్రక్కనుంచి వచ్చేస్తుంటే ఆ గుంటడు తిన్నగా వుండక “మీరు ఆ బణిపీ దగ్గర కెడుతున్నారెందుకు?” “తాదాఖల బణిపీ క్రింద మా బాబు లే”డన్నాడు. దానితో వాళ్ళ కను మానం గలిగి నలుగురూ ఆకులు పైకిలాగి బాబును పట్టుకున్నారు.

“అది మా పని గాదు”

పూర్వం ఒక రాజుగారి ఆవు దూడ తప్పి పోయింది. తన పల్లకి మోసే బోయీలకు కబురంపి దూడను వెదకితీసుకురండని ఆజ్ఞాపించారు. వాళ్ళు న్నారు “అయ్యా! “అది మా పని గాదు” —దూడల్ని వెదకడం వంటి పనులు పాలేళ్ళుచేయాలి” —“మరి మీ పనేమిట్రా?” అన్నాడు రాజు. “పల్లకి మోయడం బాబూ!” అని తడుముకోకుండా జవాబిచ్చారు మడెళ్ళు. “ఐతే-సవారి తీసుకురండి” ఆజ్ఞాపించాడు రాజు. వెంటనే వాళ్ళు పల్లకి తెచ్చారు. రాజు పల్లకి నెక్కాడు. సాయంత్రం దాకా పల్లకి మోస్తూనే వున్నారు. దూడ కనబడ లేదు. రాజు ఎక్కడా పల్లకి దింపమనడం లేదు. భుజాలు నొప్పిపెట్టి ఆయాసంపట్టుకుంది బోయీలకు. “ఇంకెంత సేపు బాబూ!” అన్నారు వాళ్ళు. “అది మీ పనిగాదు (అనగా అలాగ అడగడం) — పల్లకి మోయడమే గదా మీ పని — నా దూడ అవుపించేవరకు పల్లకి మోయవలసిందే” రాజు అన్నాడు. వాళ్ళు తమ తెలివి లేమిని తెలుసుకొని సిగ్గుపడి రాజుకు నమస్కరించి ఆయన్ను అంతః పురంలో దిగబెట్టి ఒకరో యిద్దరో పోయి దూడను వెదకి తెచ్చియిచ్చారు.



“ఎండమూరి పంట వెన్ను బారెడు, దూస్తే దోసెడు, ఊదితే ఉట్టిదే”

తాత్కాల్య వ్యవహారంలో దిట్టలందు గ్రామ కరణాలు సుప్రసిద్ధులు - అందునా ‘నకార గుట్ట’ మరీసీ - ఈ సామెత ఒక కరణం ప్రయోగించిన తెలివితేటల్ని బట్టి పుట్టింది. ఎండమూరు అనే గ్రామం తూర్పుగోదావరి జిల్లాలో వుంది. ఒక యేడాది కాటకం వచ్చి వైరు దెబ్బతిన్నది. శిస్తు ముజరా యిప్పించబడాలి. రైతుల్ని సమావేశపరచి శిస్తు మాఫీ గురించి ముజరాలో తనకు రావలసిన చాలాను గురించి చెప్పాడు కరణం. రైతు లెంత మాత్రం మెత్తబడలేదు. తహశీల్దారుగారికి రిపోర్టు చేయడంలో కరణం “ఎండమూరి పంట వెన్ను మూరెడు, దూస్తే దోసెడు.” అన్నాడు. తహశీల్దారు అయితే రిమిషను యివ్వనక్కరలేదు అనుకున్నాడు. ఈ సంగతి రైతులకు తెలిసి ఇంక ఎలాగా వ్యవహారం జెడిసి పోతోందని కరణంతో ఒప్పందానికి వచ్చేశారు. మరైతే కరణం తన మాటమీద నిలబడాలిగా! తాశిల్దారువారు అజమాయిషీకి విచ్చేశారు. రెండు మూడు కళ్యాలు చూశారు. ఎక్కడకెళ్ళినాపొల్లే. కరణాన్ని బిలిచి “ఏమయ్యా! వెన్ను బారెడు, దూస్తే దోసెడు” అన్నట్లు వ్రాశావే? అనడిగాడు. కరణం తడుము కోకుండా సమయస్ఫూర్తి ప్రకటించి “చిత్తం. వెన్ను బారెడు దూస్తే దోసెడు అయితేనేమండీ ఊదితే ఉట్టిదే” అన్నాడు. అధికారి వెంటనే ఊరంతటికి శిస్తు ముజరా యిప్పించాడు.

“దోమాడ కరణంలాగ చచ్చి సాధించాడు”

దోమాడలో హిందువులు, మహమ్మదీయులు ఎప్పుడు పెద్ద పార్టీగా వుండేవారు. ఆ గ్రామకరణం వారిమధ్య విభేదాలవల్ల నిరాటంకంగా తన అధికారం చెలాయించుకుంటూ ఇటు హిందువుల్ని అటు ముసల్మానుల్ని గూడా వేచుకొనేవాడు. ఆతనికి అంత్యకాలం ఆసన్నమయ్యింది. అన్నీ ఉడిగిపోయాయి. ఇంక కరణానికి చలంగూడా తగ్గివుంటుందనుకొన్నారు రైతులు. కరణం ఇంక కొంతసేపటికి చనిపోతాననగా హిందువులకు కబురంపాడు. వాళ్ళూ జాలిపడి “నీ కనసారి కోరిక ఏమిటి” అని అడిగారు. “ఏమీలేదు-నా మృత దేహాన్ని సాయెబుల గోరిదొడ్డిలో పూడ్చండి. నాకంతేచాలు” అని కన్నుమూశాడు కరణం. ఆయనకోరిక ప్రకారం ఆయన శవాన్ని గోరిల దొడ్డికి తీసుకెళ్ళి పాతిపెడుతున్నారు హిందువులు. ఇంక చూసుకోండి - కత్తులు దూసుకువచ్చారు తురకలు. కటారులు, బళ్ళేలు, కర్రలతో వీర భద్రుడి సంబరానికివలె రౌద్రాకారులై శేచారు హిందువులు. వాళ్ళవీ వీళ్ళవీ తలలు కొబ్బరి కాయల వలె గాలిలో ఎగిరాయి అంతా అయి పోయాక పుభయపార్టీలు అనుకున్నారు “చచ్చి హూడా సాధించాడురా కరణం” అని. ఇప్పటికిమనల్ని ఎవరైనా పట్టుకొని అ దే ప ని గా పీడించుకు తింటూంచే “ఏవిట్రా దోమాడ కరణంలాగ పట్టు కున్నావు” అనడం అలవాటైపోయింది.

## అంధుల ఆలోచనలు | తనూజో ఇషికావా

“మీరు నిజంగా గుడ్డివాళ్ళయి, అసహాయంగా ప్రతిదానికి తడబడుతూవుంటే నేను చూడలేను. ముందు ముందు ఇంత వోయిగా వుండలేముకదూ! ఇంతకంటే చనిపోవడమేమంచిది.” అంటూవుండేది అతని భార్య అప్పుడప్పుడూ. ఆమె ఎంతో వుద్వేగంతో యీ మాటలు చెప్పడంతో ఆమె నవ్వులాటకు అంటున్నదని అతను నమ్మలేకపోయాడు.

“నిజంగానండీ! మనకు మనం ప్రాణాలు తీసుకుందాం కాని, ఇలా రోజురోజుకు మరింత పెరిగే ఈ దుఃఖాన్ని మాత్రం భరించలేము” అని కూడా ఆమె అనేది.

ఒక్కొక్కసారి అతను కూడా ఆమె మాటలకు ఆమోదం తెలిపేవాడు— కాని మనస్ఫూర్తిగా మాత్రం కాదు. కొన్నిసార్లు మాత్రం ఇలా అనేవాడు : “నాకు రాత్రి పడుకొన్నప్పుడు ఒక ఆలోచన వచ్చింది. నేను నిజంగా గుడ్డివాడినయిపోతే ఏ పని చేయగలనా అని ఆలోచిస్తున్నాను. ఏ పని పెద్దగా చేయలేను. చివరకు సంగీతంకూడా చెప్పలేను. సంగీతం పాఠాలు బాగా చెప్పడానికి కావలసినంతగా ‘కోట్’ నేర్చుకొనే అవకాశం ఇవ్వదు లేదు... కాని డిలెక్టివ్ కథలు వ్రాస్తే? ఒక కథను ఆలోచించి ప్రయత్నం చేద్దామనివుంది. నేను నీకు చెబుతూపోతాను... చివరకు డిలెక్టివ్ కథలైనా వ్రాయకలగాలి నేను.”

ఆమెకు ఎదురుగా స్తంభాన్ని ఆనుకొని కూర్చోని వున్నాడు అతను. వసంతకాలం. సూర్యకిరణాలు కిటికీలో నుంచి అతని బుజాలమీద పడుతున్నవి. అతని కళ్ళకు తెల్లని కట్టు కట్టబడివుంది. చాలా బాధాకరమైన దృశ్యం. అంధుడైన ఓ డిలెక్టివ్ రచయితగా అతనిని ఊహించుకోవడానికి ప్రయత్నం చేసింది ఆమె. పనిపాటలు లేకపోవడంవల్ల ఊరిపోయి, సూర్యరశ్మి తగలకపోవడంవల్ల పారిపోయి, ఆ మూతలు పడిన కళ్ళు అంధకారంలోకి, నిరంతరమైన, అవధులు లేని అంధకారంలోకి చూస్తూ, ఆ అంధకారంలో తాను వ్రాయబోయే భయంకరమైన కథలను దర్శిస్తారు ఆయన. హత్య, రక్తం, ఒక బాకు, డిలెక్టివ్ తో కలబడి హోరాహోరి, ముష్టాముష్టి యుద్ధం. ఇవే, యీ దృశ్యాలే ఆయన చూస్తారు తన అంధకారంలో అంతకన్న అంధకార బంధురమైన సంఘాన్ని సృష్టిస్తున్నారాయన.

ఆమె ఒక్కసారి కంపించిపోయి, తల అడ్డంగా తిప్పింది. “వద్దు, వద్దు.... నాను ఇష్టంలేదు. అంతకన్న చనిపోవడమేమంచిది.” కంటికివున్న ఆ కట్టులో నుంచి అతను మృదువుగా ఓ చిరునవ్వునవ్వాడు.

అతడు గ్రుడ్డివాడవుతాడని ఇంకా నిర్ధారణగా తెలియదు. అకస్మాత్తుగా అతని చూపు బాగా తప్పిపోయింది. కంటిగుడ్డుమీద కురుపులు కనిపించాయి.

అవి కంటిపాపకు కూడా ప్రాకడంతో చాలా

తనూజో ఇషికావా (1905) ప్రసిద్ధ జపాను రచయిత. ఇతని ‘సోదో’ నవల మొదటి అకుటగానా విహుమతిని పొందింది. ప్రసిద్ధములైన ఇతని ఇతర రచనలు “నాటో దత్ డేర్ ఈజ్ నో హోప్”, “క్లారింబ్యాషన్” మొదలైనవి. ఇషికావ వందవరకు కథాచిత్రాలు కూడా వ్రాశాడు ఇషికావా.

అపాయకరంగా పరిణమించింది. ఈ కురువులు నయం అయినా, ఇంకా అక్కడక్కడా మచ్చలు వుండవచ్చు. ఆ మచ్చలు నయం కాకపోతే, అతనికి ఎన్నటికీ దృష్టిరాదు.

అతడు రోజంతా రేడియో విన్నాడు. ఉదయం. సాయంకాలం అతని భార్య వార్తాపత్రికలు చదివి వినిపించింది. రేడియోలో వినడానికి ఏమీ లేనప్పుడు తాను గ్రుడ్డివాడయితే ఏమి చెయ్యాలా అని ఆలోచించేవాడు.

ఒకటి రెండుసార్లు భార్య చెప్పినట్లు ఆత్మహత్య చేసుకుందామని తలపోశాడు. చివరకు డిలెక్టివ్ కథలను గురించి కూడా నిశితంగా ఆలోచించాడు. మొదట మొదట భయపడి, బ్రతుకు తెరువును సాధించడానికి విలక్షణమైన ఎన్నో పద్ధతులను ఆలోచించాడు. కాని కాలంగడిచినికొద్దీ ఆ ఆలోచనలను విరమించుకొన్నాడు. ఆ విరమణలో ఎక్కడో అతనికి చలనంలేని ప్రశాంతత కనిపించింది. ఇప్పుడు ఏ పథకాలను వెయ్యడానికి అతడు ప్రయత్నం చెయ్యడంలేదు. తాను గ్రుడ్డివాడు కాకతప్పదని తనకు తెలిస్తే, అప్పుడు ఏదో ఒకటి జరుగుతుంది, దానిని గురించి ముందుగానే ఆలోచించడం మంచిదికాదు. ముందేం జరుగుతుందో ఊహించే ప్రయత్నములో అతడు మతిభ్రమణ కలిగే ప్రమాదంలో పడ్డాడు.

అతడు చిన్నపిల్లవాడిలా భోజనం చేశాడు. కంచం చుట్టూ మెతుకులు పోసుకోవడం ఆమె చూస్తూనేవుంది. ఆమె వంగి ఆ మెతుకులను పోగు చేసి, కంచంలో వేసింది. ఆమెకు కోపం వచ్చింది.

“ఇంకా అన్నం ఎలా తినాలో తెలియదా?”

అతడు సమాధానం చెప్పలేదు. అందుకుగా వుండడానికి అతడు యింకా అలవాటు పడలేదు... తన భార్య తనకు చాలా దూరమైన దనిపించింది అతనికి. ఆ భావం అతనిని భరించలేని ఏకాంతంలోకి త్రోసింది. తన దౌర్భాగ్యం ఎక్కువ అయిన కొద్దీ, ఆమెకు దగ్గరగా వెళ్ళాలన్న ఆకాంక్ష

ఎక్కువ అయింది అతనికి. అందువల్ల ఆమెకు ఎక్కడ కోపం వస్తుందోనని అతి జాగ్రత్తగా వుండేవాడు. వారిద్దరిమధ్య ఒక అగాధం ఏర్పడ్డది. తాను కులాసాగా వుండి, చెయ్యదలుచుకొన్న పనులను చేసే సమయంలో, యీ సంగతి అతనికి తెలియకుండా ఎంత అజ్ఞాతంగా వుంది. ఆరోగ్యం ఇంద్రియాలను స్తబ్ధంగా వుంచుతుంది.

చేపకు వున్న ముళ్ళన్నీ తీసివేసి ఆ చేపను అతని కంచంలో వేసింది ఆమె. నాలుగేళ్ళ కుర్రవాడిలా ఆయన గురించి జాగ్రత్త తీసుకోవడం ఎంత విచారకరమైన సంగతి!

తృప్తిలేక, యాంత్రికంగా, భావరహితంగా ఆ చేపను అతడు తిన్నాడు. అతని నోరు ఒక్కటి మాత్రం కడులుతూ వున్నది. చేపను అంతా తిన్నా, ఇంకా ఛాప్ స్టిక్స్ ను కంచంలో కదిలిస్తూనే వున్నాడు. కంచంలో తనకు తెల్లగా కనిపించిన చోట్ల ఆ ఛాప్ స్టిక్స్ రెంటిని కలపాలని ప్రయత్నం చేస్తున్నాడు. ఒక్క తెల్లని పస్తువులను మాత్రమే అతడు అస్పష్టంగా గుర్తించకలడు.

ఆమె తన ఛాప్ స్టిక్స్ ను క్రింద వుంచి, అతని వ్యర్థప్రయత్నాలను కనిపెడుతూ కూర్చుంది.

ఆమె దుఃఖం ఆవుకోలేకపోయింది.

“అక్కడ ఏమీ లేదండీ.”

“ఏమీ లేదా?”

“అంతా తిన్నారుకదా!”

అతడు సమాధానం చెప్పలేదు. అన్నం మాత్రం తిని, పళ్ళెంలో తన ఛాప్ స్టిక్స్ ను అడ్డదిడ్డంగా వుంచాడు. అతనికి విపరీతమైన ఆగ్రహం కలిగింది.

ప్రతిరోజూ అతనిని పట్టుకొని, బజారులోకి తీసుకొని వెళ్ళి, బండి ఎక్కించి డాక్టరు దగ్గరకు ఆమె తీసుకువెళ్ళాలి. రోజు రోజుకు డాక్టరు మరింతై ర్యంగా మాట్లాడుతున్నాడు.

“శస్త్రవైద్యం కొన్ని సార్లు సఫలం అవుతుంది. మేము ఎంత ప్రయత్నం చేసినా, అది

ఏ విధంగా పరిణమిస్తుందో, మాకే తెలియదు. అందువల్ల....."

ఆమె ఏకాకి అయిపోయింది. చెప్పకోవడానికి ఎవ్వరూ మిగలలేదు.

ప్రతిరోజూ డాక్టరు దగ్గరకు పోతూ అందంగా తయారై వెళ్ళాలా అని ఆలోచిస్తుంది. తన భర్తే తనను చూడలేకపోతున్నప్పుడు యిలా అందంగా తయారుకావడం ఆమెకు బాగుండేదికాదు. కాని ఆమె తయారయ్యే వెళ్లేది. ఈ అందం ఇతరుల కోసమా? ఇలా వెళ్ళడం తప్పు అని ఆమెకూ తెలుసు. కాని భర్త ఆశక్తతకు కోపం తెచ్చుకోకుండా ఉండకలిగేది కాదు.

అతనిముందు కూర్చోని, ఒక్కసారిగా తన కుడి చేతిని అతనిముఖానికి మూడు అడుగుల దూరంగా వుంచి "దీనిని చూడగలరా?" అని అడిగేది.

"అక్కడ ఏదో వున్నదని మాత్రం చెప్పగలను."

"ఎన్ని వేళ్లు?" ఆమె మూడు వేళ్లు చూపింది. అతడు మాట్లాడలేదు. నిన్నటికన్నా తగ్గిపోయింది అనుకొన్నది ఆమె కోపంగా.

"నాకు తెలియదు."

"ఇప్పుడు చూడు" ఆమె గొంతు కర్కశంగా వినిపించింది.

ఆమె చేతిని రెండడుగుల దూరంలో వుంచింది. అప్పటికీ అతడు చూడలేకపోయాడు.

"రెండువేళ్లనా?"

ఆమె చేయి దాదాపు అతని ముక్కుకు తగిలేటంత దూరంలో వుంచితే కాని అతనికి కనిపించలేదు. అతడు ఓడిపోయాడు. ఆమె కోపాన్ని, పట్టుదలను ఎదుర్కొనలేకపోయాడు. గోడకు ఒరిగి పోయాడు.

"నాకు పక్క వేయి"

"ఏం? నిద్ర వస్తోందా?"

"కూర్చోని ఏంలాభం?"

ఆమె ఒత్తుగా వున్న అతని చెంపలు, గడ్డం జాగ్రత్తగా చూసింది. అతని గడ్డం విపరీతంగా

పెరిగింది. ఆమె నీళ్ళు వెచ్చబెట్టి, అతనికి వెనుకగా నిలబడి, అడ్డదిడ్డంగా గడ్డం చేసింది.

"ఒక్కసారి ఇలారా". అతడు పిలిచాడు. ఆమె అతనికి దగ్గరగా వచ్చి నిలబడ్డది. అతడు తన చేతులతో ఆమె అరికాళ్ళను స్పృశించాడు.

"ఏంకావాలి?"

అతడు నవ్వి, "నీ నడకను వింటున్నాను. చాలా అసాధారణమైన ధ్వని వినవస్తోంది. ఎన్నో రకాల ధ్వనులు. దానినిబట్టి నీ అరికాళ్లు చదునుగా వుంటాయని అనుకొన్నాను. ఇదిగో! నిజంగానే వున్నాయి." తనకు దృష్టి తగ్గిపోయినప్పటినుంచీ ఆమె పాదాలరూపాన్ని చూడడం ఇదిమొదటిసారి చాలా గిన్నెలను, పళ్ళాలను ప్రకప్రకప్రేపేర్చి. వానిని కప్పివుంచి, అన్నింటినీ ఒక్కసారిగా చూస్తే మామూలు పియానో మోదిరిగా వుంటుంది చూడమన్నాడు.

ఆపరిస్థితుల్లో ఆ మనిషికి కూడా అన్నికోరికలూ వుండడం ఆశ్చర్యకరం. అతని ప్రేమకు తాను లొంగిపోతున్నప్పుడు అతడు మరియొక మనిషి అన్నా తాను భావించిన అభిప్రాయాన్ని మార్చుకోలేకపోయింది ఆమె.

అతని ప్రతి పనిలో విచారమూ, నిరాశా కూడిన ఆవేగం పాచ్చుగా వుంది. ఆ అంధకారంలో అతనికి తన అస్తిత్వమే ఒక కలలా గోచరించవచ్చు. అయినా హఠాత్తుగా ఆమె ఒక విషయం తెలుసుకొన్నది. తన విషయంలో అత డావిధంగా భావించినా తాను నిరాశపడవలసినదిగా కనిపించలేదు. తాను కూడా అందురాలు కాగలిగితే - క్రొత్త అనుభవాలతో, ప్రశాంతమైన ప్రకృతిలో, ప్రణాళింపబడ్డ నూతనజీవితాన్ని తాను ప్రారంభించవచ్చు. రంగునుంచి, రూపంనుంచి విడిపోయిన ప్రపంచంలో అప్పుడు స్పర్శ. రుచి, ధ్వనిమాత్రమే వుంటాయి. ఆమె కన్నులు మూసుకొని చూచింది. పూర్వము ఏరాత్రి అనుభవించని ఒకవింత ప్రపంచం తనముందు కనిపించినట్లు అనిపించింది ఆమెకు.

ఒకనాటి ఉదయం అతడు ఆమెను దగ్గరికి తీసుకుంటూ “నాకు ఇప్పుడు బొత్తిగా కనిపించడం లేదు” అన్నాడు. ఆమె ఒక్క ఊడంపాటు విగుసుకుపోయి, అతనివంక చూసింది.

“వెలుగుకూ, చీకటికీ భేదం లేదు.”

“ఒక్క ఊడం నీ కళ్ళు తెరిచిచూడు.”

ఆమె రెండు కళ్ళూ పొరలు కమ్మాయి. అవి కూడా మనం నిత్యం చూచే గ్రుడ్డివాళ్ళ కళ్ళవలెనే వున్నాయి. అతడు ఇదివరకెన్నడూ లేనంతగా ఆమెను భయపెట్టాడు.

అతడు తన కౌగిలిని ఇంకా గాఢంగా విగించి, ప్రశాంతంగా మాట్లాడాడు.

“సరే. జావుంది. దీనికి మనం అలవాటు పడిపోవాలి. గ్రుడ్డివాళ్ళు ఏ పని చెయ్యగలరో మనం ఆలోచిద్దాం. మన పరిస్థితి మరీ అంత హీనంగా లేదు కదా! ఇంకా ఎంతో ఆనందం మనకోసం వేచివుంది.”

అతని భుజంమీద తలను దాచుకొని ఆమె నిశ్శబ్దంగా దుఃఖించింది. కాని చనిపోదామని మాత్రం అనుకోలేదు. తాను భయపడ్డంత భయంకరమైన విషయం కాదు గుడ్డితనం. తాను ఇదంతా జరుగక పూర్వం చేస్తున్నట్లుగానే—అతని మెడ చుట్టూ ఆప్యాయంగా తన రెండు చేతులూ చుట్టి వేసింది.

అనువాదం - నాగభూషణ్.

# గురజాడ అప్పారావుగారు | పొట్లపల్లి సీతారామరావు

లోకములో రచయిత పేరుప్రతిష్ఠలు పొందుటకు కారణము లనేకములుగా నుండును. కొందఱు రచయితలు కాలపరిస్థితులకు సంఘ వివరిణామములకు నెదురు త్రొక్కుకొని విర్వి మహాకవు లనిపించుకొండరు. ఈ రకపు రచయితల ప్రతిష్ఠకు కేవలము వారి కవిత్వాక్రియే హేతువుగా నుండును. కవిత్వాక్రియెంతయో పుష్కలముగా నున్ననేగాని లోక మాయనను కవిగా కరసావహింపదు. ఆ యథిప్రాయములతో తా నేకీభవించకపోయినను, ఆ కవిత్వాక్రియ భాతకుని తల వంచించి కవియని యంగీకరింప జేయును. మఱికొందఱు రచయిత లుండురు. వారి ప్రతిష్ఠకు అప్పటి కాలమాన పరిస్థితులే హేతువులు. ఈ రకపు రచయితలకు కవిత్వాక్రియెంత హంగుదారు లవసరము. ఈ కవుల దృష్టి కవిత్వా సృష్టియందు కంటె అప్పటి లోకస్థితి కనువుగా వస్తువు నేర్చుకొనుటయందే మొగ్గుగలిగి యుండును. వీరి కవిత్వము అప్పటి లోకము మారనంతవఱకు చలామణియగును. ఆ పరిస్థితిలో నేకొంచెము మార్పువచ్చినను ఇది కవిత్వము కాకపోవలసి వచ్చును. వీరి రచనలో ప్రధానముగా భానించునది కవిత్వాక్రియ కాదు. అప్పటి రాజకీయములు—సాంఘిక పరిస్థితులు. వాస్తవిక దృష్ట్యా పరిశీలించినచో వీరు కవులుగాదు—అకవులు—కవులుగా చలామణిగా బయల్పించెడి కీర్తిరాములు.

మొదట చెప్పిన కవు రిద్దరైనా కారు. “కవయః క్రాంతదర్శినః”—“నా నృషిః కరుణే కావ్యమ్”— ఈ సిద్ధాంతములచేత వరామర్శినిబడి నిలువగల్గినవారు. భావములు మారవచ్చును — సంఘము వివరిణామము పొందవచ్చును — కాలము తలక్రిందులు గావచ్చును—వారు కవులుగానే విర్వియుండురు. వన్నయి తిక్కనాది కవులీ శ్రేణివారు. వీరికి కవిత్వాక్రియే ప్రవణి. వీరిలో అప్పటి కాలపరిస్థితులు కూడ అక్కడక్కడ చెడరుగా నుండవచ్చును. కాని యవి అప్రధానములు. పాల్కురికి సోమన మొదలైనవారి ప్రధానవస్తువు మత ప్రచారమే. అయినను వారు ప్రతిష్ఠపొంది విర్వియుండుటకు కారణము కథావస్తువునకు తీసిపోని కవిత్వాక్రియే.

తనకావించిన సృష్టి తక్కువల  
చేతంగాదు నా, నా ముఖం  
బునఁ దాఁబర్చిన పల్కె లాగమములై  
పొల్పొందు నా వాణి భ  
ర్తను వీతదొడుగుండ నాఁ జను  
మహత్వాప్తిన్ గవిబ్రహ్మగా  
విమఠింతుం గవి తిక్కయజ్ఞ సఖి  
లోర్పి దేవతాభ్యర్చితున్.

ఈ పద్య మెఱ్ఱాప్రగ్గదది. తిక్కనను కవిగా మ్రతించిన పద్య మిది. ఎఱ్ఱాప్రగ్గద తిక్కనను దర్శాద్వైతము వ్రాసినాడు కావున కవి యనలేదు— మనుమవద్ది రాజ్యాంగ తంత్రము నడపినవారు గావున కవియనలేదు. అన్యదుర్లభమైన కవిత్వాసృష్టి కలవాడు గావున కవి యన్నాడు. సహజమైన విమర్శనశీలి ణ్ణుండవలెను. కవిని విమర్శించునపుడు విమర్శకుడు ప్రధానముగా పేర్కొన వలసినది ఆయన కవిత్వాక్రియ. అంతేకాని ఆయనలోని రాజకీయ తంత్రము—తాత్త్విక దార్శనికత్వము—మఱివో ఇతర విషయములు కావు. ఇవియున్నవి కావున కవియనుట విమర్శయగునా? ఆధునిక విమర్శలో ఎక్కువభాగ మీదోషముచే దూషితమై యున్నది. కవిని కవిత్వాక్రియ బట్టియే కవిగా నంగీకరింపవలయును. గురజాడ అప్పారావుగారు కవిత్వాదృష్ట్యా పరిశీలించినచో నిలువరు. ఆయన యథిప్రాయములు బాగుండవని నేను విమర్శించను. ఆయన సంఘసంస్కార ప్రియుడని నేను విందింపను. ఆయన అకవియని మాత్రము వివరింతును. ఆంగ్లప్రభుత్వమువలన ఆంగ్లభాషవలన దేశములో నేర్పడిన కృతక సమాజముయొక్క అధిప్రాయములను కప్పకొని కవియనిపించుకొనుటకు ప్రయత్నించిన యొక వ్యక్తి-అంతే. అంతకంటె మించి ఆయననుగూర్చి చెప్పరాదు.

ఈకాలమున వీరినిగూర్చిన బొగర్లదమిస్తుముట్టుచున్నవి. గురజాడ వాల్మీకి యనియు అధునిక కవిత్వమునకు యుగకర్త అనియు పదానేదికలనుండి వివిధ పత్రకలనుండి వివిధ సిద్ధాంతములు బయలుదేరినవి. లోకములో సతనిపై మనకున్న విశ్వాసమునుబట్టి అతనికి మనకు నున్న పరి

చయమునుబట్టి - అతని భావములలో గల మన యతిప్రాయ సామ్యమునుబట్టి అతనిని ఆకాశముమీది కెత్తుకొన వచ్చును. కాని సారస్వతముయొక్క ఉచ్ఛస్థితి దిగలాగనంతవఱకు చేసికొనవలెను. అట్లు చేయనిచో మన సారస్వతము అవ ప్రళయ పాలగును. - అవిమార్గములబడి పోవును. - అన ధ్యం కర్తృత కలిగించును.

ఈయనను వాల్మీకితో పోలికలు తీసికొనివచ్చుట చాల యవచారము. వాల్మీకి కవిరోకమునకు చూపినత్రోవ గొప్పది. అలంకారము - వలుకుబడి - రచనా శిల్పము - భావముల యెత్తుగడలు - వీని యన్నింటికి ఆయన మార్గదర్శకుడు. గురజాడ అప్పారావుగారు రచనా శైలిల్యమునకు, అస్ఫుటమైన భావవ్యక్తీకరణమునకు పదివ్రదర్శకుడు. ఈయనకు నాయనకు సామ్యమెందులో? ఆయన కొన్ని సాహిత్య ప్రక్రియలకు చారి జానినాడు. ఈయన కొంత సాహిత్యమునకు దిగువు శ్రెయకుట ప్రయత్నించినాడు. ఆయన దానికి ప్రారంభకుడు - ఈయన దీనికి; ఇంతమాత్రమే సామ్యము.

ఇక ఈయన ఆధునిక కవిత్వమునకు యుగకర్త-అను నంశమును బరిశీలించుము. ఆధునిక కవిత్వమునకు కావలసిన హంగులు బాటియ. భావములు - దీని పాశ్చేత్యులగా నున్న కవు లిద్దఱు. ఒకాయన కృష్ణకావ్యి. రెండవయాయన శ్రీశ్రీ. వీరిద్దఱు ప్రతిభావంతులు. ఒకరి ప్రతిభ మధుర్య గుణము నాశ్రయించి శబ్దములు పోహళించుటలో నున్నది. రెండవ యాయన ప్రతిభ శబ్దవిన్యాస తీవ్రతపై నారాధపడి యున్నది. కృష్ణకావ్యి మధురముగా మెత్తగా వ్రాయగలడు. అనంతమైన రచనా శిల్పములో దాని స్థాన మెంతదైనను దానితో మనకు ప్రమేయము లేదు. ఒక విధముగా మెత్తని మాటలలో భావమును కూర్చు కత్తి భగవంతుడాయన కిచ్చినాడు. అది యాయన ప్రత్యేకత. అది గురజాడ అప్పారావుగారిలో లేదు. ఈయనలో మాత్రమే మాత్రముగా కవి వింపిన ఆ మెత్తదనమే కృష్ణకావ్యిలో పరిపూర్ణత చెంది యుండకూడదా? అని వల్లూచా రుండవచ్చును. అసలు గురజాడ అప్పారావుగారి రచనలో మెత్తదన మున్నదాయని ప్రశ్న. ఆయనలో కవివింపనది రచయితకు రచనా ప్రథమావస్థలో, భావములు శబ్దముల కందనిస్థితిలో, ఏర్పడెడి రచనా శైలిల్యము. అది మెత్తదనము కాదు.

ఇక శ్రీశ్రీ రచనావద్ధతికి గురజాడ అప్పారావుగారి రచనా వద్ధతికి సంబంధమే లేదు. శ్రీశ్రీ రోపి అతివాస్తవిక దోరణులకు - పిరిక్షణభావ విన్యాసములకు అప్పారావుగారి రచనలు మూలములే కావు. అప్పారావుగారు చందస్సు మార్పిరి. శ్రీ శ్రీ కృష్ణకావ్యుని కూడ చందస్సును

మార్పిరి. కావున ఈ విషయమున అప్పారావుగారు ఆధునిక సాహిత్యమునకు యుగకర్తయనునా రుండురేమో? ఆ రెక్కకు వచ్చినచో ఆధునిక కవులకు ఒక గురజాడ అప్పారావుగారేమిటి నన్నయభక్తే మార్గదర్శి యని చెప్ప వచ్చును. మొట్టమొదట ఆయనేకదా మనకు ఛందోలిఖ పెట్టినది. యుగకర్త బసవాలిలో తడవాలి కవులలో పరి పూర్ణత నొందిన అంశములకు పునాదులుండవలెను. ఆధునిక కవిత్వమునకు పునాదులు అప్పారావుగారి రచన లలో లేవు. ఈయనను ఆధునిక కవిత్వమునకు యుగకర్త యనుట ఆలోచించని మాట.

ఇక ఈయన ఖండకావ్యము "ముక్త్యాల సరములు" అను దానిని పరిశీలించుము. ఎక్కడి కక్కడకు భావము మూర్తి కట్టి చమత్కార మగుట వేఱు. భావముల కూర్పులో వస్తువు నుష్మిలనము చేయుట వేఱు. కవి విజ్ఞానుఁడై బైబిడునది ఈ రెండవ రచనలోనే. మొదటి రచన చేయుటకు ప్రతిభ యేకొంచెమైనను చాలును. రచయిత చేయితిరిగినవా డగుట ప్రధానము. ఈ రెండవ రచనకు నెంతయేని ప్రతిభ కావలయును.

గురజాడ అప్పారావుగారి ముక్త్యాలసరము లన్న శీర్షికను చూడుడు—

లోకమందలి మంచిచెడుగుణ లోకమెఱుగుదురా

అన్న సత్యమును వివరించుటకు వ్రాయబడినదీ శీర్షిక. దానికి రచయిత చేసిన భావముల కూర్పు చూడుడు. ఒక నాయకుడు కార్యాధ్యక్షుని పట్టణమున కేగినాడు. అక్కడ సంఘసంస్కరణ ప్రవీణుల సంఘతని మెరిగి ఒకనాటి పేరువకు నిల్లు చేరినాడు. అప్పటికి ఆకాశమున భూమికేతు వుడయించి యున్నది. అదిగో కాము బాణమని. అమాయక మైన పూర్వాచార పరాయణులైన ప్రేయసిని నిద్దుర లేపినాడు. ప్రేయసి నిద్దుర లేచినది. ఆకాశమునుగాని నాయకునిగాని చూడక కురులు సరులు కురుడుచేయుట నోర మోము పెట్టినది. అసగా కోపగించుకొన్నదని రచయిత తాత్పర్యము. ఆ కోపమెందుకు వచ్చినది? ప్రేయిడు సంఘ సంస్కరణ ప్రవీణుల సంఘతని మెరిగినాడని కోపమా? లేక ప్రవాసమునుండి వచ్చిన ప్రేయిడు తెల్లవాడుకూమున కాముబాణం బున్నదని చూపి యుల్లనమోడినందుకు బొల యలుకయా? రెండును కావచ్చును. సంఘసంస్కరణలో తిరిగినాడన్న కోపము ప్రణయకోపముగా మారినది. అట్లు మారుటలో ప్రయోజనమేమి? కామ చెప్పదలచుకొన్న పర మార్థమునకు ఇది యేమి ఉపయోగకారి? ప్రయోజన దృష్ట్యా

రచయిత చేసినచో దానిని శిల్పమందురు. అదిలేనిచో గ్రద్ది నాని చేతి రాయి.

అసలు ఇక్కడ పాతకునికి శృంగార భావ భ్రాంతి కలుగుతుంటుంటే మంచిది. అట్టేసినే రచయిత యనుకొన్న యర్థము కొంతవఱకైన మృతముగా వ్యక్తమగుటకు వీలున్నది. అక్కడ సంభాషణము నట్లు చేసినట్లు కూర్చునే కూడదు. నాయకుడు మరల ప్రారంభించినాడు.

ధూమకేతువు కేతువనియూ

మోము చందురు డరిగి చూడకు

కేకునాయది వేల్పు లలనల

కేరి వెలి తొగ ప్రేయసి;

అసలా నాయకకు ధూమకేతువు వుడయించినట్లు ఎట్లు తెలిసినది. నాయకుడు కాముణాంబుడిగో చూడుమన్నప్పుడు ఈమె ఆకాశమువైపునకు చూడనేలేదు. బనచో ఈమె తెల్లు తెలిసినది; తెలియలేదు. తెలియనవుడు నాయకు డట్లనుటలో చమత్కారము వుట్టినా; అదికాక ధూమకేతువు నకు కాము బాణముతోడను వెలితొగతోడను బౌపమ్యము కుడుదనా; శ్రీనాథు డెక్కడో "తొక చుక్కల బోలు ద్వితీయములు" అని యన్నట్లు గుర్తు. అక్కడ యౌపమ్యము వద్దతి వేయి. తరువాత నాయకుడు తొక చుక్క వచ్చిన చెఱువు చేయననుట మూఢవిశ్వాసమని సుదీర్ఘముగా చెప్పి చుడ్యలో వర్ణములై నొకటి యెనెడి యథిప్రాయమును వెల్లడించి తెల్లవార్చినాడు. తొకచుక్క యదృశ్యమైనది. లోకములో మంచిగాని చెడుగాని లోకుల తెల్లు తెలియనని ఎర్యవసానార్థము. నాయకా నాయకుల ప్రణయ కోప కోలాహలము పెట్టుకుండ నాయక ధూమ కేతువుల వలన చెఱువువచ్చునని చెప్పట నాయకుడు దానికి ప్రతి సమాధానముగా వీ యుపన్యాసము నిచ్చినచో కొంత వఱకు అనుకొన్న యర్థము వ్యక్తమగును. నాయక అడగనులేదు పెట్టుమోలేదు. అనవసరముగ ఈ నాయకుని దీర్ఘోపన్యాసమేమిటి;

ధూమకేతువుల చెడును గల్గించునని భార్యయెప్పుడైనను పూర్వము ప్రసంగవశాత్త అన్నదియో అనుకొందము. అప్పుడు చెడురాక మనకేమి తెలియనని నాయకు డనుట బాగుగ వేయన్నది. ఆ నాయకుడు ధూమకేతువును దూర బంధువని డెబ్బది యేనుబది యేండ్ల కొకసారి వచ్చునని గంభుసంస్కరణ ప్రయాణ వశాకాయని ఒక వైపున చెప్పుచు మంచిరాక కూడ లోక మెఱుగుదురా; అని ప్రశ్నించవచ్చునా; బనచో కాను దూర బంధువని వేల్పు లలనల కేరి వెలి తొగయని సంఘసంస్కరణ వశాకాయని

చెప్పుకొన్న మంచి తనతెల్లు తెలిసినదని ప్రశ్నించరా; దీనితోపాటు వేఱొకభాద వచ్చినది. ధూమకేతువుల వలన నష్టములు జరుగుననునది లోకదూఢమైన విషయము. రచయిత ఆధూమకేతువునే "తలకునేనిది సంఘసంస్కరణ ప్రయాణ వశాకాన్" అని చెప్పినాడు. దీనివలన సంఘ సంస్కరణమే అనర్థదాయకమను భావము లోకమునకు స్ఫురింపదా; ఏ యథిప్రాయము చెప్పుకొనదలచినను రచయిత చెప్పుకొనవచ్చును లోకదూడి వలన కాను చెప్ప బోయెడి భావమునకు బాధకలుగునేమోయని ఒకసారి ఆలోచించుకొనవలదా; లేనిచో లోకమునకు దానినుండి వివరీతార్థములు స్ఫురించును గదా;

ఈ శీర్షికను చదువునరికి పాతకునకు మంచి చెడుగుల రాకడ దేవునికి తెలియును గాని మానవులమైన మనకు తెలియదు - అన్న భావము కొంచెము స్ఫురించునేమో నాకు తెలియదు గాని ప్రధానముగా స్ఫురించునది అంగ్లభాష చదువుకొని నాగరికులమనుకొను విద్యావేత్తల పటా బోపము - అమాయకులంద్రై సంప్రదాయమును పట్టుకొని ప్రేరాధి ప్రీతి పూర్వచార వరాయ జిత్యము - వీరిరువురివద్ద నడచిన లోకులేని లంగరు కుడు రని సరస నల్లపకలాపము. ఈ సంఘటనమును, నీవిషయమును వ్యక్తిము చేయుటకు ప్రాయవలెనుగాని "లోకమందలి మంచి చెడుగులు లోకు లెఱుగ"రని చెప్పుట కొఱకుకాదు. ఈరచయిత భావములు కూర్చినచో ఆయన భావించిన అతి ప్రాయముకాక వేఱొక భావము స్ఫురించుచున్నది. ఇది రచయిత అశక్తతయే.

ఈ రచయిత అంగ్లప్రభుత్వము మన దేశములో బాగుగ నదికారము వలాయించుకాలములో నున్నాడు. పరకంఠ్ర భావములే గాని స్వకంఠ్రభావములు - జాతీయ సంప్రదాయములు - ఈయనలో సంతగా కనిపించవు. కొన్ని యెడల సంప్రదాయములను వెక్కిరించుటకూడ కలదు. "అంగి లేయుల ధర్మరాజ్యం" - "కన్నుగానని వస్తు తత్త్వం గాంచ నేర్చుట లింగిలిజాం" - "చన్నకాలపు చిన్నబుద్ధులు" - "వెల్లిమెట్టి పురాణగారలు" - వీనిని చదివినకొలది జాతీయ భావము కలిగిన మనదేశీయులు చెప్పుచున్నట్లు కనిపించదు. స్వమతిప్రచారార్థము మిషనరీలు చెప్పు మాటలవలె కనిపించుచున్నవి. మనలో మూఢ విశ్వాసములు లేవని నేననను. దానిని నాశనము చేయవలసినదే. కాని మార్గమిది కాదు. మూఢ విశ్వాసములను తొలగించుట సంప్రదాయములను తిట్ల వవసరములేదు. ఆ మాటకు వచ్చినచో పాశ్చాత్య దేశములలోని మూఢ విశ్వాసములకు పరిమితి



కంఠా : రచయిత ఇంగ్లీషులను కన్నుగనవి వస్తుకత్తవం గంచనేర్చుకుంటున్నాడని ముందుకు వచ్చింది : వారిలో మూడవ వ్యాసములు కొద్ది.

రచన బాగుండుట వేయి. కొందరిలో సుక్తివైచిత్ర్యముంది రమ్యముగా నుండవచ్చును—కొందరిలో మాధుర్యగుణముంది బాగుండవచ్చును—కొందరిలో వద్యరచనలో ఎత్తుగడ, కదియనొక్కట, సరియైన పాళ్ళలో కలిసి పోయి యుంచవచ్చును—కొందరిలోని యభిప్రాయములు మన అభిప్రాయములకు సరిపోయి లేవ్ అనించవచ్చును—ఒక్కొక్కప్పుడు రచయిత, మనకు నాత్మీయమైన బాగున్న దనించవచ్చును—ఈ బాగుండుట వేయి. ఇది రచయితను గూర్చిన సమగ్రమైన విశ్లేషణ కాదు. రచన యావత్తును భావనామయము చేయగలగై కవిత్వాముద్ర సర్వత్ర భానించవలెను. ఈ రచన నూటికి నూరుపాళ్ళు కవిత్వము. ఈ రచన రచయితలు ఎంత పీరిసమైన వస్తువు నందుకొన్నను భావనామయము చేసి రసోన్ముఖము చేయగలరు. పై చెప్పిన రచయితలు అట్లు చేయలేరు. ఎందుకనగా రచనలో కవిత్వపు పాళ్ళు ఎంత పరిమితములో వస్తువులో కూడ అంతే. కొన్ని వస్తువులే—కొన్ని బాణీలే—కొన్ని భావ విన్యాస వైఖరులే—వారి సౌతులు. ఇట్టి కవులు పదరచనలు చేయవలయును. అట్లు చేసిననే రాజీంతురు. పూర్వము మనదేశములోని పద రచయిత లందఱు ఈ రహస్యము తెలిసినవారే. ఒక్కొక్కరు ఒక వస్తువునో—ఒక భావమునో తీసికొని తనలో నున్న పరిమితమైన కవిత్వా స్ఫూర్తితోనే ఒక ప్రత్యేకత సంపాదించుకొన్నాడు. ఈ శ్రేణిలోనివారు మధుర కవులు. వారికి మహాకవిత్వపు లాభముండదు. జంగాల కథలు వ్రాసినవారు—ప్రీతి పాటలు వ్రాసినవారు ఈ శ్రేణిలోనివారు. వీరి రచనలకు ప్రజలలో వ్యాప్తి యెక్కువ. ఎల్ల రామదాసు కీర్తనలు ఈ విధముగా కీర్తి నొందినవి. వీరి నెవ్వరును మహాకవులని పిలువలేదు. కవు లనుటకు గూడ సందేహించుచున్నారు. గురజాడ అప్పారావుగారు మహాకవి యని పిలువబడుట ఆశ్చర్యము. ఎల్ల రామదాసు మహాకవి యనిపించుకొన్నప్పుడు గురజాడ అప్పారావుగారు కవిగావచ్చునేమో. వారికిరాని స్థానము గురజాడ అప్పారావుగారికి వచ్చుట ఆంధ్రదేశములో సాహిత్య గౌరవము దిగజారిపోవుట.

కవియైనవాని రచనకును అకవియైన వాని రచనకును ఒకతేద మున్నది. కవియైనవానికి వస్తువు ముందు భావనామయమై గాని రచనగా పరిణమించదు. అకవియైన వానిలో వస్తువు భావనాస్ఫూర్తి లేకుండనే యున్నది యున్నపాళ్ళముగా

రచన యగుటకు ప్రయత్నించును. గురజాడ అప్పారావుగారి రచన ఈ శ్రేణిలోనిది.

“పట్టుమున పడినాళ్లు యింటిని కార్యవశమున బోయి”—  
“సంఘ సంస్కరణ ప్రసిఘం సంకతుల మెరిగి”—  
“ఇట్లుజేరితి నాటి వేకువ చేరి ప్రేయసి నిదుర లేపితి”—  
“మొన్న పట్టుమునందు ప్రాజ్ఞులు మొట్టమొదటిది మెట ఇది యని పెట్టివారొక విండు జాతుల జేర్చి”—ఈయనలో వీ బాటకు రచన యొక్కవగా నుండి ఇది కవిత్వ మనుటకు చందస్సే కారణముగా కనిపించుచున్నది. చందస్సుచేత కవిత్వమునకు మొఱగు రావచ్చును. కాని ప్రధానమైనది చందస్సే కాదు. వస్తువును భావనామయము చేసుకొనెడికత్తి రచయిత కున్నచో చందస్సు తీసివేసినను దాని బొంకము చెడగూడదు.

“వడవుల పాంవెల్లి, తెలిసవ్వల పెన్నెలవాక, తేనెలూ రెడి మనులేత తేనెపెర, రెమ్మలువైచు విలాసవల్లి.”

ఈ పద్యము సౌందర్యం కన్పించునది గుర్తు. ఉత్తమశ్రేణి కవిత్వా శిల్పమిందు లేకపోవచ్చును. కాని కవిత్వా శక్తి పుష్కలముగా నున్నది. పద్యములోని చందస్సును తొలగించినను బొంకము చెడిపోదు. రచన భావనామయ మగుటలోనే దీని కి విగ్రహ పర్చినది.

ఈయన వ్రాసిన వేటొక శీర్షికను పర్యాయోక్తికము. ఆ శీర్షికపేరు “అంబరరాజ కల” ఇది జ్ఞాన వాణిష్ఠములోని అంబరరాజ్యము. అక్కడ అంబరరాజు ఒక మహారాజు గలడు. అతడు హరిశ్చంద్రుని వంశములోనివాడు. చాల ఉత్తముడు. ఒకనాడాయన కొలువులోని కొక యైంద్రజాలకుడు వచ్చెను. అయన రాజుగారికి తన విద్య చూపనెంచెను. అందులకు రాజుంగీకరించెను. ఆ యంద్ర జాలముచే రాజున కొక విచిత్ర స్వప్న సాక్షాత్కృతి జరిగెను. అందులో నారాజు ఒక చందాలాంగనను వివాహమాడి సాంసారిక బాధలు పడెను. చివరి కది యంద్రజాలమని తెలిసికొనెను. చివరకు తాను మోక్షపదవి నందుకొనుటకు వెళ్ళగా మోక్షమున కర్హుడుగడను నాక్షిపతి వచ్చెను. దానికిది హేతు వాయెను. “బ్రాంతి బొందుటకు—సంసార బంధములలో తగుల్కొనుటకు—మనస్సు కారణము” అను ప్రధాన సత్యమునకు వ్యంజకముగా వ్రాయబడిన దీ కథ. ఆ సత్యము రుచితిగా భానించుటకు కావలసిన లగువురిగవు వీ రచనలో నున్నవి. ఈ రాజు చందాల ప్రీతి పెండ్లాడుట గురజాడ అప్పారావుగారి రచనకు దీక్షమైనది. దానిని తన సంఘ సంస్కారమున కనువుగా మార్చుటకు ప్రయత్నించిరి. అట్లు చేయుట తగునా? ప్రసిద్ధమైన కథను తన యిష్టము

వచ్చినట్లు మార్చకూడదు. “తేషు మార్గేషు స్వేచ్ఛాన యోశ్యాః”. ఒకవేళ రసదృష్ట్యా కొంచెము మార్పు చేయ వచ్చునేమో కాని మన యభిప్రాయముల కనువుగా అసలే మార్చకూడదు. అట్లుచేసినచో పన్నాదిత్యము వచ్చును. విభావదిత్యము కవి జాగ్రత్తగా పాటించవలయును. రాముడు—ధర్మరాజు—మొదలైన ప్రసిద్ధ నాయకులను తీసికొనివచ్చి ఈ యుగములోని అధునిక భావములకు అలంకన విధానములుగా చేయుటకంటె అనౌదిత్యము వేటో కటి యుండదు. లవణ మహారాజు శాంతరసమునకు తగిన అలంకన విధానము, అతని నిట్లు మార్చకూడదు.

ఒకవేళ మార్చినను తాననుకొన్న భావములకు స్ఫూర్తక ముగా రచన సాగించెనాయని పరిశీలించము. లవణునివంటి మహారాజు ఒక అందమైన మాలినిలనుచూచి వ్యామోహ తుడై వర్ణాంతర వివాహములు జరుగవలెనని నిశ్చయించు కొన్నాడని చెప్పుటకంటె మాలినిలనుతపించెడి హీనస్థితినిచూచి జాలిపడి అది వర్ణాంతర వివాహములవలన తొలగించవచ్చు నని నిశ్చయించుకొన్నాడని చెప్పుట రచయిత అనుకొన్న నిర్ధారణమున తెక్కువ ఎలము గలిగించును. లవణుడు మాలినిలను పెండ్లాడుటలో ఇక్కడ సంఘసంస్కార వీణము కంటె ఇంద్రియ వ్యామోహాత్మ్య మెక్కువ భానించు చున్నది. అది తా మాహించిన యభిప్రాయమున కే మోసము.

ఈ రచయిత తానొక యర్థమునుంచి రచన చేయును. ఆ రచన వేటొక విరుద్ధార్థమును తెప్పిపెట్టును. ఇది అకవి యైనవానికి ప్రధాన లక్షణము. ఈయనలో తాననుకొన్న అర్థమునకు విరుద్ధార్థమును తెప్పించుట యొక కళగా కవి విండుచున్నది. లవణుడు మాలినిలనుజూచి వ్యామోహపడి ఆమె దగ్గరనున్న కూటి కడవలోని భోజనమును పెట్టుమని యడిగినాడు, ఆమె పెండ్లియాడినగాని పెట్టనన్నది. లవణు డామెకు నద్దము పెళ్ళి “యరము మరము గదియ ముద్దు గొవినాడు” అతః పూర్వము చంద్రుడు తాటితోపులలో నున్నాడు. ఈ సంఘటనను చూచి “తాటితోపులు దాటి చంద్రుడు పక్కనను నవ్వెన్” రచయిత ఉద్దేశ్య మీ వర్ణాంతర సంబంధమునకు ప్రకృతికూడ తల యూచినదని చెప్పుట. ఇక్కడ పక్కన నవ్వటలో అవహేళన భానించి రచయిత అనుకొన్న యర్థమునకు విరుద్ధార్థమువచ్చు చున్నది. ఈ దోషమునే ఆలంకారికులు విపరీత దీప్రదమని పేర్కొనిరి. కొన్ని అపనిర్ధారణములు - కొన్ని విశ్లేషము లైన రచనలు - కొన్ని స్పష్టముగా వ్యక్తముగాని భావ

ములు - ఇవి. ఈయన రచనా విశిష్టతను వ్యక్తముచేయు సామగ్రి.

“క్రాంత్రపాతల మేరి కలయిక క్రొమ్మెఱుంగులు చిమ్ముగా” తాను ముత్యాల నరములు వ్రాయుడునని చెప్పు కొనెను. రచనకు క్రొమ్మెఱుంగులు కూర్చునది యాతని ప్రతిభావిశేషముకాని క్రాంత్రపాతల మేరి కలయిక కాదు. కావ్యార్థము అనంతమైనది. వేయిమంది బృహస్పతులు ప్రయత్నించినను కావ్యార్థమునకు విరామము కలుగదు. రచయిత రసమునో ద్వ్యసినో ఆశ్రయించి దానికి నివీనత్వ మును దెచ్చునని లాఠిజతులు నుడివినారు. “దృష్టపూర్వా అవిహ్యర్థా కాన్యే రసపరిగ్రహతో । నర్సే నవా ఇవా భాంతి మధు మాన ఇవ ద్రుమాః” అంతేకాని రచనకు క్రాంత్ర పాతలకులివి వ్రాసిన నవ్యత రాదు. మీదుమిక్కిలి క్రాంత్ర పాతల మేళవింపులో రచయిత జాగ్రత్త తీసికొనినచో కృత్రిమత్వమును జిమ్ము ప్రమాదమున్నది. ఆ ప్రమాదము చాలవఱకు వీయన రచనకు పట్టినదనియే నా యభిప్రాయము.

“దండినృప ఒక గంధుగారడి కలదు వినుమచియెన్” అనలు ప్రాసనొక విలక్షణముగా పొదుగుటలోనే ఈ భావకు రచనలు చమత్కారమునకు తిరుగును. తెలుగు కవిత్వ ములో రచయిత ఎంతకత్తి గలవాడైనది అతడు యతిప్రాస లను పొదిగిన పెద్దతిని బట్టియే తెలిసికొనవచ్చును. దండి యని స్పృశనకు విశేషణము. గంధు అని గారడికి విశేష ణము. ఈ విశేషణములు సహజముగా లేవు. ప్రాసకొఱకు రచయిత ప్రయాసపడి కూర్చినట్లు కనిపించుచున్నది. అవి భావమును యుడితిగా స్ఫురించవీయుటలేదు. భావనిన్యాస ములో నొక్కొక్క రచయితలో నొకొక్క విశిష్టత యుండును. అవిశిష్టత వెంటనే స్ఫురించుటకు యతి ప్రాసలే ప్రథమ సోపానములు. తెలుగు కవులలో యతి ప్రాసల దగ్గర నొక విలక్షణముగా విటిగి అందము వచ్చును. అది వద్య రచనలోని రహస్యము.

“పైరెడి పోయెగాక దృత

రాష్ట్రుడు గన్నదియేమిః యానభన్

భావలదన్న కిడగుగదా :

వతిలేదన బద్ధ కాంత నే

దీవిది నీవు జూడ పతి యేదైత

నొప్పె పతు ఓర్వబొలిత

శ్రీ విలసిల్లు కామినులు

తేద్యదిరిల్లి పతిత్వ దీపతన్.”

ఈ పద్యము తిక్కన సోమయాజిది. ప్రతి యతి స్థానము ఒక విశిష్టమైన అర్థచ్ఛాయనో—అర్థాంతరమునో స్ఫురించు

చనే యున్నది. అదేగాదు. అక్షరముల కూర్పునుండి గణములు విలుగుటవఱకు కవి చేసిన శిల్పము భావించు చున్నది. గురజాడ అప్పారావుగారి రచనలోని దండి— గండు అను విశేషణములు మాత్రము భావమును కదల పీయకుండ వట్టుకొని పీకె సులిమివేయుచున్నవి. ఆ భావ మును సైకి పొక్కపీయటలేదు.

“దేశమంటే మట్టికాదోయ్

దేశమంటే మనుషులోయ్”

“అండి గలిగితె కండ గలదోయ్

కండగలవాడేను మడిదోయ్”

ఈ రచనలో కవిత్వపు జీర యున్నదా? లేదు. మానవత్వ మలవరదుకొనవలెననియు, బలము గూర్చుకొని యాత్మ సంరక్షణము చేసికొనవలెననియు దేశమును బ్రబోధించు ప్రయత్న మిందు కొంతవఱకు గోచరించుచున్నది. దానికి కవితాముద్ర వడలేదు. అట్లుదయకరమైన భావములలో దీనికి స్థానమున్నదేమో నాకు తెలియదుకాని కవిత్వములో లేదు. ఈ సూత్రములకు కవితాముద్ర కొట్టట అంతంత మాత్రపు కవులచేతకాదు. ఎంతో ప్రతిభావైభవ మున్ననేకాని అది పాద్యముకాదు. ఇది కవిత్వము క్రిందికి రాదు. “అరో గ్యమే మహాద్వాగము” “పక్షి యెగురును.” “దేహపరిశ్రమ చేయుము.” “ఈ వాక్యములలో గవితాముద్ర యున్నచో ఆ రచనలలోను కలదని చెప్పవచ్చును. పదిమంది నోళ్ళలో నలుగవచ్చును. దానికేమీ? అది వేఱు. కవితాంతణము వట్టట వేఱు.

“అకులండున నణగి మణిగి,

కవిత కోయిల పల్కవలెనోయ్”

ఇక్కడ కవిక యనెడి కోయిలయని రూపకమా? లేక కవికను కోయిల పల్కవలె ననెడి ఆతిథియోక్తియో? రూపకము కావచ్చును ఖండబిందు వుండవలెను. లేనిచో వర్ణము చేసుకొనుటలో సందేహము గల్గుచున్నది. గురజాడ అప్పారావుగారు అరసున్నలు పెట్టలేదని నేను విమర్శించుట లేదు. ఇట్టి సందర్భములైన ప్రదేశములయం దైనను పాఠ కుల భ్రాంతి దొలగించుటకై నను వాడవలసినది. ఇక్కడ రచయిత అభిప్రాయము కోయిల అకులలో నణగి మణిగి కూసినటుల కవిగూడ సంఘములో నొకడై వ్రాయవలయు నని. కోయిల అకులలో నణగి మణిగి యుండదు. ఒకవేళ యణగిమణిగి యుండు ననుకొన్నను కవిని సంఘములో నణగిమణిగి యుండు మనగూడదు. అప్పుడు భావ స్వాతంత్ర్య ముండదు. సంఘములో నొకడై యని రచయిత అభిప్రాయ మైనపుడు “కలిసి మెలిసి” యనియో, మఱేదో

యుండవలయును గాని యణగిమణిగి యనరాదు. ఇట్లున్నచో వేఱొక యర్థము వచ్చుచున్నది.

“వలుతులన్ వివి దేశమం దభిమానములు

మొలకెత్తవలెనోయ్”

ఇందులో కవికా ప్రయోజనము నిర్దేశింపబడినది. కవిత్వానికి ముఖ్యప్రయోజనము సద్యః పరనిర్వృత్తి. అభిమాన ములు మొలకెత్తుట సామాన్య విషయము. ఈ మాత్రమున కే యుపన్యాసమైనను జాదును. కవిత్వమువఱకు పోనక్కర లేదు. ప్రజల నుద్రేకపఱచెడి భావములు—దేశభక్తిని ప్రేరే చెడి యూహలు - అందఱకు సులభముగా నర్థమగు భాష - ఇవి కలిగినది కవిత్వమనియు, మిగిలినది కవిత్వము కాద నియు నాడునికులలో నొక యపసిద్ధాంతము ప్రబలియున్నది. ఈ సిద్ధాంతము యిన్నంతవఱకు నుత్తమరచనలు తెలుగు దేశమున రావు.

“రంతు నేనిది సంఘసంస్కరణ ప్రయోగ పతాకగన్”

ఇది యుత్పేక్ష-రచయిత భావనా బలమునకు గీటురాయి యుత్పేక్షలంకారమే. స్వభావోక్తిలో రచయిత పరిశీలనా పాటవము గోచరించునట్లు ఉత్పేక్షలో రచయిత భావనా వైభవము గోచరించును. ఆయుత్పేక్ష వాడుటలోనే రచ యిత శక్తి తెలియును. ఉత్పేక్షలంకారమున సంభావన యుండును. ఇందు సంభావన యున్నది. కాని అలంకారత్వమే లేదు. ఉత్పేక్ష ముఖ్యముగా బుద్ధిని చమత్కరించును. ఏ అలంకారమైనను చమత్కారమున్నప్పుడే యలంకారత్వ మును పొందును. కాని లక్షణము వర్ణించినంతమాత్రమున గాదు. ఇక్కడ ఉపమేయము ధూమకేతువు. ఉపమానము సంఘసంస్కరణ ప్రయోగ పతాక. ఇట్లు సంభావించుటలో రోకప్రసన్నిగిని కవివమయప్రసన్నిగిని లేదు. చమత్కార మంతంటే లేదు. ఉన్నది రచయిత దానిని తన యుద్య మములో పతాకగా నూహించుట. ఇం దుపమానము రచయిత స్వార్థపరత్వమును వ్యక్తము జేయుట నలంకారత్వమును వీడుచున్నది.

“మేలిమి బంగరు మెలకల్లారా

తలువలకమ్ముల కన్నెల్లారా

తల్లలుగన్నా పిల్లల్లారా

వివరమ్యా మీ రీ కథను.”

ఇట్టివి రమ్యముగా నున్నట్లు కనిపించుటకు కారణము పూర్వపు బాణీ ననుసరించుటయే. ఒక్కొక్కచో ననుసరా నను వాడి చమత్కరించుటయు గలదు. ఈయనలో గవి త్వపు జీర యున్నదన్నచో వీ క్రింది పాదములవంటి రెండు మూడు పాదములలో నున్నదనవచ్చును.

“అంతపట్టం రాజు ఎదురై  
కన్నెసొగసుకు కన్నుచెడరై  
మరునివాడికి గుండె బెడరై  
ఇట్లు కలపోవెన్.”  
“అంత చెవులకు దవ్వదవ్వల  
మితగానం బొకటి సోకెను  
సోకినంతనే పూర్వవాసన  
పిలచినట్లాయెన్.”

అక్కడక్కడ ఇట్టి రచనా చమత్కారములు కనుపించుచున్నవి. అంతమాత్రముచేత విది కవిత్వమనుటకు వీలులేదు. ఒక గ్రంథమును వ్రాసినపు డెంత స్వల్పమైన రచయితైనను కొన్ని చమత్కారములు దొరలకిపోవు. ఆ కొన్ని చమత్కారములు చూపి యిది యుక్తమ కవియని నిర్ణయించకూడదు. రచన సర్వత్ర కవిలాముద్ర భాసించుచున్నదా యని వివేచన జేయవలెను.

ఆధునిక భావుకులలో వేటొక తెగవారున్నారు. వారు అస్పృశావుగారి పట్లు విమర్శించనే కూడదందురు. ఆయన యభిప్రాయముల కనువుగా విమర్శించవలె నందురు. ఆధునిక సాహిత్యములో జరుగు భాషావ్యతిరేకమును కప్పుకొనుట కిది యొక సాకు. నేనాయనను యథాముఖీనముగనే విమర్శించితిని. పూర్వము పురాణములు ప్రబంధములున్నవి. నే డవి లేవు. పాశ్చాత్యభావ విలసితములైన లఘు

కావ్యములున్నవి. పురాణప్రబంధలక్షణము లిందు లేవని నేను విమర్శించినచో గొంతవజులు వారి యభిప్రాయమునకు గుణియగుదును. ఇందులో నేను విమర్శించినది రచయిత కత్తిని. ప్రతిభాకత్తి యేయుగమునందైనను కవియైనవాని కుండవలసినదే. ఆ ప్రతిభయున్నచో మిగిలిన దోషములన్నియు గణనకురావు. అది లేచిచో నెన్ని గుణములున్నను బాసించవు.

ఈ రచయితయొక్క కన్యాశుల్క నాటకమునుగూర్చి మరొకప్పుడు వ్రాయుదును. ఈయనను నాధునిక సాహిత్యమునకు యుగపురుషుడని— మహాకవియని జనులు విశ్వసించుచున్నారు. ఈయన రచనలు చూచినపుడు నాకా విశ్వాసము మూడ విశ్వాస ముగియించినది. రచయిత యభిప్రాయములలోని మంచి చెడుగురితో నాకు ప్రమేయములేదు. ఈ రచయితలో కవికి కావలసిన ప్రతిభయేలేదు. ఆధునికులకు మరెందులోనైన యుగపురుషుడు కావచ్చునేమోకాని నాకు తెలిసినంతవరకు సాహిత్యమునకుకాదు. ఆధునిక సాహిత్యమున బది రచనా ప్రక్రియలు పుట్టినవనుకొన్నచో నందు నిలువదగినవి మూడో-నాల్గో. ఆ మూడు నాల్గింట వీయనకు స్థానములేదు. ఆధునిక సాహిత్యమున కొంత గుణమున్నది. కొంత దోషమును గలదు.

ఎట్లు చూచినను వీయనను ఆధునిక సాహిత్యమునకు యుగపురుషుడనరాదు.

నిను వేగించును నిత్యదుఃఖమను వహ్నిజ్వాల, తత్త్వపసం  
జనితంబైన మహానుభూతి యొక డాచ్ఛాదంబుగా నీవు సా  
గిన త్రోవల్ జగతీ చరిత్రగతి సాగెన్ క్రొత్త యధ్యాయమై  
మును లేకున్నది, నేడు రాని దొక దొప్పన్ నీ మహాలక్ష్మ్యమై.

అప్పుడే నేననుకొంటి నీ యెడదలో నన్యాయపుం జిచ్చు, లో  
కపు జిచ్చై దహించు నంచు, కడుపుం గాలంగ నెన్నాళ్లు ముం  
డ్ల పథంబందున నీవు పోదు మరి యెన్నాళ్ళిమహాయాత్ర, అ  
గ్ని పరీక్షంబెరి నిల్చి గుండియల మండించున్ నినున్ లోకమున్.

ఎటు నీవాడనువాడు లేడునుచుగానీ, నిత్యదారిద్ర్య దు  
ర్బలమౌ జీవిక మోయలేని బరువై గానీ, నిరుత్సాహ మం  
దుట నీజాతికి చేతకానితనమందున్ ; వర్తమానంపు జీ  
కటిలో నేగుము వెన్నెలై పరచు నాగామిస్సురస్మార్తివై.

సకలమౌక్త్య కుటుంబమైన జగతీ సామ్రాజ్య చైతన్య దీ  
పిక కేలంగాని యున్న నీ చనిన త్రోవే మాకునుండ్రోవ ; ముం  
దుకు పోసాచిన నీ పురోగమన భానుస్వప్న దీప్తాంకు మా  
లిక లూతం గొని చీకటిం గడతు మోలిన్ మేము మార్గంబునన్.

నీవు సామాన్య వీధిమానిసివి : తెన్ను  
కవిత చూచిన క్రొత్త వెల్లుపు.....

నేను పరీక్ష కాలేదు. నా ఆళయ కూలిపోయాయి, జీవితమైన నా మనస్సుకి ఊరట కలిగించుకునేందుకు అసంగతా లైన ఆలోచనలతో రోడ్లంట నడుస్తున్నాను. ఈ పరీక్ష నేను తప్పటానికి కారణం పై అధికారులకి నామీద సదభిప్రాయం లేకపోవడం. సదభిప్రాయమంటే ఇక్కడర్థం, వీళ్ళకు నామీద యేమిటో పగ ఉన్నదనీ, నేను బాగుపడటం చూడ లేకనే అనిన్నీ చెప్పుకున్నాను. అవీసులో మధ్యాహ్నం తెలిసింది ఈ విషయం. చాలామంది పరామర్శించిపోయారు. కాని ఇంతమందిలో నిజమైన సానుభూతి యెవరికో, యెవరికి లేదో కనుక్కోలేను కదా. ఏదియేలా నైతేనేం నాకు ప్రమోషన్ రావడం మళ్ళీ ఇంకొక్క సంవత్సరం వాయిదా పడిపోయింది. అంటే కొద్దిరోజులుగా నేను కన్న కలరిన్నీ కరగిపోయినట్లే కదా—ఇంకొక బాధాకరమైన విషయమేమిటంటే అవీసులో అందరూ నావేపు వింతగా చూస్తున్నారు. వింత అంటే కొత్తగా అని నా అర్థం. ఇద్దరు ఆడ గుమాస్తాలని మధ్యకెట్టుకుని ఆనందంగా నవ్వుతూ పేలుతూ ఉన్నారు. చాలా ఖుషీగా కబుర్లు చెప్పుకుంటున్నారు. ఆ ఆడ పిల్ల రిడరూ కొత్తగా చేరారు అవీసులో. ఉద్యోగం ఇంకా కొత్త. అవును మరి రోజూ వొక కొత్త అనుభూతి కలగ వచ్చు వాళ్ళకు. పని లేకపోయినా నవ్వుకుంటూ, కళ్ళు తిప్పుకుంటూ, దొంగవేషాలతో కాలక్షేపాలు చేస్తున్నారు.

నాకు వాళ్ళకు చెప్పడామని వుంది.

ఇలానే అవీసుల్లో కొన్నాళ్ళు ఉద్యోగాలు చేశారా, మీకు సరైన కాలం రాకముందే కళ్ళు లోతుకు పోతాయి. బుగ్గలు పీక్కుపోతాయి, అక్కడక్కడ కల నెరుస్తుంది అని.

కాని నే నెలా చెబితాను. అందుకే చెప్పలేదు.

ఏమి వొళ్ళు విరుచుకుంటారో - ఏమి చిరునవ్వులు చిందిస్తారో - రోడ్లంట నడుస్తున్న నాకు అమిత విసుగ్గా వుంది.

చలికాలపు సాయంకాలం నా మనసుకి పూరణ కలిగించటం లేదు.

ఇంటికి చేరుకున్నాను.

ఏదీ దాపడిలో అరుణ దామంతిపూలు లెక్కపెట్టిస్తున్నది.

హాం లో కుర్చీలో కూర్చున్నాను. అవిడ వచ్చి 'చిల్లర' అన్నది. నాకు చిరాకెత్తుకొచ్చింది.

"నేను వస్తానని తీసుకుంటున్నావా. నన్నడుగుతావేం" అన్నాను విసుగ్గా.

అమె సమాధానం చెప్పకుండా వాడికి డబ్బులిచ్చి పంపి వేసింది. అంతవచ్చింది కాబోలు అమెకు. కానీ కప్ప తెచ్చి ముందు బెట్టింది వొక్కమాటా వలుకూ లేక. నాకూ అంతగానే వుంది అలానే వొక అరగంట కూరున్నాను.

తరువాత లేచి నా అవీసురూములోకి పోయినాను.

క్షణంలో నాకు వట్టలేనంత కోపం వచ్చింది.

అవీసులో పనితెమలక అప్పుడప్పుడు పైళ్ళు నేను ఇంటికి పట్టుకొచ్చుకుంటుంటాను. రాత్రిళ్ళుకూడా పని చేస్తుంటాను అప్పుడప్పుడు. నా టేబిలుమీద విప్పివుంచి నేను వ్రాసుకున్న తెల్లకాగితాలనిండా ఎట్టునీరా, నల్లనిరా కిలగాపులగంగా చిన్న కాలపెల్లా వున్నాయి.

క్రిందికి చూశాను. చాలాదాగం నేలమీదకూడా బండల నిండా మరకల మరకల రూపంలో నీరా ప్రత్యక్షమైంది. ఒక్క చుక్కకూడా నీరాబుద్ధిలో నీరా మిగలలేదు. ఆ వీధివ్వం చూచేరికే పట్టలేని కోపం వచ్చింది.

ఇంకా చూడ్తున్నగదా వొక బారెడు పొడుగు నవాదుపట్ల వొక చివర కుర్చీ కోడుకి కట్టివున్నది. ఆ నవాదుపట్ల రెండో చివర వొక తెల్లటి చిన్న కుక్కపిల్ల మెడకు కట్టబడి వుంది. అది బుద్ధిమంతురాలిలాగా అంమూకల కళ్ళతో ఆనందాన్ని అనుభవిస్తూ వున్నది. దాని వొంటిమీద ఎట్టుటి నల్లటి నీరాగుర్తులు కప్పించాయి.

దాన్ని గొంతు పినుకుదామన్నంత కోపం వచ్చింది.

అయితే అది టేబిలుమీడికి ఎవరైనా తీసుకొనివస్తేనే తప్ప రాలేదుకదా అని సరిపెట్టుకున్నాను.

ఒక్క అంగలో వంటింటి గడవకూడా దాచేశాను.

అవిడ ముందు పెద్ద అద్దం పెట్టుకుని కలలో కురుము కున్న దామంతి పూవుల్ని తనివితీరా చూసుకుంటున్నది. కొద్దిదూరంలో కానీ కప్పనిండా కానీవుంటి పొగలు పొగలతో యెవరికోసమో యెదురు చూస్తున్నది.

“ఇదిగో” అన్నాను.

అవిడ వొక్కసారిగా పులిక్కిపడినట్లు తలెత్తి నాకేసి చూసి చిరాకుతో “యేం?” అన్నది.

నాకు అరికాలిమంట నెత్తికెక్కింది.

“నా టేబిలుమీద...” అంటావుండగానే రామూ కాళ్ళు చేతులూ కడుక్కొని వస్తున్నాడలావుంది, వంటింట్లోకి వచ్చే కొడుకు, కావీకప్పు అందుకోబోతుండగా చప్పున నాదృష్టి వారి మీద పడింది.

ఆ ఎఱ్ఱటి, నల్లటి సిరామరకత వారి చొక్కాపైనా, లాగుపైనా ఇక్కడకూడా నాకు ప్రత్యక్షమైనాయి.

చేతులు కడుక్కున్నప్పటికీ ఇంకా ఆ మరకతలు పోలేదు.

‘రామూ’— అన్నాను యెంతో కోపంతో.

వాడు పెదవులవద్ద పెట్టుకోబోతున్న కావీకప్పు నేలమీదకు తొరచివదిచి పడేశిపోయాడనాడు.

ఒక్కసారిగా నాలోపున్న హితాహిత జ్ఞానం యావత్తు వశించి పోయింది. వారి దగ్గరగా వెళ్ళి చెవి పట్టుకొని ముఖం పైకెత్తి చెంప పగిలిపోయేట్లుగా, ఐదువేళ్లూ అంటు తునేట్లుగా, వెంటనే బుర్రబుర్ర పొంగిపోయేట్లుగా బలంకొద్దీ కొట్టాను. అరుణ ఇంతలా వూహించి వుండదు.

లేకపోతే యెప్పుడో అడ్డుపడి ఉండేది.

కత్తి విసరులా వచ్చి వారిమధ్యా నా మధ్యా నిలబడ్డది. నావేపు తీక్షణంగా చూస్తూ “మతిగాని పోయిందా” అన్నది కర్కశంగా. నాకు మరీకోపం తెప్పించాయి ఆ మాటలు.

ఇద్దరూ కూచుని యేడుస్తుంటే ఆనవలనిన నాలుగు మాటలూ అని చరచరా గదిలోకిపోయాను. దాని మెడ వొరుసుకుని పోయేట్లుగా అది కుయ్యోమని మొత్తుకుంటుంటే తాడు పట్టుకుని ఐరబరా లాక్కుపోయి వీధిలో వదిలేసి వచ్చాను ఆ కుక్కపిల్లని. తర్వాత నేనూ ఏమీ ఆలోచన లేకుండా వీధిలోకి సడచిపోయాను. ఎటుపోవటానికి తోచ లేదు. చిట్టచివరకు పార్కుకిపోయి, ఎవరూ చూడకండా వొక మూలన కూచున్నాను. ఎప్పుడూ లేచి వరసగా ఐదారు సిగరెట్లదాకా తగలేశాను. నోరు చేదెక్కిపోయింది. కండ్లు మంటలు పుడుతున్నాయి. గుండెల్లో వీరసం వచ్చేసింది.

దూరంగా అకాళంమీద ఎఱుపురంగు కనపడ్డది.... క్రమంగా నలుపు రంగుగా మారింది....నా తెల్లటి కాగితం పైన ఎఱ్ఱపిరా, నల్ల నిరా మరకత నాకు గుర్తు వచ్చాయి.

ఆ పార్కు ఊరికి కాస్త దూరంగా వుంటుంది. దాని పక్కనే రైలుకట్ట వుంది.

దూరంగా సిగ్నల్ స్తంభంపైన ఎఱ్ఱదీపం కనిపించింది. ఎఱ్ఱదీపమూ - పచ్చదీపమూ....పచ్చదీపమూ - ఎఱ్ఱదీపమూ. చీకటి పడిపోయింది. రైలుకూడా వచ్చేస్తుంది. ఆ రైలు యేడున్నరకతని రాదు.

లేదాను. అవీనులో అవీనరూ, ఇంట్లో అరుణ గుర్తున్నాడు నాకు....నడిచాను.

ఇల్లు చేరుకునేసరికి ఎనిమిదైంది. ఇల్లంతా మూగబోయి వెలవెల బోయినట్లనిపించింది. ఎంతేదు. నా మనసే అలా గుంది. అని సర్ది చెప్పుకున్నాను.

దావడిలోనే వీరయ్య కనిపించాడు. గదిలోకిపోయి రైలు వేసుకుని గుడ్డలు మార్చుకున్నాను. ‘అరుణ’ అని పిల్చాను బిగ్గరగా. నాపిలుపుకి సమాధానం రాలేదు. పోవీ సమాధానిగా ఆమేనా రాలేదు.

నాకు మళ్ళీ కోప మొచ్చింది. నా టేబిలుమీద వీరత్వం ఆలానే వుంది. నా గదంతా వికృతంగావుంది. మానిపోయిన బట్టలూ - కుప్పగా పడివున్న పత్రికలూ, అప్పటికన్నా ముఖ్యం. టేబిలుమీదా, క్రిందా, సిరామరకతలూ, నాకు పుక్రొషం కల్గింప చేశాయి.

నా గది సన్ను వెక్కిరించినట్లుగా అనిపించింది.

వీరయ్యా అని కేక పెట్టాను. వీరయ్య చప్పున వచ్చాడు. “ఈ నాలుకుర్చీ తీసుకెళ్ళి పంచరో వచ్చు” అన్నాను. వీరయ్య దాన్ని మోసుకెళ్ళాడు. కుర్చీలో కూర్చున్నతర్వాత వీరయ్య మెల్లిగా “క్యారియర్ తీసుకొస్తానయ్యా” అన్నాడు డబ్బులు బద్దేశించి.

ఇప్పటికిగాని నాగుండె క్రిందికి తొరలేదు.

ఇప్పటికి నాకు వొకవిధమైన భయమూ, తరువాత యేవ గింపూ, సంకోచం, వొక్కొక్కచో తమతమ స్థానాలు మార్చుకుంటుంటే యేమనటానికి పాలుపోలేదు.

నా అవస్థ వాడు కనిపెట్టి “అమ్మగారికి కల నొప్పిగా వుండటం, ఒంట్లో యేమీ బాగోలేదు” అన్నాడు.

నాకు తొలి కింగకపోగా యెంతకోపం వచ్చిందంటే ఆ క్యారియర్ వాడు తీసుకొచ్చేస్తే వొక్క మెతుకుకూడా మిగలకుండా మొత్తం టవేయాలనిపించింది. వెంటనే రోపలకు వెళ్ళాను. క్యారియర్ తీసుకొచ్చి వాడికిచ్చాను. డబ్బుకూడా ఇచ్చాను.

ఒక సిగరెట్ ప్యాకెట్టూ, మంచి కిళ్ళీ తీసుకునిరా అని కూడా చెప్పాను. వాడు వెళ్ళిపోయాడు.

నేను పార్కులో కూచుని ఇంతసేపూ అలోచించిందేమిటి? నాక్కనపడుతున్న దృశ్యలేమిటి? ఒక్క మందుకుందంటే మందరూ మరి :

ఆ ఊరిలంతా కుట్రంచేసి వుంచుతారు. రాగానే ఆమ్మ, కొడుకు తప్పుచేసినట్లుగా వొప్పుకుని తీరుతారు అని ఆలోచించుకున్నాను. ఆ లక్షణాలు కనపడకపోగా సత్యాగ్రహానికి పూనుకుంటారే :

చచ్చిపెడి రాసుకున్నదానినిండా నిరా దొర్లిస్తే, రేపు అసీసరు అడిగితే ఎంత పిల్లగా వుంటుంది : నిరామరకలను గురించి సంజాయిషీ. నాటక వాళ్ళ కర్ణంకాదా— అర్థం చేసుకోరా. ప్రయత్నించరా. తలనొప్పిగా వున్నదేం. మరచి పోయాను. పోసితే వీరయ్య వచ్చిన తర్వాత మళ్ళీ బజారుకు వంపించి అమృతాంజనమో, ఆస్రోవిళ్ళలో తెప్పిస్తాను. చూస్తున్నాను కొద్దిరోజులనుంచి అరుణ ధోరణి నాకు బాగులేదు.

వీరయ్య వచ్చాడు.

నిగరెట్ ప్యాకెట్టూ, కిళ్ళీ తీసుకవెళ్ళి ఊరిమీద పెట్టి వచ్చాను. కారియర్ లోపలకు తీసుకవెళ్ళాను. మధ్యాహ్నం టిఫిన్ కూడా తీసుకోలేదు. ఆకలిగా వుంది. వీరయ్యని కూర్చునివుండమని చెప్పాను. పీట వాలుకుని కంచం పెట్టుకుని కూర్చున్నాను. మళ్ళీ మంచిపిళ్ళ పెట్టుకోవటానికని లేచాను. ఒకసారి కూచోటం, మళ్ళీ యేదో గుర్తవచ్చి లేవటం, చాలాసార్లు లేచాల్సి వచ్చింది. అరుణ వచ్చి చూసి పోయింది.

ఓహో యీ మాత్రం చాతకాదనుకుంటున్నది కామోసు! భోజనాని కుప్పక్రమించాను.

ఆకలికా యెటుమాయమైందో మాయమైంది.

ఒకసారి కలుపుకుని తిన్నాను. తిన్నది రెక్కకే రాదన్నట్లుగా కంచం నిండా యెంతో మిగిలివుంది. ఇంత యెందుకు వర్తించుకున్నానా అనిపించింది. అయినా పంకానికి రెండు ముద్దలు యెక్కువే తిన్నాను. తిన్నట్లు అనిపించింది. కంచంలో మిగిలిపోయిన వస్తువులే కాకుండా, క్యారియర్ నిండా అన్నీ అలానే వున్నాయి.

క్యారియర్ గిన్నెలకు మాత్రం మూతపెట్టి లేచాను. చాచడిలోకి వచ్చి కుర్చీలో కూర్చున్నాను.

అశ్వయుజ మానవు వెన్నెల అకాళాన్ని తళతళ లాడి ప్రోంది. నిందైన వెన్నెల. పండువెన్నెల కాస్తున్నది. చాక్కు చాక్కు కురుస్తున్నది.

వంటింట్లో ఏదో చప్పుడవుతే వెన్నుతిప్పి చూశాను.

అరుణ రైటు తీసేసి వంటింటి తలుపు గడియనేస్తున్నది.

వీరయ్యని ఊరిమీద వున్న నిగరెట్ ప్యాకెట్టూ, కిళ్ళీ తెచ్చిపెట్టుచున్నాను. వాడు తెచ్చియ్యాడు.

అరుణ వచ్చి వంచలో నిలుచుంది.

“వీరయ్యా, బజారుకెళ్ళి నో ఆస్రోవిళ్ళం ప్యాకెట్టూ నో అమృతాంజనం డబ్బీ పట్టుకురా” అన్నాను.

“వద్దులే వీరయ్యా. ఇంటికి వెళ్ళు” అన్నది అరుణ.

వీరయ్య కాసేపు తటపటాయించి “అయ్యో ఒకటడుగు తాను కోపంరాడుకదా?” అన్నాడు.

“ఎందుకూ” అన్నాను.

“మీ వయస్సెంత?”

“ముప్పయ్యయిదూ”

వీరయ్య వెళ్ళిపోయాడు. ఎందుకడిగాడో చెప్పలేదు. వీరయ్య బ్రళ్ళలోని అంతర్భావాన్ని నేను పూహించలేకుండా వున్నాను. కాసేపు ఆలోచించాను. కాని నాకేమీ తెలీలేదు.

అరుణ ఎప్పుడో వెళ్ళిపోయింది. కిళ్ళీ నములుతూ నిగరెట్ ముట్టించుకున్నాను. ప్రాణానికి హామీగావుంది. కొద్దిగా చలి ప్రారంభమైంది. ఎక్కడినుంచో పూలవాసన తేలి వస్తున్నది.

అరుణ అని విరిచాను. సమాధానం రాలేదు. కాని అరుణవచ్చి పక్కాగా నిల్చింది. మామూలుగానే నాపక్క యెక్కడ : అని అడిగాను. అరుణ మాటాడకుండా వెళ్ళి పోయింది. పోతేముందు అరుణ ముఖంకేసి వాక్యసారి చూశాను. పిక్కుపోయివుంది. ఈసారికూడా నాతో మాటాడకపోవటం నన్ను కదిల్చిందనే చెప్పాలి. వెనకనే వెళదామనిపించింది. అయినా అలానే ఆ కుర్చీలో చాలాసేపు కూర్చుండిపోయాను. నా మనసు చల్లబడిపోయింది. పూర్తిగా చల్లబడిపోయింది. ఎందుకో పాపంఅనిపించింది. ఇంతవరకూ రామాని గురించి అనుకోకపోవటం నాకు వింతగానే అనిపించింది. ఎలానైనా నేను కాస్త కటికగుండెవాణ్ణి అనిపించింది.

వెన్నెల నా ముఖం మీదకు వచ్చేసింది.

సాయంత్రంం దృశ్యాలు వొళ్ళొక్కటి నా కనులముందర తిరుగుతున్నాయి. నేను ఇంటికి వచ్చేసరికి ఆమె పువ్వులు కొనుక్కుంటుండటం, తరువాత పువ్వులు పెట్టుకుని అద్దంలో చూసుకోవటం అన్నీ గుర్తవచ్చాయి. నేను అప్పుడు గమనించలేదు. ఆమె అప్పుడు ఎంతో సంతోషంగానూ వుంది. పాపం, ఇలా అన్నం పిళ్ళూ మానేసి యెందుకు పడుకోవటం? మా అమ్మ నన్ను అప్పుడప్పుడు కోపంవచ్చిరప్పుడు చిన్నతనంలో “ఒరే కోటి” అని విరిచేది. దానికి తగ్గట్టుగా నేను కోటిచేష్టలూ చేస్తూనే వుండేవాణ్ణి. నా పేరుకూడా హనుమంతరానే మరి.

ఇవాళ నేను కోటిచేష్టలు చేసినట్లుగా అనిపించింది.

నిజమే నాకు కోపం రావాలనిసమాధే. అయితే బాగానే వుంది. కోపం వచ్చింది. అందువల్ల వారిగిందేమిటి : జరిగి



పోయిన చెడువనివలని పరిశాల అనుభవించవలసిందేకదా. కోపం దిగమింగుకోగలవాడే విజయైన మనిషి. కోపం చూపించి చిందులు తొక్కేవాడు విజంగా కోతే. వాళ్ళిద్దరూ అలా అభోజనం పడుతుంటే నేను సుస్థగా భోంచేశాను. నాకు ఏ కోలాసా వివేకమన్నది లేదు.

వదిగంటలైపోయింది. చలి బాగావుంది బయట. పోయి వక్కమీద పడుకున్నాను. అటూ ఇటూ దొర్లాను. దుప్పటి ముసుగుబెట్టుకున్నాను. కాని నిద్రవచ్చే సూచన కనపడ లేదు. అరుణ యొక్కడ పడుకుందో చూడాలనిపించింది. లేచి కూచున్నాను. నేలమీద తీరాడుతూ దామంతి పువ్వుకంటి కనిపించింది. అది నావేపు జాలిగా చూసింది. బయట రోడ్డు మీద వెన్నెల కురుస్తున్నది మంచుతోకలసి.

అరుణ హాయివక్క గదిలో పడుకున్నది దాన వరచు కొని. మామూలుగా అక్కడ దానవరచుకుని పడుకోవానిన అవసరం యెప్పుడూ కలుగదు. సామాన్లు పడేసుకుందుకు వుపయోగించుకుంటుంటాం ఆ గదిని.

అలా పడుకున్న ఆమెను చూపేసరికి నాకు జాలైంది. ఆమె నందిల్లో 'రామూ' కరుచుకుని పడుకునివున్నాడు. నేను రావటం చూసి ఆమె చప్పున కళ్ళు మూసుకుంది. అది నేను కనిపెట్టగలిగాను. ఆమె కలవద్ద కూచుని నుదురుమీద చెయ్యిపేసి చూశాను. ఆమె కళ్ళుతెరిచి చూసింది. నా చెయ్యి తీసివేసింది. ఆమె నుదురు మామూలు గానే వుంది. కాని ఆమె కండ్లోమాత్రం నీళ్ళు నిలిచాయి.

"బాగానేవున్నాం. పెళ్ళిపోండి" అన్నది. ఆమె స్వరంలో యేమాత్రమూ మార్గం లేదు.

"కలనొప్పి కగ్గిందా?" అన్నాను.

"నాకు కలనొప్పి లేదు".

"కొద్దిగా అన్నం తిను రే. నేను కలిపిపెడతానురే...."

"మీకేం శ్రమ అవసరం లేదు" వెలకారం.

"కోపమా—"

మాటాడలేదు. రామూ వంటిమీద చెయ్యి వెయ్యి బోయాను. ఆమె నా చెయ్యిని బలవంతంగా అవకలకు నెట్టి వేసింది.

"కోపంలో యేదో అంటే...."

ఆమె మాటాడలేదు. ఆమె ముఖాన్ని నావేపుకి తిప్పుకో బోయాను.

అసహ్యమైన స్వరంతో "దయయించి ఇక్కడినుంచి పెళ్ళిపోండి."

"రామూకి కూడా అన్నం పెట్టలేదా?"

"దాలా తిన్నాడుగా...."

"నాకు వొళ్ళు తెలివికోపం వచ్చింది. ఇంతెప్పుడూ..."

"మనుషులకే జ్ఞానమనేది అవసరం"

"నాకు తెలుసు, నామంబూడు. చూసిచెప్పు. నామీద కోపమా."

"ముఖం చూడాలంటే అసహ్యం వురుతోంది."

"ఎందుకూ...."

"కన్నవాళ్ళకి తెలుస్తుంది."

"ఏ వొక్కడానివే కన్నావా. " నా కంఠంలోనూ వెల కారం ధ్వనించి వుంటుంది.

రామూని మరి దగ్గరగా తీసుకుంది. పన్నగ యేడుపు గూడా.

"లే కొద్దిగా అన్నంతిను. తరువాత నన్ను యేమైనా అను...."

"ఎంత ప్రేమ!" ఎంత వెలకారమో ఆ మాటల్లో.

"మీరు వెళ్ళండి." అన్నది. మళ్ళీ "నీడివొళ్ళు వోసారి చూడండి?" అన్నది. చొక్కాయెత్తి పొట్ట చూశాను. మామూలుగానేవుంది. అయితే ఆ మాటమాత్రం నేననలేదు. వాడు మూలిగాడు. ఆమె లేచిచూచు కలవేపునుంచి ఏదో పొట్టంతిని వాడినోట్లో ముడువేసింది. పైన బెడలెట్ వెలుగు తున్నది. ఆవేళంతో ఆమె రెండుచేతులూ పట్టుకోబోయాను. కాని ఆమె విడిదిల్చివేసింది. నాకు తెలుసు. ఇక ఆమెను ప్రతిమాలరేను. ఇవాళనుంచికాదు. పదిహేనేళ్ళనుంచీ తెలుసు. నేను లేచి నిలుచున్నాను. రామూ కలవరిస్తున్నాడు. నా కుక్కనిల్లయేదీ....అంటూ. వాణ్ణి జోకొడుతూ ఆమె అలానే కూచున్నది. నేను వచ్చేశాను.

వాణ్ణి తెచ్చి నాదగ్గర పడుకోబెట్టుకొంటేకాని నాకు నిద్ర పట్టలేదు. కాని నేను అంత దైర్యం చెయ్యలేను.

అలానే వక్కమీద అటూ ఇటూ దొర్లుతూ గడప సాగాను.

బయట వెన్నెల. చలి, వుత్సరనాసన.... నాకు నిద్ర పట్టబందేదు....

అరుణ గురించే నా కలపు నిండిపోయింది. చప్పున వీరయ్య అడిగిన ప్రశ్న గుర్తు వచ్చింది. దాంతోపాటే యెన్నెన్నో గుర్తువచ్చాయి.

వాడు అడిగిన ప్రశ్నలోని అంతరార్థం ఇదై వుంటుంది.

జ్ఞానకాల తెరలని చీల్చిచూస్తే—పదేళ్ళనాటి సంగతి.

\*

\*

\*

అసీనునుంచి రాగానే అట్టహాసంగా అలంకరించుకుని వచ్చి 'వెళ్ళామా మరి' అన్నది అరుణ.

"దేవిగారి పెంపైతే...." అన్నాను.

“అబ్బ! అంతా నా అబ్బప్రకారమే వదుస్తున్నట్లు....”

“ఏం కాదన్నాను చెప్పు....”

అరుణ కళ్ళు గర్వంతో మెరిసిపోయినయ్యే.

“మరి బయలుదేరుదాం?” అన్నది.

బయలుదేరాం.

సుందర్‌విలాన్ దాటి నడుస్తుంటే అరుణ నా వైపు ప్రశ్నార్థకంగా చూసింది. కాపీతాగుదామని రోపలకు వెళ్ళాను. అరుణకళ్ళు అందంగా మెరిసిపోతున్నాయి.

కాపీతాగి టెల్లు చెల్లించుదామని కౌంటర్ దగ్గరకు వచ్చే సరికి వాక దృశ్యం నన్ను వివరితుణ్ణి చేసింది. నేను కొన్ని రోజులుగా అలాటి దృశ్యాలు అరుణకంటే బాగా కనబడవు. అరుణ చూడకుండా వుండాలని లోపల్లోపల కోరుకుంటున్నాను. అరుణ చూడకుండానే వెళ్ళిపోదామనుకున్నాను. మెల్లు దిగుతున్నాను. దురదృష్టం యెదురు నడచి వచ్చి నట్లుగా కృష్ణారావు యెంతో సంతోషంతో వచ్చి నా కుంఠం పరిచాడు.

అరుణ నా వెనకాం నిలుచుని వుంది.

“ఏమిటోయ్ బొత్తిగా కనపడటం మానేశావు? ఈ మధ్య క్యాంపులు యెక్కువైనాయిలా వుంది?” అన్నాడు.

“వస్తాను మరి, పనుంది బాక్లో” అని తప్పించుకో దోయాను.

కృష్ణారావు యేమిటో అడ్డమైనట్లు నవ్వాడు.

అరుణవేపు చూశాను. అరుణ ఆ దృశ్యాన్ని అతిక్రద్దగా పరికిస్తోంది. నా హృదయంలో యేదో దిగులైంది. ఆ విషయము నన్ను అడుగుతుంది. మేము నడుస్తున్నాం. అరుణ ముఖంలో యేదో అసంతృప్తి కనపడుతున్నది.

ఆ దృశ్యం మరేం లేదు. ఒక గుడ్డిమనిషి సుందర్‌ విలాన్ ముందు కూచుని ముచ్చి అడుక్కుంటుంది. ఆడ మనిషి. నేను మామూలుగా చూస్తూనేవుంటాను. ఇవాళ కూడా అలానే ఆ మనిషి కూచుంది. పాతికేళ్ళకంటే యెక్కువయ్యింది. ఆ మనిషి తన సంతానానికి పాలు తురుపు తోంది.

అరుణ వేసే ప్రశ్నను నేను ఊహించగలను.

అరుణ అడగనే అడిగింది.

“ఈగవంతు డెండుకంటే అలాటివాళ్ళకు సంతకయివ్వటం?”

ఒక్కసారి అరుణను చూస్తే నాకు చిరాకు కలుగుతుంది. అరుణని యేమిటో వెలికి తాదిస్తున్నది. కొద్ది రోజులుగా అమె అసంతృప్తితో తాదపకుతోందని నేను రీతిగా గ్రహిస్తూనే వున్నాను.

ఒక సంవత్సరంనుంచి అమె నాతో వందపాళ్ళూ డీవి తాన్ని పంచుకున్నప్పటికీ అమె తత్వం నేను తెలుసుకో లేకపోయినందుకు ఆశ్చర్యపోయేవాణ్ణి అప్పుడప్పుడు. ఎప్పుడో క్యాంపునుంచి ఇంటికివచ్చినా యెంతో దిగులుతో, యేమిటో అసంతృప్తితో యెదురుచూస్తూ వుండేది. నాకు కొద్దికొద్దిగా అర్థమవుతున్నది. అమెకు ఏమిటో అసంతృప్తి.

అరుణ ప్రశ్నకు నేను సమాధానం చెప్పలేదు.

అరుణమాత్రం ఆరోచిస్తూనేవుంది.

పార్కుకి వెళ్ళి వాక మూలగా ఎచ్చటి గడ్డిపైన కూచున్నాం. రకరకాం మనుష్యులు. ఎల్లా పాపా. కుట్టకారు, ముసలి వాళ్ళు యెంతమందితోనో పార్కు కలకల్లాడిపోతున్నది.

అరుణ హఠాత్తుగా నావేపుకిరిగి ‘చూడండి, చూడండి’ అని అడుచేపు చూపింది. నేను చూశాను. దంపతులు తమ చిన్నకుట్లాణ్ణి మధ్య చెరోకవేలా నట్టుకుని నడిపించుకుంటూ వస్తున్నారు. అదేమి ఆశ్చర్యకరమైన దృశ్యమా!

అకుట్లాడు సడవనని మారాం చేస్తున్నాడు.

అరుణవేపు చూశాను. అరుణకళ్ళు సంతోషంతో మెరిసి పోతున్నాయి. వాళ్ళు మావేసే వచ్చారు. నాకు మళ్ళీ వాక గడ్డుప్రశ్న యెదుర్కొన్నది. ఆ వచ్చినకడు నా చిన్ననాటి స్నేహితుడు రామారావు. అయినా నేను మర్యాదగానే ఊర్చున్నాను. అతడే దగ్గరకవచ్చి పలకరించాడు. వాళ్ళు కూడా మా పక్కనే వోచోట కూచున్నారు. అరుణ ఆవిడతో అప్పుడే మాటలు కలిపేసింది. ఆ కుట్లాణ్ణి వాళ్ళో కూడో నట్టుకుని ముద్దాడింది.

రామారావు అదృష్టవంతుడిని అని నన్ను అభినందించాడు.

రామారావుకి ముగ్గురు పిల్లలరట. ఒక పిల్లను అమ్మమ్మ వాళ్ళింట్లోనూ, కుట్లాణ్ణి తన తండ్రిదగ్గరా వదిలేసి వచ్చారట. వీరు చిన్నవాడు. రామారావు అందుకే నన్ను అభిసందించాడు. నేను చిన్నగా నవ్వి ఊరుకున్నాను. ఇంకా నయం.

అరుణ మా మాటలు వివలేదు.

వాళ్ళు వెళ్ళిపోయారు ఇంకా సైకి.

అరుణ నా పక్కనే ఆరిగి కూచుంది.

“రెండోయేడేనట. అన్ని మాటలూ వచ్చునండి” అన్నది

ఆ చిట్టిదాని నుద్దేశించి. నేను నిద్రిస్తూతో ‘ఊ’ అన్నాను.

అరుణముఖం చిల్లించుతుంది. మర్యాదగా కావేపు అటూ ఇటూ చూస్తూ కూచుంది.

ఇంతలోనే నా చేతిని మృదువుగా నొక్కి ఆకాళంకేసి చూస్తూ “వాన వచ్చేలా వుంది ఇక వెళ్ళిపోదామా” అన్నది.

అకాళం విమిషంలో నల్లటి మబ్బులతో నిండిపోయింది. చల్లటి గాలికూడా వీచసాగింది. లేచి పార్కుగేటుదాకా నడిచి వచ్చాము. పార్కుగేటుపైకి అర్పిలా కాగితపు పూల చెట్లు యెగబాకి రంగురంగుల పూలతో యెంతో అందంగా వున్నాయి. గుత్తులుగుత్తులపూలు, రైట్లు వెలిగిందారు. చాలా మనోహరంగా వుంది సాయంకాలం. ఇటువంటి సాయంకాలాలంటే నాకు యెంతో ఇష్టం.

రిక్సాని పిరిచాను.

“ఎందుకు నడిచిపోతే సరిపోదూ” అన్నది అరుణ.

“వాన వచ్చేలావుంది.”

పార్కునుంచి చర్చి ముందుదాకా సిమెంటురోడ్డు వల్లంగా వుంటుంది. రిక్సా జోరుగా పోతున్నది.

చర్చిముందు వచ్చి అగిపోయింది.

రోడ్డుమీద వాక పెద్ద గుంపు వుంది అద్దంగా. ఇంకా రెండు మూడు రిక్సాలకూడా వున్నాయి. ఒక పోలీస్ కాన్ స్టేబిల్కూడా అక్కడే నిలుచుని వున్నాడు. రోడ్డుకి అద్దంగా వుంది ఆ గుంపు. రిక్సావాడు రిక్సా ఆపి దిగి ఆ గుంపులోకి దూరాడు. ఒక్క రెండు నిమిషాల్లోనే వచ్చాడు. నేనుకూడా అప్పటిదాకా దిగివున్నాను. రిక్సావాడు రాగానే నేను రిక్సా యెక్కాను. గుంపు కాస్త చెదిరింది. ఒక దారుణమైన దృశ్యం కంటబడింది. రోడ్డుమీద గుంపుమధ్య ఇద్దరు మనుష్యులు పెద్దపెద్ద లాటీల్లాంటి కిత్తులు పుచ్చుకుని నిలుచుని వున్నారు. వాళ్ళు కాళ్ళపెద్ద వాకకుక్క వదిలారు. ఆ కుక్క నోట్లోంచి వరదగా నెత్తురు కాదుతోంది. మధ్య మధ్య కుయ్యోమని అరుస్తోంది. ఆ దృశ్యం అరుణకూడా చూసింది. అరుణ వొక్కసారిగా వాణికిపోయి నా బుజంమీదికి వారిగి పోయింది. పిహ్వలమైన స్వరంతో “యేమిటండీ, యేమిటండీ...” అన్నది. రిక్సాఅతను ఇంకా వెళ్ళేందుకు వీలులేక అలానే నిలబడిపోయాడు.

పోలీస్ కాన్ స్టేబిల్ గుంపుని చెదరగొడుతున్నారు. కుక్క మొత్తుకుంటున్నది. కుక్కకి రెండువక్కలా నిలుచువున్న మొద్దు మనుషులు కత్తులతో వాడరు నిడిచి వాడరు మళ్ళీ దాన్ని దాదారు. మాకు దాగా కనపడుతునే వుంది. కుక్క మూలగలేదు. అరుణ యేడుస్తూ “ఇక్కడొద్దు. ఇక్కడొద్దు. పోవీయ్, పోవీయ్ .. మీరు చెప్పండి. పోవీమనండి....” నాచెయ్యి తన చేతుల్లోకి తీసుకుని “మనం వెళ్ళిపోదాం. నడచిపోదారాంటి. పశువులు. నేను చూడలేను అని ముఖం కప్పేసుకుంది.

“ఎలాపోవీస్తానమ్మగారు” అన్నాడు రిక్సావాడు.

“పోవీయ్ నెట్టుకుపో” అరుణ యేడుపుగొంతుతో వాణ్ణి ప్రారేయబడుతోంది.

గుంపు చెదరిపోయింది. చిన్న కుక్కపిల్ల. చచ్చిపోయింది. అరుణ కళ్ళుమూసుకునివుంది. రిక్సా మెల్లగా ముందుకు సాగిపోయింది. అరుణ నన్ను వారుసుకుని కూచుంది. అమె చేయి నాచేతిలోనేవుంది. అరుణ యేమాత్రపు విషాదాన్ని భరించలేదు. అందుకే అమెను చూస్తే నాకు దిగులవుతుంది. క్యాంపులో వున్నన్నిరోజులా మనసంతా అనుక్షణమూ అమెమట్టూ పరిశ్రమిస్తూ వుంటుంది.

దారిలో అరుణ అడిగింది రిక్సావాణ్ణి.

రిక్సావాడు చెప్పాడు. రిక్సావాడు చెప్పకముందే అరుణ మనుష్యులను తిట్టింది. పశువులన్నది. పశువులు నయమన్నది. దయలేదన్నది. మనుషులుగా యెందుకు పుట్టారన్నది. వణికి పోవటం నాకు తెలుస్తునే వున్నది.

రిక్సావాడు చెప్పాడు.

“పిచ్చికుక్క అమ్మా. పిచ్చెత్తింది. ఇద్దరు పిల్లల్ని కరచింది. పాపం ఒక పిల్లవాడు ఆస్పత్రులో పోయినాడట. ఇండాక వాక యెట్లునూ కరచిందట. పిచ్చెక్కిన తర్వాత చంపకపోతే యెలా నమ్మా. మనుషులని కరిస్తే బతికే ఆకవుందా.” అరుణ యేడుపు దిగిమింగుకుంది. ఆ కళ్ళలో యెంత దైన్యమో; అరుణనేవు చూస్తే నాకు దిగులైంది.

ఇట్లు చేరుకున్న తర్వాతనైనా అరుణ అలానే వుండి పోయింది. ఎక్కడో, యేమిటో అలోచన, మధ్యమధ్య కళ్ళు చెమ్మగిల్లటం, నేను చూస్తూనే వున్నాను. దిగ్గరగా తీసుకుని అనునయించాను.

అమె అడిగింది.

“అవునండీ నిజంగా పిచ్చెక్కుతుందా. ఎందుకు పిచ్చెక్కిందో దానికి పాపం.”

అరుణకి యేమని సమాధానం చెప్పను.

అరుణ అంటే అమాయకత్వం. అరుణ జారి.

అవాళ రాత్రి అంతా అరుణ వణికిపోతునే వుంది. అరుణనిచూస్తే నాకు దిగులైంది. బ్రాడ్డున్నే నేను క్యాంపుకు వెళ్ళాం. ఉదయానికల్లా అరుణ మామూలుమనిషైంది. ఎప్పటిలానే “కొందరగా వచ్చేయండి.” అని చెప్పింది.

కలకదేరిన మనస్సుతోటి పీరయ్యని తీసుకుని నేను క్యాంపుకి వెళ్ళిపోయాను. అడవిలో యేదీసింది ఆ వల్లె-బొడ్డుగూకితే భయం.

ఆ వారం రోజులా బ్రహ్మప్రళయంలా గడచింది.

పీరియ్యనిమాత్రం మట్టోజాన్నే పంపించివేశాను.

మట్టోజాన బయలుదేరి నేను వెళ్ళిపోవచ్చు.

చీకటివడిన అరగంటకి తూర్పు దిక్కున చంద్రబింబం ఎఱ్ఱగా తోచి క్రమంగా తెల్లబడింది.

బంగళా అరుణయట కుప్పీ వేయించుకుని కూచున్నాను. దూరంగా చెట్ల ఆకుల నందునుంచి ఆ దృశ్యం నాకు బాగా కనపడుతున్నది.

అందమైన రాత్రి.

చింతెట్టకొమ్మమీంచి వెలిగిపోతున్న చంద్రబింబం నా కెన్నో పూర్వ స్మృతులని గుర్తుకు తెచ్చింది. ఎక్కడి నుంచో అడవిపక్షిని గోలచేస్తున్నాయి. పేరుతెలిసి వువ్వలు వాసనలు వెదజల్లుతున్నాయి. అపీసరుగారు దూరంగా కూచుని చుట్టూ కాల్చుకుంటున్నాడు. బంగళాముందు ఆడవి మృగాలు రాకుండా ఎఱ్ఱబిందుల ముందుకున్నది.

నిజంగా అందమైన రాత్రి.

సరిగా యిలాటి రాత్రే అంచులేని బంగారు వశ్యంలా చందమామ తూర్పుదిక్కున వెలుగుతుండగా అరుణతో పల్లకి యెక్కి పూరేగాను. అవాళ ఉత్సాహం, అవాళి సంబరం, యేమని వర్ణించను. హృదయం కూడా నేను చెప్పలేను అంటున్నది.

అరుణ ఆరోజున రూపుగొన్న ముగ్ధత్వం,

కన్నులు అరమాతలు పడి ఆరోజున యెప్పి కలలు కన్నదో - భవిష్యత్తుని గురించి తియ్యగా వూహించి వుంటుంది. కలలో బతుకుతున్నదానివలె, యెవరివేళా కన్నె తి కూడా చూడలేదు. నావేపు చూడటానికి యెంత సిగ్గు పడి పోయ్యేది!

అమెరికలంపి యేమైనాయో - నాతోటి చెప్పిందా? ఆనం తప్పి అంటే ఆనంతప్పిస్తాడూ! బిడెళ్ళ గడచిపోయినవి.

పదిరోజులు వుంటే పదిరోజులు ఇంట్లో వుండటానికి వీలులేని ఉద్యోగం. అమె ఒక్కతే ఇంట్లో బిక్కుబిక్కు మంటూ కాలం గడపాలి. అధుణ్ణులైన చెప్పలేని జాలి కలిగింది.

ఎంత త్వరగా తెల్లవారుతుందా అని హృదయం పేగిర పాలు చెందింది.

అరుణతోటి జీవితాన్ని పండుకున్ననాటి సంగతులు వొక్కొక్కటి కళ్ళముందు తిరిగాయి. పాపం, అమెకు అనంతప్పి లేకుండా చెయ్యాలి. ఇకముందు అమె మనసు లోని వెలితిని కనుక్కునేందుకు ప్రయత్నిస్తాను.

తెల్లవారగానే అపీసరుకు చెప్పాను. మూడు నెలలందాకా నాకు క్యాంపుడ్యూటీ పెట్టవద్దని, ఆయన వాప్సుకున్నాడు. ఎంతో సంతోషంతో ఇంటికి బయలుదేరి వచ్చేవాను.

ఇట్లు చేరుకునేసరికి నాకు అళ్యర్యమైంది.

ఎవరింటికన్నా చేరుకున్నానా అనిపించింది.

నేను ఇంట్లోకి అడుగు పెడుతుండగానే యెదురుపడే అరుణ యెదురు రాలేదుకదా, యెక్కడవుందో మరి కన్పించ లేదు. హాల్లో నా కేబిలు బ్రక్క కుర్చీలో వొక కుక్కపిల్ల కూచుని నన్ను చూసి భౌ భౌ మంటూ మొరగటం సాగించింది. నా కేబిలూ, కుర్చీ వాటి స్థానాలు మార్చుకున్నాయి. ఆ కుక్కపిల్ల నన్నుచూసి మండిపడసాగింది. దాని మెడకి వున్న చిన్న బెల్లా, గొలుసు లేకుండానే వుండి వున్నట్లయితే నామీదబడి పీకిపెట్టేదేమో నన్నట్లుగా వుంది దాని వాలకం. నేను అప్రతిభుణ్ణయిపోయి కావేపు అలానే నిలుచుండిపోయాను.

ఇంకలో అరుణ వచ్చింది.. వస్తూనే నన్ను చూసింది.... చూస్తూనే అతి సంతోషంగా నవ్వింది. నవ్వుతూనే ఆ కుక్కపిల్లదగ్గరకు పోయింది....పోయి దాన్ని రెండు చేతుల్లోనూ తీసుకుంది.

“బుజ్జిముండా యెవరనుకున్నావే, తెగ అరుస్తున్నావు. నాన్నగారమ్మా, అలా చెయ్యొచ్చునా తప్పుకదా. అల్లరి చెయ్యకూడదు. బుద్ధిమంతుడిలా వుండాలి. కన్నా, నేను చెప్పినట్లు వింటావుకదా” అని దాన్ని దువ్వకొంది.

అది నన్ను చూసి ఇంకా మధ్యమధ్య కుంయ్, కుంయ్ మంటూనేవుంది. నాకు తల తిరిగిపోయినంత వస్తైంది. అరుణకి విచ్చిపట్టలేదుకదా — అరుణ నిజంగా విచ్చిరై పోతున్నది.

ఒక్కొక్కరికి వొక్కొక్కంకం విచ్చి. అరుణకి... విచ్చి.

అరుణ దాన్ని తీసుకునే నా దగ్గరగా వచ్చింది.

అరుణను చూస్తుంటే నాకు నవ్వు యేడుపుకూడా వస్తున్నాయి. నేను ముఖం పక్కకి తిప్పుకున్నాను.

“బుజ్జిముండా మీదగ్గరకు వస్తుండటం తీసుకోండి” అన్నది. నేను తీసుకోలేదు. అరుణవేపు చూసిమాత్రం దిగులుగా నవ్వాను, అరుణ అంతే.

నమ్మకం కుదిరినట్లుగా నేనెవరో దానికి తెలిసిపోయినట్లుగా నా మీదికి మీదికి పాకుతోంది కుక్కపిల్ల.

“బుజ్జిగాజ్జి తీసుకోలేమండీ”

కుక్కపిల్లని దువ్వి ఇంట్లోకి వెళ్ళిపోయాను.

అరుణకూడా నా వెనకనే వస్తుంటే కుక్కపిల్ల కుయ్య మని మొత్తుకుంటూ అరుణదగ్గరనుంచి పోవటంలేదు.

“కన్నయ్యా నీతో ఆకుంటూని తెల్లనమ్మా. నాన్న గారికి కోపంరాదూ. ఇప్పుడే వస్తానుమరి. నాన్నగారికి నీకు తోడాలి. కాపీ కలిపి ఇవ్వాలి. నీపంట పాలుతాగి గంట లేస్తుంటివి”.

అరుణకి ఏదీవుడుకుండా భగవంతుడా. అరుణని యెలా సరిదిద్దకోవాలి. నాకేం తోచబడలేదే. ఏం చెయ్యాలి అనుకున్నాను.

నిమిష నిమిషానికి ఆ కుక్కపిల్లను చూస్తుంటే నాకు హక్కు మండిపోతున్నది.

స్నానంచేసి కాఫీ త్రాగుతూ “నెరవ కుక్కపిల్ల. దాన్ని బయట వదిలేసి వస్తాను” అన్నాను అరుణవేపు చూస్తూ. అరుణ ముఖం చిట్టించుకుంది.

“పోవండి. అది మిమ్మల్నేం చేసింది. సాపం దిక్కులేవది. ఒకరోజు ప్రొద్దున్నే చూడునుగదా మీ చేబిరుచాటున దాక్కుని వణికి పోతున్నది. పెద్దకుక్కలన్నీ కలిసి వీటి పెట్టినయ్ కాబోయ్, వళ్ళంతా గాయాలు దిక్కులేవి ముండ అని, దాని కిన్ని పాలు పోసి ఆ సాయంకాలం బయటకు వంపించిస్తేందా కదా అని అనుకున్నాను. కాని యెంతకూ పోనంటుండే. చూడండి కుక్కనిక్కానం మనషికూడా వుండదంటారు. ఆ విషయం నా కివాళ బాగా తెలిసింది. కాళ్ళకు కాళ్ళకు చుట్టుకుని తిరిగింది. వీరయ్యా దీన్ని బయట విడిచి పెట్టు అని వంపించాను. బయటకు తీసుకెళ్ళకుంటే ఒకచే గోర. తలుపులు వేయమన్నాను. వీరయ్య వీడి వాకిలి మూకేశాడు. వాకిలి దగ్గర కాళ్ళతో తలుపులు గోకుతూ రెండు గంటలు యేర్పడండి. నాకు జాలైంది. యేడుపు కూడా వచ్చింది. చిన్నముండకు వేసంటే యెంత ప్రేమ అనుకున్నారు. తలుపు తియ్యగానే ఒక్క పరుగున వచ్చి కాళ్ళనుట్టా తిరిగింది. దీన్ని యెలా పంపించనండీ బయటికి! మీరుకూడా పంపించలేరు. పోవాలిండీ. ఈ బుట్టిముండకోటి నాకు బాగా కాలక్షేప మవుతోంది. మీరూ క్యాంపుకెళ్ళినప్పుడు ఒక్కదాన్ని బిక్కుబిక్కుమంటూ వుండేదాన్నా! ఇప్పుడాభయంలేదు. ఏదో కాలక్షేపమవుతుంది. ఈ బెల్లు వీరయ్య చేత తెప్పించానండీ. ఏమంత బాగా లేదు. సాయంకాలానికి మీరొక మంచి బెల్లు తెచ్చి పెడతాడుకదూ! తప్పక తేవాలేం! మంచివారుకదూ! తెస్తారు. ఏదీముండా వస్తున్నానే. నాన్నా రికి కాఫీ యివ్వవద్దూ.”

నాకు తలపెట్టుకోవాలనిపించింది.

అసలే నా సహజప్రవృత్తి కుక్కలంటే ఎరమ అసహ్యం. నేనేమైనా మూర్ఖంచేసి దాన్ని వెళ్ళగొట్టిస్తే అరుణ అన్నం ఏక్కు మానేస్తుంది. అది రిభ్యం. కనుక భరించవలసిందే తప్పదు. భగవంతుడా అరుణకుగాని ఏదీవుతడు గదా!

భగవంతుడికి రెండుచేతులూ యెత్తి మనస్సులోనే నమస్కరించాను.

రోజు రోజుకి వాళ్ళిద్దరిమధ్యా ప్రేమానురాగాల యెక్కువవుతూ వున్నాయి. చూసున్నాను. నాకు చాలాకోరికగాను కూడావుంది. అయినా యేమీ చెయ్యలేక చూస్తూ వూరుకున్నాను. ఈమధ్య క్యాంపులుకూడాలేవు. రోజురోజుకి భరించలేకుండావున్నాను అరుణ వ్యవహారం. దానికి ఏక్కు పోయ్యటం. పాలుపోయ్యటం, షికార్లు తిప్పటం, మొదలైన వన్నీ కళ్ళప్పగించి చూస్తూ వుండవలసి వస్తున్నది.

చివరకు నాగురించికూడా క్రద్ధ తక్కువైంది అరుణకు. ఎప్పుడైనా నేను విసుక్కుంటే “యేం చేసేదండీ. బుట్టిగాడి అల్లరి రోజురోజుకి మరి యెక్కువవుతున్నది. ఏసినీ చేసుకోలేకపోతున్నాను” అనేది.

ఒక్క నెలరోజుల్లో అరుణ పెంచిన కుక్కపిల్ల వచ్చి నప్పటికి రెండింతలు బలిసింది. నున్నగా విగవిగలాడుతూ బొచ్చుపెరిగి వొక్కొకసారి నాక్కూడా ముచ్చటలు ఇది వరకున్న కోరికాస్తా కరగిపోతున్నదా అనిపించేది.

ఒక రోజున కృష్ణారావు నాతో పనుండివచ్చాడు.

మా కుక్కపిల్లకాస్తా కృష్ణారావుమీద యెగబడ్డది.

అరుణ దాన్ని యెత్తుకుని రోపలికి తీసుకువెళ్ళినదాకా కృష్ణారావు అలానే వాకిట్లోనే నిలబడిపోయాడు.

రోపలికి వచ్చి కూచున్న తర్వాత “దాదా కుక్కపిల్లను పెంచుతున్నావుబోయ్. అవంటే నాకు పరిమ అసహ్యం. నెరవ న్యూనెస్సు....” అన్నాడు కృష్ణారావు. నేనేమీ సమాధానం చెప్పలేదు. అయితే తలుపుచాటున నిలుచుని వున్న “అరుణ నేత్రాలు” మాత్రం నా కళ్ళలో కిదిలినై.

కృష్ణారావు యింకా కాసేపు కుక్కలని తిట్టి వెళ్ళి పోయాడు. కృష్ణారావు అలా వెళ్ళాడో లేదో అరుణ వుప్పెనలా వచ్చి “అయిన ఇంక మనింటికి రావలసిన పనిలేదు” అని చెప్పింది.

ఇంకానయం అతడు వుండగానే చెప్పలేదు. చెవితేమాత్రం నేను చేసేదేముంది.

రెండు నెలలు గడచిపోయినై. ఇంకో నెలరోజుల్లో నేను మళ్ళీ క్యాంపుకి పోవలసివుంటుంది. వద్దాలు ప్రారంభమై నాలుగైదు వారలు కురిసిన్నై.

ఒకరోజు ప్రొద్దున్నే లేచి ముఖం కడుక్కుని మామూలుగా కాఫీ కొరకు వంటిబోకి వెళ్ళాను. కుంపటిముందు కూచుని అరుణచేతి కేమిటో తదిగుర్త చుట్టుకుంటున్నది. వన్ను చూడగానే నేను చూడకూడదనే వుద్దేశంతో గజగబాచేతికి చుట్టకోవటం ప్రారంభించింది. నేను అమె చేతిని నా చేతుల్లోకి తీసుకుని ఆ తదిగుర్త విప్పిచూచాను.

అమె తల వంచుకుంది.

అరటివృక్షలాటి ఆమె మణికట్టు వైదొలగంలో రక్తపు మరకలుచూసిన తర్వాత నా కళ్ళు చెదరిపోయినయ్యే. “ఏమి జైంది?” అన్నాను.

ఆమె దిరుగువృక్షతో ‘బుజ్జిగాడి అల్లరి’ అంటే నా పై ప్రాణాలు పైనే పోయినయ్యే. నిజంగా యీమెకు ఏదీ పట్టిందా? నా కళ్ళు చెమర్చాయి. భగవంతుడా అరుణకు ఏదీ పట్టిందా?!

ఇట్లు నాదుగుమూలలా వెలికాను. కుక్కపిల్ల కనపడలేదు. కనపడితే దాన్ని గొంతునిసికి చంపాలని. వీరయ్య చేత రిక్తా పిరివించాను. ఆమె యేమంటున్నా వినిపించుకోకుండా దాక్తరు దగ్గరకు వెళ్ళి కట్టు కట్టించాను. గోళ్ళతో గీతిన గాయమేనట. అదృష్టవంతుణ్ణి. బ్రతికి పోయాను. అవాళ అసీనుకు నెలవు పెట్టాను.

ద్రావిగురూములో కూచుని పని చేసుకుంటున్నాను. అరుణ వచ్చి నా పక్కనే నిలచుంది. కిళ్ళి తీ ఆమె వేపు చూశాను. అరుణ కిళ్ళపేళ్ళు పెట్టుకుని “బుజ్జిగాడు ఎక్కడా కనపడలేదు. ఇల్లంతా వెలికాను” అన్నది. వీదా పోయింది అనుకున్నాను మనస్సులో. “ఎక్కడకూ పోదు. మళ్ళీ వస్తుంది” అన్నాను. అరుణ దిగులుగా చూసింది. వాకిట్లోనే కనిపెట్టుకుని కూచుంది. వన్నెందైనా కుక్కపిల్ల రాలేదు. నాకు సంతోషంగానే వుంది. కాని అరుణను చూసి నాకూ దిగులుగా వుంది. అరుణ అన్నం తిననని పటుపట్టింది. ఎంతో బ్రతిమాలిన తర్వాత కొద్దిగా తిన్నది. నాకు కొత్త దిగులు పట్టుకుంది. అరుణ యీ దుఃఖాన్ని యెలా మరచి పోవాలి. సాయంకాలమైనా కుక్కపిల్ల రాలేదు. అరుణ అరాత్రి అన్నం తినలేదు. ఎంత బ్రతిమాలినా విఫలం.

మర్నాడు ప్రొద్దున ఆళగా నిద్రలేచింది. కాని కుక్కపిల్ల కనిపడలేదు.

“మీరు దాక్తరు దగ్గరకు వద్దో మొట్టో అంటే వినక పోతిరి. మనం దాక్తరు దగ్గరకు పోయినప్పుడు యీ నిద్ర పెద్దమ్మ వీరయ్యని మోసంచేసి బుజ్జిగాణ్ణి యేవరో తీసుక పోయి వుంటారు. నా బుజ్జిగాడు నాక్కాలిప్పుడు. తీసుకు రాండి” అని వీరయ్యని తిట్టింది. నన్ను సాదించింది. తనవి కాను కట్టుకుంది. “వీరయ్యా బుజ్జిగాణ్ణి తీసుకురా. వీకు పది

రూపాయలిస్తాను. వెతుకు పో. వెతుకుపో.” అని వీరయ్యని బ్రతిమాలకుంది.

అరుణని చూస్తుంటే భయమవుతున్నది. దిగులవుతున్నది. అవాళకూడా కుక్కపిల్ల ఇంటికి రాలేదు.

అరుణ అవాళకూడా అన్నం ముట్టలేదు.

నేను యెంతో బుజ్జిగించాను. “వస్తుంది. ఎక్కడో వుంటుంది. ఎవరో కిచ్చేనే వుంటారు చిన్నపిల్లలు, వీలుగాక వుండేవుంటుంది. ఎప్పుడోవాళ్ళ యేమరివుంటే పరుగెత్తుకుని వస్తుంది. నామాట వినిపూ. అట్టే ఇలా అయిపోతారా పిచ్చి. నువు ఇలా అయిపోతే నాకెంత దిగులవుతుందో వూహించుకో.”

అరుణ నావేపు దిగులుగా చూసింది. వీరయ్య ఎక్కడెక్కడో తిరిగి వచ్చారు. మూడోరోజుకూడా కనపడలేదు. అరుణ అన్నం తింటునే వుంది. ఐనా ఏదో చెప్పలేనిదిగులు. నిర్దిష్టత. నాలుగోరోజు నేను అసీనుమందివస్తూ ఇలా ఆలోచించుకున్నాను. “కనపడింది. పది రోజుల్లో సంపిస్తా మన్నాడవాళ్ళు. అని చెప్పదామని ఆలోచించాను. పదిరోజు లయేసిరికి కొంత స్వస్థ పడుతుంది. చిన్నగా అలవాటవు తుంది అని వూహించాను.

ఇంటికి వచ్చి యెంతో ఉత్సాహంతో అరుణని పిలిచాను. అరుణ వచ్చింది.

“మన బుజ్జిగాడు కనపడింది అరుణ. ఆ వీధిలో వాళ్ళింట్లో వుంది. వాళ్ళ పిల్లలు సరదాపడ్డారు పాపం. పది రోజుల్లో సంపిస్తామని చెప్పారు” అన్నాను.

అరుణ నాకు బాగా దగ్గరగా వచ్చింది. నా ముఖంలోకి చూస్తూ “నాకేం మాయమాటలు చెప్పినక్కరలేదు. నన్నేం మోసపుచ్చ నవనరంలేదు. ఇండాక వీరయ్య చెప్పారు. ఆ వీధిన నా బుజ్జిగాణ్ణి చంపేకారట. పిచ్చెక్కిందని చంపేకా రట. నా బుజ్జిగాడి కేం పిచ్చెక్కిలేదు. వాళ్ళకే పిచ్చి పట్టింది వాళ్ళు పశువులు. వాళ్ళు మనుషులు కారు. అమ్మో కిట్టలతో కొట్టి చంపివుంటారు. వాళ్ళు మనుషులు కారు. పశువులు. మనుషులు కారు....” అంటూ నా వాళ్ళో తల అన్ని వెక్కి-వెక్కి యేడ్చింది అరుణ.

## శ్రీపాదరేణువు | నయనప్రణవము

ఆవ్యోమాయత విద్యుదద్భుత విసీలాంభోద కుంభద్వ్యతుల్  
దీవ్యద్బాను సుదాంకుబింబ సుషమా ధ్యేయమ్ము, లామ్నాయముల్  
సవ్యాసవ్యము లంబ యంబకము ; లా సప్తార్చి తార్తీయ దృ  
గ్దీవ్య జ్వాలిక ; శ్రీవిశాల నయనాంతేవాసియౌ సర్వమున్.

సాకారమ్ములు లోకముల్ లలిత వీణ పావనాంభోనిధి  
ప్రాకామ్యస్థితి నిర్నిమేష భజనవ్యాసంగి మీనమ్ములై  
చీకుల్గాక చరించి, మించు తెలివీన్ చింతామణుల్ పొందుచున్  
శ్రీకల్యాణి దృగంకు మాలికలలో క్రీడించు నశ్రాంతమున్.

ఉపమాతీత, మజయ్య, మద్భుతము, కాంతోత్సేరతారాపరం  
తప, మాత్యంతిక భక్తకోటి కథయస్థానమ్ము, సద్యస్సుగర  
చ్చపలానేక సితేతరోత్పల మహస్సంవ్యాన చిత్సాగరం  
బసకోశప్రకటంబు శ్రీమహదయోధ్యాదృష్టి రక్షించుతన్.

ధారాసార సుధా ప్రసార రుచిమద్రాకా సుదాంకుజ్జ్వల  
త్తారుణ్యాతిగ నిత్య సూతన కృపాధారా జగత్సాగర  
జెరజెళన దక్షముల్ క్రుతిశిర స్సాయుజ్యముల్ శ్రీదృశా  
ధారాలోకనముల్ సమస్తమును నోతప్రోతమై నిలపుతన్.

ఊహాతీత మనోజ్ఞముల్ కువలయ ప్రోత్సాహ చైతన్యముల్  
మాహాక్షీర నవేక్షసార విలసన్మార్ద్విక పుష్పాసవ  
న్నేహస్వన్నము, లాత్మభక్తజన హృన్నీరేజ సంవాసముల్  
శ్రీహేలా మధురావలోకనము లార్తిం ద్రోచి మన్నించుతన్.

మృదు జంబూనద నైకతోదర వినిర్విన్నార్తృ జంబూఫలా  
 న్నద మాద్యన్మదుమూర్తు. లద్ధి జన లిప్పా పూర్తి కీర్తిప్రభా  
 ప్రదరోన్మాలిత మోహమూలములు, పారావార సౌందర్యముల్  
 హృదయాంభోజ వినోద భోగవతికా దృక్ప్రియ్యతుల్ మించుతన్.

కాంతస్వచ్ఛ మనస్సర స్థిమిత హంసస్ఫూర్తి రమ్యాంబుజ  
 స్వాంతారామము, లాత్మదర్శన సమర్థాదర్శ మాణిక్యముల్  
 కాంతేందూపల బింబితాత్మజగతీ కైవల్య కాంతిచ్ఛటా  
 వంతి దృక్కులు శ్రీనివాసమగు తత్త్వంబిచ్చి రక్షించుతన్.

త్రైగుణ్యంబున ద్వంద్వతం బెరసి ఊబింబై యనేకంబునై  
 పోగుల్ చిక్కుపడంగ లోబడుచు తెంపుంబొందగాలేక లో  
 వ్రేగై సాగు విపక్షపక్షినమజీవిశ్రేణికిన్ విచ్చుకోల్  
 పేగుంజుక్కలు శ్రీవిలాస విజయా వీక్షల్ శరణ్యమ్ములౌ.

“వికాలా కల్యాణీ స్ఫుటరుచి రయోధ్యా కువలయైః.  
 కృపా లలదారాధారా కిమపి మధురా భోగవతికా  
 అవస్తీ దృష్టి నై బహునగర విస్తారవిజయా  
 ద్రువం తత్తన్నామ వ్యవహరణయోగ్యా విజయతే.”

అణువణు వంబికానయన హార్దసుధామయ దృఙ్మయాభికా  
 కణశ ఉదంచితమ్ములగు గాన జగమ్ములు సంస్కరింపకే  
 మనుట పొసంగునే, విడిచి మైకము కన్నులు విచ్చిచూడుడీ  
 అణగిన భారతీయతయు నందుకొనున్ పరమార్థ దుగ్ధముల్.



# పుస్తక సమీక్ష

పంచక ల్యాబీ

రచయిత :

పుటలు 124

డా. యస్వీ. జోగారావు

వెం : డి. 1-50

[ప్రచురణ :

ఆంధ్ర రచయితల సంఘం, హైదరాబాదు.

ఇది ఖండకావ్యము. సలలై ఎనిమిది శీర్షికలతో నున్న ఖండకావ్యము. సాధారణముగా వివిధములైన జడచేతన వస్తుసంబంధిభావ భావనా వ్యాపారముచేత ఖండకావ్యము సమున్మీలనమగును. ఇది ఈ నేటికాలపు ఖండకావ్య స్వరూపము. ఈ "పంచకల్యాణి" కూడ అట్టిదే. కుంతకుని మతానుసారమున్న వక్రతలోని భావవక్రత ఈ ఖండకావ్యమున ప్రచురముగా నున్నది. వ్యంగ్య రచనాదిక మంతయు- హాస్యరచనయు- ఈ భావవక్రత నాశ్రయించి సాగినది. వ్యంగ్యము తత్రతత్ర హాస్యగర్భముగా నుండును. ఈ ఖండకావ్యములోని "సినివాలి" అన్న శీర్షికతోడి గేయ మట్టిగి. ఒక అతివాస్తవిక కవి పగటికలల వలవరింత లా గేయమున పరమ రమణీయముగా చిత్రింపబడినవి. కరుణగర్భము హాస్యరచన 'అనుభవకాలి' అన్న శీర్షికతోడి పద్యములం దుదాత్తముగా నున్నది. ఇది ఖండకావ్యమగుట వలన శృంగార హాస్య కరుణాదులన్నియు కేవలము భావమాత్ర పర్యవసితములే. ఇట్లొక భావమును గర్భస్థముచేసి మరొకటిగా చూపించు రచన భావవక్రత నాశ్రయించినది గాని మరొకటిగాదు. ఈ ఖండకావ్యమున చిత్రములైన రచనలు రెండున్నవి. ఒకటి "అవతారము" రెండు "మన్వంతరము". ఈ సర్వసృష్టియొక్క ఆద్యంతము లా రెండింటియందును క్రమముగా, వచనమును పద్యమును గాని ఒక క్రొత్త రచనాధ్యమున వ్యక్తికరింపబడినవి. 'ఊహా ప్రపాళిక' అని రచయిత వానిని పేర్కొనెను. ఏవం విధమైన రచనమొక నూశ్నప్రయోగము. అది ఈ గ్రంథమున ప్రయుక్తమైనది.

పూర్వాధునికములైన రెండు కవితా మార్గములందును అనగా రచనా విధానమునను- భావనము నందును ఈ రచయిత తానున్నాననిపించుచున్నట్లు ఈ గ్రంథమున్నది. అటు సంప్రదాయము- ఇటు అభ్యుదయము, ఈ రెండును భిన్నమార్గములుగా

చూచిన ఈ రచయిత సమన్వయమునకై యత్నించుట 'కావ్యసూక్తము' 'దోలిమేరలు' 'సమన్వయము' అన్న శీర్షికలతోడి రచనలయందున్నది. స్థిమితముగానుండి భావనచేసినచో సాంప్రదాయికమైన పద్ధతిని పరమోదాత్తముగా చేయగల సంస్కారము అందుకుతగిన భాషాసామగ్రి ఈ రచయితకున్నవి. 'పితృప్రళంస' అని ఒక పద్యము చమత్కారముగా నున్నది.

నాయన నీ మనస్సు సుమనస్సు

కుమారము నీదువాక్కు దైవి

పాయన సూక్తి ఫక్తిము:

అమ్మ సరస్వతి సార్థకావ్యా, వా

గ్గేయకృతి ప్రతితి పరికిలిత;

అమెయు నీవు నాకు రా

మాయణ భారతముల్లలు

మాన్యులు సాంబళివాఖ్య సత్కపి !

తల్లిదండ్రులను రామాయణ భారతములతో పోల్చుట నిశితపరిశీలనాదక్షము ధీవిశేషముతో కూడినవని. రామాయణము సీతాస్వరూప స్వభావ నిరూపణాశ్చక్రము. భారతము శ్రీమన్నారాయణాత్మకము. అనగా ఒకటి ప్రకృతి తత్వమును నిష్కర్షించునది. రెండవది పురుషతత్వమును పరిష్కరించునది. ప్రకృతి పురుషతత్వనిరూపకములైన భారతీయేతిహాసములను రెండింటిని తల్లిదండ్రులుగా భావనచేయుటకు జాతీయతాబుద్ధి తీవ్రకుశలమైనగాని సాధ్యముగాదు. ఈ విషయమింకను వ్యాఖ్యానింపవచ్చును. పద్యమును వ్రాయుటలోను చమత్కారమున్నది. తండ్రితో ప్రారంభించి మూడవపాదము మధ్యనుండి తల్లిని ముందుగాచేయుట కావలయునని చేసినది. అందుకే స్థిమితముగానుండి భావనచేసినచో అన్నది. ఇట్టి పద్యము వ్రాయుటకు సాంప్రదాయిక జ్ఞానము కలిగినజీవనాదిస్పందన ముండవలయును. పై మెరుగులు- కావలయునని తెచ్చి పెట్టుకొన్నవి- సంప్రదాయమును చంపలేవు. రచయిత యెడతెగని భావనా సమున్మీలనమైన కావ్యము వ్రాయుటకు శక్తిచాలినవాడని ఈ ఖండకావ్యమును బట్టి చెప్పవచ్చును. ఇందలిఖండికలన్నియు ఏదోఒక విధముగా చమత్కారగర్భములుగానే ఉన్నవి.

—మేండ్ర

లక్షలకొలది భారతీయుల కొరకు మంచి సిగరెట్లు

చౌ క గా

ది హింద్ టుబాకో అండ్ సిగరెట్ కం. లిమిటెడ్

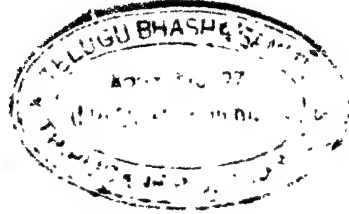
హైదరాబాద్ - డ. వారు

తయారు చేయుచున్నారు.

\* అజంతా

\* ఎల్లోరా

\* ఓల్టాఫెలో



స్ఫూర్తిదాయకాలైన ఈ సిగరెట్లు

ఆరోగ్యపూర్ణ వాతావరణములో

ఆధునిక యంత్రములలో నిర్మింపబడినవి.

విశేషజ్ఞులచేత నిర్ణయింపబడిన మౌగాకు.

ఏకండుషండ్ గోదాములలో ఉంచుటచేత ఈ సిగరెట్లు ఎప్పుడూ తాజాగా ఉంటవి.

### వచ్చే సంచికలో

తుమ్మలపల్లి రామలింగేశ్వరరావు

తుమ్మపూడి కోటిశ్వరరావు

వేముగంటి నరసింహాచార్యులు

సి. నారాయణరెడ్డి

రమణశ్రీ

రాంషా

వేటూరి ఆనందమూర్తి

శేతవరపు రామకోటిశాస్త్రి

విశ్వనాథ సత్యనారాయణ





